BON DIA Aruba

Dialuna 19, di Mei, 2008 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin

LOCAL

Equu Search lo busca Vicenzo Tromp

Pagina 2

LOCAL

Cas bashi a kima den Nieuwstraat

Pagina 2

Na The Angelican Church Aruba

Victimanan di AIDS a ser recorda cu bela cendi



ORANJESTAD – Ayera nochi a ser celebra e International Aids Candlelight Memorial, caminda comunidad di Aruba a recorda e victimanan di Aids. Esaki ta e di shete aña consecutivo cu e International Aids Candlelight Memorial ta ser teni na Aruba, y e biaha aki el a tuma lugar na The Angelican Church in Aruba, San Nicolas). Cantidad di hende a asisti na e memorial aki pa recorda e victima ausente y presente di Aids. E aña aki esaki a ser organisa pa Women's Club Of Aruba conhuntamente cu The Angelican Church in Aruba y Fundacion E Faro. Pa mas informacion lesa pagina 23.

SdU a reuni cu gerencia di AZV

Pagina 3.

Cas bashi a kima completamente den Nieuwstraat





EquuSearch ta yuda busca Vincenzo

ORANJESTAD – Durante un conferencia di prensa ayera den oranan di atardi, a keda anuncia cu e famoso ekipo di voluntario Mericano EquuSearch (cu a yuda den buskeda den e hoben Mericano Natalee Holloway) a bin pa duna un man den buskeda di Jose Manuel Vincenzo Tromp.



Manera ta conoci, Vincenzo Tromp otro siman lo cumpli exactamente seis (6) luna desapareci. Y for di e dia cu a mira Vincenzo pa ultimo biaha, no a haya ningun tip ni indicacion cu lo por a guia autoridadnan y famia na su paradero.

Autoridadnan local hunto cu Cruz Cora a realiza varios buskeda pero cu no a duna resultado.

Mirando cu no tabatin ningun resultado te aworaki, famia mes a aserca Texas EquuSearch pa duna un man den buskeda. E organizacion aki ta traha a base di donacion pa cual e famia ta pidi e comunidad local coopera cu donacion pa yuda den cubri gastonan di e organizacion.

Ademas na mesun momento a keda anuncia cu e recompensa pa e tip di oro a wordo aumenta te na 40 mil florin. A wordo sigura cu tur tip lo wordo trata den forma anonimo y cu esun cu duna e tip di oro, lo wordo paga door di famia, sin cu niun hende haya sa ta kende a duna e informacion aki.

P'esey cualkier persona cu por a mira of tende algo, por yama: 582-4122 pa duna e informacion.

E propio Tim Miller tabata presente durante e conferencia di prensa ayera tardi na Wong Sheung Wong. El a splica cu dos siman pasa nan haya e email di e mama di Vicenzo, kende ta pidi pa bin yuda busca su yiu. Nan a logra haya tur e permisonan pa por bin yuda. Den curso di awe nan lo topa cu autoridadnan y pa despues cuminsa cu e buskeda. Tur hende ta bon-bini pa yuda.





ORANJESTAD—Diasabra pa 10'or di anochi, polisnan ta haya informacion di un candela den un cas dilanti di Acme Store den Nieuwstraat. Ora cu polisnan a bay ta trata di e cas number 44, unda antes tabata funciona un compania di aseguro.

E cas mes no ta habita, pero ta wordo usa pa deposito, pero tras den cas tin un choller ta drumi. Bombero a bin na e sitio y a paga e candela. Segun informacion haya na e sitio, tabata un colchón cu tabata na candela y a ocasiona e siniestro, caminda e cas a kima completo. No a ser reporta ningun persona lesiona den e siniestro aki.

Vocero Sindicato den Union (SDU), sr. Anselmo Pontiluis

Tur organisacion mester pone cabes den un direccion pa soluciona e problema di AZV

SDU a reuni cu gerencia di AZV

ORANJESTAD –Sindicatonan den Union a reuni cu gerencia di AZV riba e desaroyonan den seguro medico general di e pais aki. E encuentro a tuma luga na edificio di Simar, caminda cu Sindicatonan den Union y otro sindicatonan a reuni riba e asunto aki.

Den e caso aki mayoria di comunidad a keda sorprendi cu e deficit grandi den 2007, caminda cu gobierno a haye ta fia 30 miyon florin pa yena e buraco aki. A wordo adverti cu na 2008 lo tin cu tuma medidanan corectivo pa en todo caso haya 25 miyon mas cu lo ta e deficit minimo cu tin. Publicamente sindicatonan a bisa cu no por ta asina cu na 2006 ya a aumenta e prima caba y diferente medida pa aumenta e entrada y esey tabata apenas na 2006. Sindicatonan a protesta con esaki a bay, e trahado a haye ta paga mas prima y e dunado di trabou tambe a bay paga mas prima.
E gobierno ta bisa actualmente cu basa riba un acuerdo cu dunadonan di trabou na 2001, nan lo kier instala un comision pa wak con ta bay atende cu e problema di deficit un biaha mas, cu ta coriendo entre 25 pa 30 miyon den 2008. Si por a scucha e director papia, SDU a haya ta necesario e ora pa invite pa bin na cede di Simar pa e splica e problemanan cu nan ta confrontando, e problemanan di 2007 y e problemanan actual den 2008 y di locual cu e ta haci apelacion pa mira con por tuma e decisionnan mas lihe cu ta posibel, sino lo no tin suficiente fondo mey-mey di aña pa cumpli cu e obligacionnan y responsabilidad diario.

AZV ta un seguro grandi na unda mas cu 90 mil hende ta segura y naturalmente tin su gastonan pa opera. SDU ta bisa cu no solamente nan ta pidi pa sindicatonan nombra un representante den un comision cu tin cu bay traha riba recomendacionnan a corto plaso y largo plaso, pero sindicatonan ta pensa cu no ta riba esey so mester bay discuti, pero mester analisa hopi profundo e seguro manera cu e ta awe. Loke a establece un 7 pa 8 aña pasa y unda nos kier bay den e proximo añanan. No por ta asina cu cada dos aña ta lanta ariba y bin ta tuma medida pa haya mas placa. Si berdaderamente por analisa awe introduccion di AZV, kico ta e fayonan cu tin? Kico ta e erornan cu a comete for di cuminsamento, pero no por ta asina cu cada biaha ta bin pidi e trahado pa saca mas placa aunke cu ta responsabilidad di tur hende pa cuida e aseguro general.

A palabra cu e sindicatonan despues di scucha sr. Croes, cu actualmente tin riba mesa un decreto ministerial pa nombra e representantenan, di manda nan peticion aden. Pero prome cu esey a pidi sindicatonan pa bay internamente pa wak si tin sugerencianan, y na mes momento pa prepara pa un otro reunion pa trata na yega na un acuerdo pa nombra un representante cu lo representa tur e sindicatonan den e comision aki y pa mira con lo presenta alternativanan serio pa garantisa existencia di e seguro aki y analisa tur angulo di e costonan cu ta haciendo e pagonan bira casi imposibel.
Manera tur hende sa docternan di cas recien a bisa cu ora nan no a haya pago di AZV, nan a bay mesora over na cobra e pashentnan cu yega na nan porta y esey a pasa tambe. Pues e problemanan aki ta serio y mester wak'e hopi mas profundo, cu simplemente pidi cada biaha un suma di placa pa yena un presupuesto cu tin un buraco cune

E proposicionnan cu AVZ tin ta riba mes y loke SDU ta mira, ta cu e proposicionnan aki por forma parti di e discusionnan cu tin, pero no por ta asina cu lo bay implementa e proposicionnan aki di un solo biaha aworaki. sr. Pontiluis a bisa cu AZV su gerencia mes no por aplica esakinan sin trata esaki na nivel di gobierno y manera sa, ta un decreto e ta y si kier cambia e reglanan di wega, mester haci esaki den un discusion global, pero ta gobierno su responsabilidad pa busca e solucion financiero di AZV riba termino corto y a largo plaso ta wak con ta evita e situacionnan aki.

Caso serio di hit and run

Auto ta dal dos mucha homber y laga nan mal herida riba caminda

E chofer tabata bou influencia





ORANJESTAD - Diasabra pa 00.20 di madruga, polisnan di Oranjestad, ta bay tras di Codemsa, riba e caminda pa Meiveld, pa un accidente na unda dos hoben a keda benta riba caminda. Na yegada polisnan ta haya dos victima benta den un estado critico banda di caminda. Ta trata di dos hobennan S.K. naci na Guyana di 19 aña y e homber F.M. naci na Guam, esaki segun informacion suministra dor di Cuerpo di Polis

Nan tur dos ta biba na e apartamento den bisindario. Nan ta bisa polisnan cu nan tabata canando y un auto a core dalnan y laga nan atras. Polis a mira cu e F.M. tabatin tur dos pia mal kibra. Uno cu fractura habri. E otro S.K. tabata keha di dolor na su pecho, cara y cabes. Tur su cara tabata cubri cu sanger. Ambulance a bin na e sitio y a transporta e dos victimanan pa hospital cu urgencia.
Polisnan a bin haya e plachi di number di e auto A-42749 benta un banda. Mesora nan a duna e number na Centrale Post cu a mandanan na e cas Piedra Plat 177-A, na unda e chofer di e auto lo ta biba. Polisnan ta bay y ta topa cu un auto para dilanti di e cas. E auto su motor tabata cayente ainda y e windshield di e auto kibra. Tambe polisnan a mira cu e auto tabata tur na sanger. Polis a papia cu e homber J.A.A, naci na Venezuela di 48 aña y a puntre si e tabata chofer di e auto. El a bisa polisnan cu si , y el a spanta p'esey el a core bay. Polisnan a detene y hibe warda.

Editorial



Dramanan di China y Myanmar tin cu siña nos cu nos tin cu balora bida mucho mas ainda

Asina Señor ta bisa:

"Un bos a wordo tendi na Rama, lamentacion y yoramento amargo. Raquel ta yora su yiunan y no kier wordo consola pa su yiunan, pasobra nan no tey mas."

Asina Señor ta bisa:

"Domina bo bos pa bo no yora, y bo wowonan pa nan no basha lagrima, pasobra bo obra lo wordo recompensa."

Palabranan di e profeta Jeremias y cu awor ta bolbe bin na mente, cu ta bolbe recobra nan balor, ora cu nos tuma nota di loke ta tumando lugar den e continente Asiatico.

Un temblor devastador cu a sacudi e gran nacion di China, lagando tur hende babuca y sosprendi, cu miles yorando, sclamando di dolor y tristeza, sin cu nan por wordo consola. B Mayornan cu a baha nan yiunan na scol mainta, sin problema algun, y algun ora despues a regresa na mesun scol, buscando den escombro, den ruina di e scol, si nan yiunan keri ta na bida.

Miles di nan lo no por wordo consola, y nan lamento lo keda rezona pa perdidanan inespera, ya cu nan bida tabata normal y sin problema na inicio di siman, y di repente henter nan bida a bolter y tuma un otro rumbo.

Miles ta sclamando na otro sitionan, exigiendo pa trupanan di ehercito haci mas liher, traha mas duro, pa saca nan famianan for di bou di toneladanan di concret, cu a cay riba nan.

China, un pais gigantesco, cu miyones y miyones di habitante, ta yorando, nan ta sufriendo, sin por compronde kico a pasa y di con e cos aki a bolbe pasa cu nan.

Enberdad e pregunta ta lanta di con tanto morto den asina corto tempo? Di con tanto sufrimento den apenas un siman di tempo?

Ya cu na Myanmar (ex Burma) ta ser calcula cu mas cu 128.000 persona a perde nan bida durante di un ciclon devastador cu a pasa riba e isla, destruyendo e pais por completo.

Hopi ta esnan aki na Aruba y rond mundo, cu no tin nocion mes con devastador e dramanan aki ta, ki magnitud nan a alcanza y ki influencia e lo tin riba bida di e hendenan aki, y bida di nos tur rond mundo.

Hopi lo dal un suspiro grandi, y mustra nan convivencia cu e drama, pero gran mayoria lo no para keto na e tragedia aki, y trata di compronde kico ta pasando y kico esaki ta nifica pa humanidad.

Manera por ehempel trata di compronde cu e hoben Yang Liu di 16 aña, por fin a wordo libera for di e peso di un muraya grandi di su scol, cu a cay riba ambos pia, y cu tabata dificil pa e wordo alivia. Specialistananan a presenta na e sitio y a amputa ambos pia, cu tabata e unico forma pa scapa su bida, y asina brind'e e unico speranza di sigui na bida.

Ya ambos pia tabata totalmente destrui y dado caso nan a logra di lanta e peso grandi bou di cual e tabata preso, e lo a perde e pianan asina mes. Tanto su famia como su mes, a haya un speranza di nobo, un alivio pa un futuro incierto, pero cu ta futuro ainda.

Un ehempel di cuanto mester balora un bida, cuanto nos tin cu stima nos mes y stima loke Señor a pone den nos caminda.

Diasabra mainta tempran, bomberonan a logra di saca un mucha chikito di 12 aña, totalmente desnutri pero ainda na bida bou di pida muraya cu for di dialuna e tabata pega bou di dje.

Tur na lodo, tur na sanger seco, pero na bida y su famianan no por tabata mas contento, di por a tende cu e ta na bida, ya cu tin centenares di criaturanan inocente, ainda den e scol, bou di e murayanan cu a ser converti den ruinan mortal, pa un pueblo cu no a sospecha nada un siman atras. Na Myanmar boluntarionan a topa cu tres mucha, un mucha homber di 13, su ruman di 6 y otro di 4 aña, tratando di drecha nan cas cu e ciclon mortal a destrui, sin nan mayornan, cu for di dos siman caba ta perdi y no tin rastro di nan.

Nan no tin nada di come y solamente ta cana rond hunto pa mira kico e bientonan fuerte di e cyclon a laga atras di otro hendenan, pa nan por usa y asina sigui biba. Na China autoridadnan a constata cu tin sigur 35.000 morto oficial y si agrega na e suma inoficial di Myanmar, caminda ta calcula cu 128.000 hende a muri, ta surpasa e cantidad di 160.000 hende cu a muri den un lapso di algun dia.

E tipo di acontecimentonan aki mester tin un nificacion pa tur ser humano riba e mundo aki, pa mustra kico realmente nos tin cu balora, con nos tin cu midi nos relacion cu otronan, y con nos tin cu biba entre famia y conocirnan.

Ki mensahe Dios ta manda pa nos, y cu hopi di nos no ta captando y nos no ta balorando den e forma cu mester ta.

Balor di bida ta loke nos tin cu balora na e momentonan aki, ora cu nos analiza e tragedia Asiatico aki, con nos bida por cambia den cuestion di algun seconde, algun minuut. Lamentablemente gran mayoria lo bisa, "ay ta pica", y no ta usa e drama aki pa nan tin un mihor vision di kico nan tin cu haci den e bida aki, esta di sirbi Dios y nos biba como bon ser humano, yudando otro den nos necesidadnan.

Dios duna forza na esnan cu ta sufriendo, alivia e dolor di esnan cu a perde sernan keri, y cu e sigui bendiciona nos pais manera semper el a haci te cu awor.

Habitantenan ta tende tiro den Pos Chikito

SAN NICOLAS—Diabierna pa 4.15 di madruga, polisnan di San Nicolas riba patruya , na haltura di D'ior Minimarket ta tende tiro, supuestamente di arma di candela. Nan ta bai controla, pero no a haya nada particular.
Un rato despues habitantenan di den e bicindario ta yama polis y ta bisa cunan a tende tiro. Polisnan ta bolbe bai na e luga , pero no ta haya nada particular.

++++

Polisnan ta sigui cu control den trafico

ORANJESTAD—Polisnan di Oranjestad diabierna durante dia a tene control di Trafico na haltura di Misa di Tanki Leendert y tambe banda di Garage Cordia.

Nan a reparti 44 boet cu a bai pa keuringskaart, rijbewijs, faha di seguridad, number di auto.

+++

Polis a controla velocidad den Oranjestad

ORANJESTAD—Diasabra entre 12'or di anochi pa 8'or di mainta, polisnan di Oranjestad a tene control di trafico.
E biaha aki nan a concentra riba velocidad. Nan a para na haltura di Talk of the Town y tambe banda di e porta di Waf.

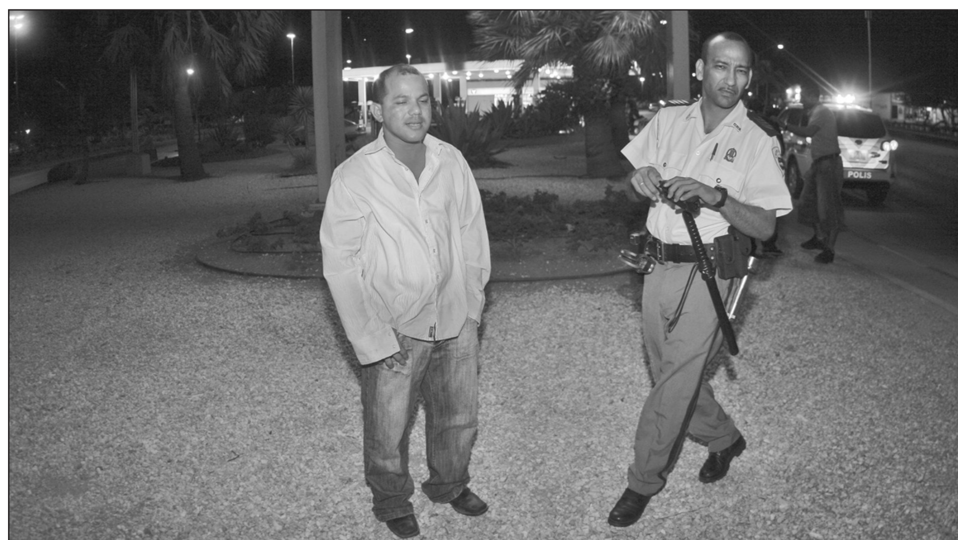
En total nan a duna 171 boet. E velocidad mas halto tabata di 103 km.

Bewaker ta gara pashent ta horta den tas di trahado

ORANJESTAD—Diasabra anochi pa 7.30, polisnan ta bai hospital, pa un caso di ladronisia. Einan nan ta papia cu e bewaker, kende ta bisa polisnan cu el a gara un homber ta horta den comedor di e hospital. E guardia ta bisa cu el a bai controla y a haya e homber R.N.T. naci na Aruba di 33 aña, ta coi un chuculati for di tas di un trahado. El a menasa e guardia cu a mire.
Polis a papia cu e homber R.N.T, kende a acepta cu el tabata horta e chuculati for di e tas. Ningun hende kier duna keho, pero a tuma e decision cu a pak e homber su pertenencianan y a sake for di hospital.

Falta di preferencia y abuso di alcohol ta hunga un rol den cantidad di accidente





ORANJESTAD – Falta di preferencia y abuso di alcohol ta hugando un rol den e cantidad di accidente cu ta ser registra durante fin di siman. Diasabra ultimo banda di 5'or di mainta polis mester atende un insidente cu a tuma lugar na haltura di Valero Boulevard. Einan un chofer aparentemente burachi a ocasiona daño na su auto ora cu el a dale contra un baranca canti di caminda. E combinacion di potret aki ta relaciona cu e accidente aki.

Homber maltrata cu bloki na Cura Cabay



ORANJESTAD – Ayera banda di 8'or y mei di mainta asistencia di ambulans a ser solicita patras di Laly Snack na Cura Cabay relaciona cu un caso di maltrato. Ora cu personal paramedico a presenta na e sitio nan a topa cu un homber mal bati kende a haya un bloki den cabes.

Mirando e situacion delicado di e persona aki, ambulans a trasporte mesora pa hospital p'asina e por haya tratamento.

E homber su situacion ta stabiel pero delicado. No ta conoci mas detaye riba e caso aki.

Muhe ta menasa y ta kima auto di Chines

PARADERA—Diabierna pa 11'or di anochi, polisnan ta bay na e restaurant Pacifico na Paradera, na unda tabatin un auto na candela. Na yegada polis ta papia cu e homber J.F. naci na China di 31 aña, kende ta doño di e auto Mazda berde 626, cu tabata kimando. Polis a yama bombero pa paga e candela. J.F. ta bisa polisnan cu e tabata paden, ora cu un muhe desconoci a drenta den e luga y a bisa pa e kita su auto, sino e ta kime. J.F. no a sali mesora. Un rato despues ora cu el a sali, el a haya su auto na candela. Ningun hende a mira kende a muhe ta y el a disparce. Si e restaurant tin camara, anto lo ta facil pa detene e kimado di auto.

Brommer ta dal mucha y ta core bai

POS CHIKITO—Diasabra pa 5.30 di atardi, polisnan di San Nicolas ta bai na haltura di Rei Hin supermarket pa un hit and run. Einan nan ta papia cu e mucha muhe L.E.A. naci na Aruba di 14 aña, kende ta bisa polisnan cu e tabata para pa cruza caminda y un auto a dune un chens.

Na momento cu el a bai pa cruza, un brommer a pasa e auto y a dale. E brommer a sigui core bai. E ta bisa cu ta trata di un Harley Davidson preto, y e chofer ta un mucha homber color bruin cla, cu cabei largo. Ambulance a hibe poli, como cu e tabata keha di dolor.

++++

Peruano burachi ta ocasiona accidente

NOORD—Diabierna pa 11.15 di anochi, polisnan ta bai na haltura di Euro Ceramica, pa un accidente. Einan polisnan ta topa cu e chofer Peruano M.A.B.M. di 52 aña, kende tabata basta bou di influencia di alcohol.

Dor cu e tabata burachi, el a bai core den direccion contrario y a topa frontal cu e autonan cu tabata bini den su direccion.

El e dal den e prome auto, y e di dos a bai hala, y a perde control y a dal den otro auto. E chofer di e auto cu a perde control a keda herida y transporta pa poli pa tratamento.

Polis a detene M.A.B.M. y a hibe warda. Na warda el a supla 750 cc di alcohol.

Homber ta cai for di stellage durante trabou

NOORD—Diabierna pa 8.30 di mainta, polisnan ta bai na un cas na Turibana, na unda e homber Filipino E.M. di 48 aña a cai for di stellage. Na momento a resulta cu e homber tabata para riba e stellage ta haci e plafond limpi.

Pa un of otro motibo el a slip y a cai riba vlur.

E tabatin su brasa robes hincha y tabata sangra hopi for di su nanishi. Ambulance a bin na e sitio y a hibe poli pa tratamento.

Gerente General di Palm Beach Plaza, Muller Solognier

“Mi ta babuca pa e raportahe cu trabou di construccion a yega di ser para...”

Construccion ta sigui segun proyecta na Palm Beach Plaza

ORANJESTAD – Construccion di Palm Beach Plaza ta sigui segun regla manera a keda confirma pa DOW. E construccion di loke lo ta Aruba su shopping mall di mas grandi ta den e mannan capas di e conocido y bon respeta compania, Albo Aruba N.V. Despues di a yega nan punto mas halto di construccion luna pasa, trabou ta sigui pa crea na Palm Beach e shopping y entertainment complex mas grandi di Aruba, cual ta proyecta pa rivala cualkier otro pa loke ta trata tamaño, bunitesa y variedad di opcion di shopping y actividad.



E calidad di alto nivel di construccion di Palm Beach Plaza ta ser realisa door di expertonan di Albo, un compania renombra cual tabata envolvi den algun di e edificionan di mas grandi y reconocible di Aruba, for di Playa Linda, cual a caba di celebra su 25 aniversario, te na proyectonan recien di tamaño mayor manera e renovacion di Aruba Airport y Hyatt Regency.

“Nos excelente reputacion pa trabou di construccion di calidad ta bon estableci y ehempel di esaki ta bisto den tur di nos tantisimo proyectonan,” asina a remarca Albo su Gerente di Localidad Arjen Wassenaar. “Den ehecucion di construccion di Palm Beach Plaza, nos no a desvia for di nos proceduranan standard manera palabra. Sin interupcion, nos ta ehecutando cada etapa di e trabou na tempo y cu tur e norma y chekeo di calidad na nan lugar.” Sonriendo cu confiansa, e ta añadi, “Ora entrega e proyecto, Aruba henter lo por gosa di un compleho cu ta surpasa tur expectativa y un edificio solido cu lo permanece te den e milenia.”

Proyecta pa keda entrega pa final di e aña aki, lo devela Palm Beach Plaza como un adicion atractivo den e area turistico di hotelnan den cercania di Palm Beach. E lo ofrece tres piso di entretenimiento diverso cu un seleccion bon balansa di tienda, restaurant y actividadnan di recreo. Na 15,000 meter cuadra di tienda, luga di come, entretenimiento y espacio adicional asigna pa parkeo amplio, e lo ta Aruba su shopping y entertainment complex faborito y mas grandi.

“Mi ta babuca pa e raportahe cu trabou di construccion a yega di ser para cualkier biaha of cu e calidad di construccion y diseño ta nada menos cu top of the line,” asina a comenta Palm Beach Plaza su Gerente General Muller Solognier. “For di comienso di e proyecto, nos a percura pa haci mas cu ta normal pa tanto e concepto, como tambe e construccion di Palm Beach Plaza pa e ta mas aya di lo extraordinario. Nos a pone tur e puntjes op de i’s y nos a crusa cada t, na cada paso di e trabou. Ta pa e rason aki tambe cu nos a haya sosten infalible for di inversionista, tanto local como internacional, como tambe empresarionan y doño di restaurant, kendenan ta bati na nos porta tur dia pa asina haya un pida luga den e mall.”

Ora completa, e cuatro edificionan di Palm Beach Plaza lo rondona un plenchi cu fountain y vegetacion tropical. Un escenario state-of-the-art lo permiti presentacionnan door di artistanan local y internacional, mientras cu bishitantenan por haci compra for di top-of-the-line boutiques y novelty shops. Palm Beach Plaza tambe lo estrena shete restaurant di calidad superior como tambe un food court y tambe un interesante asortimento di opcion pa entretenimiento.



Anuncio

Minister di Husticia ta anuncia, segun Ley di Molestia, cu un peticion y anexo pa un permiso pa instala un tanki di gas (100 gallon) na Oldenbarneveldstraat 2 (Frutxi Take Away & Deli Place) ta keda na disposicion durante trinta (30) dia despues di awe na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65 (Centro di Husticia).

Durante e termino aki cada ken por expresa sea verbal of skirbi su incoveniencia contra tal peticion.



Anuncio

Minister di Husticia ta anuncia, segun Ley di Molestia, cu un peticion y anexo pa un permiso pa instala un tanki di gas (100 gallon) na Belgiëstraat 2 (The Rib King) ta keda na disposicion durante trinta (30) dia despues di awe na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65 (Centro di Husticia).

Durante e termino aki cada ken por expresa sea verbal of skirbi su incoveniencia contra tal peticion.

Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras ta informa:

Un cantidad di Puntonan pa trata durante Bipartite na St. Maarten dia 21, 22 y 23 di mei

ORANJESTAD - E siman aki, esta dia 21, 22 y 23 di mei lo tuma lugar na St. Maarten, reunionnan di Bipartite entre Antias y Aruba.

Pa e ocasion aki un delegacion di Parlamento ta sali pa St. Maarten unda desde mayan dia 20 lo tuma lugar diferente bishitanan di trabou.

Lo bishita e oficina di gobernacion den construccion, :the St. Maarten Business Association y "the chamber of Commerce of St. Maarten . Tambe lo bishita un proyecto di agricultura di "the St. Maarten Agricultural Enterprises".

Diaranzon lo start sali cu e reunion entre e delegacionnan. E delegacion aki ta ser encabeza pa Presidente di Parlamento drs. Mervin Wyatt Ras y sr. adi Thijsen cu ta presidente di e commission CIPRES (Contracto Interparlamentario cu Reino y Surnam).

E aperture lo tuma lugar dor di discursonan di e Presidentenan di Antias y di Aruba sigui pa tratamento di puntonan di agenda.



Dicho puntonan di agenda ta lo siguente.

1. Palabracionnan
2. Tratado di comercio entre Reino y Republica di China, entre otro trafico di persona
3. Evaluacion di e areglo di cooperacion Antias y Aruba
4. Structura nobo di consulta interparlamentario pa relacionnan den Reino /deficit democratico
5. Rapport di European Commission for Racism and Intolerance y Open Justice
6. Intencion di maneho hulandes encuanto declaracion di ta persona indesea dentro di Reino
7. Ensenaza di Plan di Delta cu presentacion di ministro di Ensenanza y Cultura Antiano, sra. Omaira Leeflang y dia di REino
8. Cambionan di structura estatal cu presentacion di Minister Duncan di Asuntonan Constitutucional y interno
9. Sesion di informacion dor di minister di Justicia Antiano encuanto Corte Comun di Justicia di Antias y Aruba y discucion al respecto

10. Participacion na "move your act" ivm bestrijding obesidad y sobrepeso

Na final lo sinta conhuntante y discuti e declaracion final, esta slotverklaring.

Presidente di Parlamento ta spera cu por logra trata tur e topiconan indica mirando e tempo limita, sinembargo ta apela ariba eficiencia pa logra metanan.

Comision Waste-Rec ta laga sa:

Limpiesa den Bario di San Nicolas 2008 ta sigui

ORANJESTAD - Comision Waste- Rec, esta e "Waste – management & Recycling Environmental Committee" ta sigui cu limpiesa den bario di San Nicolas. Esaki cu e lucha pa promove barionan sano y limpi cu e tema: Promove un comunidad sano y limpi ("Promoting healthy and clean communities").

E comision aki ta di opinion cu Maneho di desperdicio y Recyclahe ta parti di e solucion pa proteha y preserva nos medio ambiente. Waste –Rec lo enfoca riba 4 barionan di San Nicolas y cu esei e cas y cayanan na Esso Heights, Kust Batterij, Weg Kust Batterij, Nijhoffstraat y de Vuyst.
Sin duda ya tin persona cu ta haci nan cura y caya limpi, sinembargo e lucha ta pa wanta nos bario limpi. Pesei e proyecto aki ta carga e nomber "Hacie limpi y want'e limpi ("Clean it and maintain it"). Esaki lo ensera limpiesa di e barionan aki tanto paden di e cura como pafo di dje y su sercania.
E limpiesanan lo tuma lugar dos siman prome cu Dia Mundial di Medio Ambiente (dia 5 di juni venidero). Limpiesa pafo di cura dia 24 di mei 2008 y den cura riba dia 31 di mei 2008.
E habitantenan mes lo haci un gran parti di e limpiesa den nan bario. Colaboracion di e instancianan pa nan sostén pa cu uso di chubato pafo di cura, ta wordo aprecia. Pa mas información por tuma contacto cu sra Sandra Wilson, na 5844694 / 5606033 y Gloria Richardson na 5846965 / 7342150, Shirley Illidge – Hilman na 7302612 of Theresita de Graaf na 7486844.

Muhe a dal voorman cu a haci fresco cune

SAN NICOLAS—Diabierna pa 4'or di atardi, e muhe C.W di 51 aña, naci na Aruba a bai warda di polis di San Nicolas y ta bisa polisnan cu nan a kite for di trabou.

E ta bisa cu e tabata trahando riba tereno di refineria y su voorman R. a bin cerca dje, y sin su permit a dune un sunchi riba su lip. El a reacciona riba esaki y a dal e voorman algun bofta den su cara pa su frescura. Esaki ta e motibo cu Wescar, kende ta su doño, a kite mesora for di trabou.
E tabatin un rasca na su lip. Polisnan a bise pa e bai poli pa tuma un carta di dokter , caba e ta bai duna keho na KZP y despues e ta bai Departamento di Labor pa denuncia su retiro.

Dunadonan di trabou mester acepta representacion sindical, sin eleccion

Cambionan grandi y areglonan defini na interes di e trahado ta forma base di proposicion nobo pa Ley Laboral

ORANJESTAD—E proyecto Modernisacion Ley Laboral Aruba cu awe lo keda discuti den un foro publico na Universidad di Aruba ta inclui no menos cu 28 articulo, reparti den cuater capitulo.

E capitulonan ta cambio di e Codigo Civil; ley riba mediacion laboral; ley laboral, y introduccion di e Ley Mantencion y Ehecucion Ley Laboral.



Dr Glenn Thode, decano di Facultad di Derecho y Profesor Mr. Peter Nicolaï, durante un conferencia di prensa cu a tuma lugar den sede di Universidad di Aruba, tocante kico e Ley Laboral nobo di Aruba lo nifica

CODIGO CIVIL

Manera Profesor Peter Nicolaï a señala, pa prome biaha ta bira oficial cu dunadonan di trabou mester entrega un salaris slip pa e empleado por controla si e ta ricibi e suma corecto.

E articulo pa mehoracion di e posicion di trahado cu contratonan indefini ta uno amplio, y ta ilustra cu un persona cu un contrato indefini, pero cu ta traha practicamente igual cu esnan den servicio permanente, por laga huez determina cu su posicion tambe ta uno permanente. A base di esaki e por reclama derechonan, cu su contrato no ta dun'e.

E agregacion na Codigo Civil ta ensera cu huez por considera cu un hende cu den un periodo di tres luna, tur siman a base di pago, a traha pa otro, tin en realidad un acuerdo di labor. Ta keda na e dunado di trabou pa demostra cu esaki no ta asina. E mesun areglo ta conta pa personanan cu no ta traha tur siman, pero cu ta duna un servicio di por lo menos 20 ora pa luna. E cambio aki ta implica cu e peso di proba a cambia, y ta pasa pa e dunado di trabou.

Articulo tres ta relata na e posicion di e trahado 'part time,' ora di periodonan di trabou di menos di tres ora. Den caso cu un hende drenta den servicio pa algun ora so pa dia, sin cu tin un contrato bon regla, huez por determina cu e empleado tin derecho riba salario por lo menos 3 ora pa dia. Sa tin caso cu e orariona no ta bon palabra den e contrato, y un persona ta traha un ora y mey mainta y despues te atardi, e otro ora y mey. Esnan cu a traha riba e proyecto ta sinti cu e trahado mester haci demasiado esfuerzo pa e tres oranan di trabou aki, cu no ta cubri e ora pa e salario cu e ta ricibi. Den un caso cu e contrato ta bon regla y e orario ta bon defini, huez lo no impone e pago di minimal tres ora, te hasta si a traha menos cu esaki.

Comunidad tambe tin necesidad pa un contratonan pa tempo defini, esta relacionnan di trabou mas flexible. Pa dunadonan di trabou e ta importante pa nan por adapta segun e necesidad di mercado. Mas ainda, ultimo tempo hopi trahado tampoco kier mara nan mes na un trabou mesora. Actualmente tin unicamente cuater situacion unda ta permiti un contrato pa tempo defini, y cualkier pafo di e areanan aki te hasta ta castigabel. E proposicion ta pa amplia esaki, bou condicion cu ta evita maluzo di parti di e dunado di trabou.

E areglo aki mester ta basa cu e empleado tambe ta desea esaki. Den caso cu un dunado di trabou cada biaha ta renoba e contrato aki, y e empleado ta acepta, huez por determina pa defende interes di e empleado. Aki ta sali for di punto di bista cu e dunado di trabou ta den un posicion mas fuerte. Den caso di mas cu dos contrato defini cu ta sigui otro cada biaha denter di dos luna, lo mira esaki como un acuerdo di trabou indefini. Na momento cu kier termina e relacion di trabou, e compania mester haci peticion de acuerdo cu articulo 4 di e 'Landsverordening terminacion relacion di trabou.'

Ademas, trahadonan ta haya mas siguridad di trabou, ya cu lo amplia e cantidad di prohibicion pa terminacion di relacion laboral. Por ehempel, e periodo pa termina relacion di trabou pa motibo di malesa lo bira 2 aña, en bez di 1; no por kita hende for di trabou pa motibo di embarazo; casamento; miembrecia na un sindicato; y si trahado ta ehecuta trabou sindicalista.

Di otro banda, lo simplifica y mehora e areglo di e termino pa termina relacion di trabou. Te ainda no tin un bista cla riba e area aki, y e proposicion ta pa expresa e periodo pa termina e relacion den luna, cu en realidad lo no nifica mucho diferencia cu locual ta uza actualmente. Dunado di trabou mester tene cuenta cu e periodo pa termina relacion di trabou ta un luna den caso cu e trahado tin 5 aña of menos trahando. Cu cada 5 aña di trabou adicional, e periodo ta keda extendi cu un luna mas, te na un maximo di 4 luna. E unico forma pa reduci e periodo ta pa medio di un contrato colectivo. E derecho aki ta keda vigente cu traspaso di e compania na un otro doño.

Paloke ta forza temporario regla pa 'uitzendbureaus,' e areglo nobo lo no nifica cu lo termina cu e practica aki, pero cu e ley nobo lo dilenea mas cla posibel cua ta e relacion di trabou. Cualkier contrato entre un'uitzendburo' y un dunado di trabou lo ta considera un acuerdo di trabou, y e proposicion ta pa e siguiente periodo di trabou tambe cay bou di e mesun areglo. E ley nobo ta permiti libertad pa e partidonan, y cu proteccionnan ta drenta den wega den caso cu e relacion di trabou ta continua mas cu 26 siman.

MEDIACION

Tin un total di 7 articulo den e proposicion di ley laboral nobo cu ta relata na mediacion di diferencia laboral. Lo reenforza e posicion di e institucion Mediado, unda ta garantiza un funcionamento totalmente independiente, kende lo tin un papel mas grandi tambe ora cu tin menaza di welga. E periodo di mediacion ta determina cu 30 dia, cu posibilidad di extension di otro 30 dia, unda dos mediado adhunto lo por duna asistencia.

Algun cambio grandi ta e introduccion di e obligacion pa un dunado di trabou negocia un CAO, algo cu ta basa riba e sistema Mericano. Tur sindicato por keda apunta como e representante laboral y e obligacion di e dunado di trabou ya no ta mara na un mayoria di trahado cu lo desea representacion sindical. Tambe tin un areglo pa un sindicato cu nunca a participa na negociacion di CAO prome, pero cu kier negocia cu un dunado di trabou. Aki mediado lo determina si e organizacion aki ta representante por lo menos 20 porciento di e trahadonan. Den e sentido aki tambe e mediado lo por participa den e negociacionnan pa un CAO den caso cu un di e partidonan ta desea esaki.

Pa loke ta welga, en principio no ta welga na momento cu mediado ta haciendo su trabou. E areglo nobo ta encera cu si mediado ta sinti cu no ta yegando na un acuerdo apesar di tur intento, cu sindicatonan por haci uso di e derecho fundamental aki. Corte lo keda hunga un papel den e proceso.

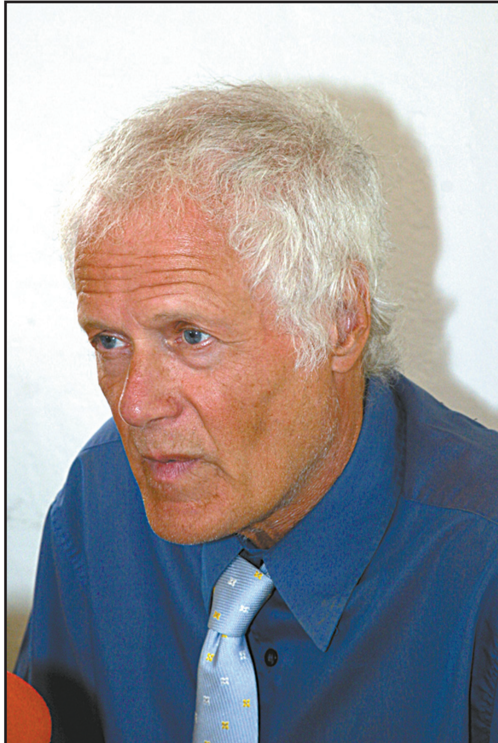
CAMBIO DI LEY LABORAL

Tin un total di 9 articulo nobo pa e Ley Laboral. Actualmente, esnan cu no ta traha segun un acuerdo di trabou (manera empleadonan publico) ta cay bou di Ley Laboral. Di otro banda, den e proposicion a tene na cuenta pa percura cu tur empleado publico tambe tin e mesun derechonan segun prescribi den e Ley Laboral, unda mester tene cuenta cu e mesun areglo pa loke ta overtime, trabou anochi, durante dianan di fiesta etc, cu ta conta pa tur otro trahado.

E cambio di horario di siman di trabou di 48 pa 40 ora lo keda introduci den fase, cu un fecha determina di prome di October 2010. Por yega na un areglo di trabou individualmente unda e trahado ta traha mas cu 40 ora pa siman, pero e oranan adicional ta paga segun e areglo di overtime. Mescos por yega na un areglo general pa medio di CAO, pero tambe a cambio di pago di overtime.

Den e sentido aki ta trece un cambio unda e dunado di trabou ya no mester pidi permiso cada biaha na Departamento di Labor pa 'overtime.' Pues e ley nobo ta duna e dunado di trabou mas espacio, sin cu mester perde tempo administrativo. Sinembargo, e posibilidad di overtime mester ta regla via CAO of den e acuerdonan laboral individual.

E maximo overtime ta basa cu un hende no por traha mas cu 11 ora pa dia, of 50 ora (den caso di un siman di trabou basa riba 5 dia), y e cantidad promedio di ora no por surpasa 45 ora pa siman den un periodo di 13 siman. Den caso di un siman di trabou di 6 dia, por yega na 50 ora promedio den 13 siman, y un orario maximo di 55 ora. Tin un areglo diferente pa esnan cu ta traha 'shift,' unda esnan cu ta traha anochi, no por traha mas cu 9 ora, mientras cu no por traha mas cu 45 ora promedio den un periodo di 13 siman.



Profesor Mr. Peter Nicolaï

Director di Labor tin e posibilidad pa duna un permiso special pa amplia e siman na 60 ora, pa un periodo di 4 siman, den caso di circumstancia special.



Dr Glenn Thode, decano di Facultad di Derecho

E pago di overtime ta keda por lo general mescos cu e regla existente. Dos cambio chikito ta un pago adicional di 25 porciento riba e 50 porshento cu ta uza, den caso cu ta traha extra den ora di descanso, y cu pa medio di acuerdo por escrito por paga e overtime cu dia liber paga.

Aruba ta keda prohibi trabou pa muchanan bou 12 aña, pero muchanan riba 12 por traha a a base di practica (stage), yena saco na supermercado, y participa den un pelicula. Den cierto caso, Director di Labor por permiti otro actividad laboral pa muchanan di 12 aña of mas. Pa hobenan di 15 pa 17 tin un otro areglo, esta cu nan por traha cierto trabou specifico, bou condicionnan specifico. E ley nobo lo prohibi hobennan entre 15 pa 17 traha entre 7'or di anochi pa 7'or di mainta, y por traha maximalmente 9 ora pa dia. Pero den e 9 oranan aki ta inclui tambe e orario di scol.

Trahadonan femenino na estado tin derecho cu ta tene cuenta cu nan condicion, cu ta encera extra descanso, mientras cu en principio e trahado ta exclui di overtime y trabou anochi. Los di e asina yama 'zwangerschaps verlof' cu ta regla, e mama trahado tin derecho durante e prome 9 lunanan pa interrumpi trabou pa cuida baby y percura cu e baby ta keda haya lechi materno.

Trahadonan domestico por traha maximalmente 55 ora pa siman, y 11 ora pa dia, cu derecho di un dia di descanso y dianan di fiesta liber. Den caso cu mester traha riba dia di fiesta, mester paga overtime di 100 porciento.

E dunado di trabou segun e areglo nobo lo mester percura cu e areglonan di trabou, incluso horario, permisonan etc ta na ordo y riba papel, y accesibel pa tur partido.

Finalmente tin 4 articulo cu ta regla e forma con lo percura pa mantene leynan laboral, unda ta duna Gobierno mas autoridad pa enforza esakinan.

E proposicion di ley aki lo keda discuti awe nochi, durante un presentacion na Universidad di Aruba, cu ta cuminza pa 7'or y mei di anochi.

AHATA su comite di medio ambiente a anuncia

Ganadornan di e di 7 Competencia di Obra y Arte recicla na Biblioteca Nacional na O'stad

E exposicion aki a drenta su ultimo siman



ORANJESTAD – Diabierna atardi AHATA su comite di medio ambiente a saca e ganadornan di nan di 7 Competencia di Obra y Arte recicla na Biblioteca Nacional na O'stad.
E huradonan Sra. Astrid Britten y Sra. Wilma Jam tabatin un tarea hopi dificil pa escohe e ganadornan den e diferente categorianan.
Den e acto di entrega di premio tabata presente Minister Marisol Lopez-Tromp kende



a destaca e trabou cu a wordo haci den forma di arte pa asina stimula e consientisacion di nos hendenan, specialmente nos generacion nobo riba riba proteccion di nos medio ambiente.
E meta di e competencia ta pa consientiza henter e comunidad pa e cuido di nos medio ambiente dor di reusa, reduci y recicla productonan manera glas, aluminum, papel, carton, foam y plastic. Y pa ta mas consiente pa tene nos dushi Aruba limpi, sin sushi.

PARTICIPANTENAN Y GANADORNAN
E anja aki aki 13 scolnan , 8 Hotels/grupo y 19 individualnan (amateur y profesional) a participa. Na total 133 obhetonan a wordo traha cu material recicla. Den



Continua A/15

A introduci movimento pa lanta Museo pa Mucha durante Dia Internacional di Museo





ORANJESTAD Muchanan a pinta, canta, baila, hunto cu nan mayornan y otro adultonan, den evento special na ocasion di Dia Internacional di Museo. Museo Historico Arubano a habri su portanan ayera pa brinda publico y hobenann un programa atractivo, educativo y sorpresivo! Fort Zoutman, ubicacion di nos Museo Historico alabez a bira e puente unda a lanza MUMA, cu ta un museo cu lo mester ta dedica na arte y creacion di muchanan.

Durante e dia, Fundacion Muchila Creativo a percura pa musica, canto, baile y arte visual pa tur mucha.

Continuacion di A.14

categoria Basis Scol 1-3 a sali ganador " Colegio Conrado Coronel cu "Fantasia di flor". Na di 2 lugar a sali " Colegio Ora Ubao. Den categoria basis scol 4-6, na promer lugar a sali Maria School cu nan 2 cuadra di recycled art. Na di 2 lugar a Sali Kukwisa school cu e mata di Kukwisa.
Categoria scol secundario a sali na promer lugar " International School" cu bugs/insects. Na di 2 lugar a sali La Salle college cu "green planet"

Den categoria di individual(principiante) na promer lugar Lucia Maduro cu tasnan, sombre di saco di plastic. Na di 2 lugar a Sali Mario Ridderstap cu e cuadra di wacamayo di glas kibra.
Den categoria di individual (professional) a Sali na promer lugar Sra. Mila Oliviere Wells cu tas traha di fliptops di bleki.

Den e categoria di hotels/ negoshinan/grupo a Sali na promer lugar Agnes Lesley cu tasnan I na di 2 lugar Ronald Nortan di Divi Phoenix Beach resort cu e obra di aquarium.
Tur participantenan a haya un certificado y e ganadornan a hanja diferente premionan. Un danki special ta bai pa tur nos sponsors ya cu sin nan aporte e competencia aki lo no tawata posibel. Danki na Biblioteca nacional cu tur anja ta yuda cu e sala di exposicion, AHATA, De Palm tours, Divi Aruba Phoenix Beach Resort, The Links, Matthews na Casa del Mar, Aruba adventures, The Mill, Taco Bell, Red Sail Sports, Holiday Inn, Coconut Trading, Bucuti Beach Resort, La Cabana Beach and Racquet Club, Tropical Bottling Company, Renaissance Beach Resort, ATCO, Burger king, Amsterdam Manor, Manchebo Beach Resort, Digicel & Valero.

EXPOSICION
Ta bale la pena pa bin wak e competencia aki. Henter comunidad ta bon bini durante orario di e biblioteca. Alaves bo tin un chens pa gana varios premio manera cellular di Digicel y otro regalonan djis pa presencia e competencia aki. E ganadornan lo wordo jama via telefoon riba diabierna, Mei 23'08.
Tambe tin poloshirt disponibel di Turtugaruba pa Fls.25.00 . Ban duna un aporte na e fundashon aki cu ta cuida e neishinan di turtuga.
E dianan pa bin wak e obranan ta di 19-23 di Mei. Durante orario di biblioteca.



BON DIA Aruba



Pa tres aña e no por traha como Polis

Agente di Polis haya culpabel di maltrato cu arma y falsifica procesverbaal

ORANJESTAD – Hues a confirma e exigencia di Fiscal pa e agente di Polis G.A., kende a wordo haya culpabel di a falsifica un procesverbal, caminda G.A. hunto cu un miembro di Cuerpo Especial Arubano, L.A., a bati un choller y a persigui e choller cu consecuencia cu el a core crusa caminda y un pick up a dal'e.

Durante tratamento di e caso, Fiscal a señala cu e agente di Polis, G.A. den e procesverbaal a pone cu nan a wordo informa cu un choller R. a wordo gedal pa un auto y nan a haya R. benta abou den un di e cayanan na San Nicolas.

Un otro miembro di Visibility Team a cuestiona e procesverbaal mustrando cu ningun momento tabata asina. Ta asina cu mama di e choller R. a haya un denuncia oficial pa cu maltrato. Tur esaki a conclui cu Fiscal ta haya e agente G.A. y e miembro di Cuerpo Especial Arubano, L.A., cu e tempo ey tabata traha cu Visibility Team na San Nicolas, culpabel di e incidente cu a sosode dia 22 di September 2005. Desde e tempo cu e incidente aki a sosode, G.A. a wordo suspendi. E ta considera e hecho aki un delito hopi serio y a exigi 10 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Ademas el a ordena pa G.A. haci 200 ora di servicio pa comunidad. Tambe Fiscal a exigi cu pa un periodo di 3 aña G.A. no por traha como agente di Polis.

Recientemente Hues a dicta sentencia den e caso aki. Ta asina cu G.A. no a presenta den Corte pero si su abogado mr. Mohamed.

Hues a bisa cu e ta haya legalmente y convicentemente proba cu G.A. a maltrata e choller. Hues a remarca cu e no ta mira motibo pa e agente di Polis y tambe e miembro di Cuerpo Especial Arubano a dal e choller cu klop. Hues no ta haya proba maltrato severo. El a tuma e agente di Polis G.A. hopi na malo cu e hecho cu G.A. a falsifica un procesverbaal. Hues a bisa cu G.A. a declara cu el a haci esey pa yuda e miembro di Cuerpo Especial Arubano.

Hues ta haya e hechonan hopi serio. E ta haya cu e agente di Polis y e miembro di Cuerpo Especial Arubano mester atene nan mes na lei. En especial un agente di Polis. Hues a mustra cu comunidad mester confia den Polis y tambe den e procesverbaal cu Polis ta produci. Ta asina cu un agente di Polis ta huramenta pa haci su trabou y Huesnan mester por confia cu loke e agentenan di Polis ta pone den procesverbaal ta e berdad y nada mas cu e berdad. Ta a base loke ta para den e procesverbaal di Polis, Huesnan ta evalua un caso y no por ta asina cu un agente di Polis ta bay pone informacion falso den un procesverbaal pa tapa cosnan cu el a haci malo.

Hues a bisa cu e ta tene na cuenta cu e incidente aki a sosode na September 2005 y cu a surpasa e periodo permiti pa lei. El a bisa cu e ta haya e castigo exigi pa Fiscal na su lugar y ta confirma esaki. El a condena G.A. na 10 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Hues tambe a ordena pa G.A. haci 200 ora di servicio comunitario y cu pa un periodo di 3 aña e no por traha como agente di Polis. Hues a tuma loke G.A. a haci hopi na serio. El a bisa cu loke G.A. a haci, a causa desconfiansa den raport di Cuerpo Policial.

Miembro di RED, sr. Armand Hessels

Aruba a perde entre 300 pa 500 miyon florin pa motibo di mal gobernacion durante e ultimo 25 añanan

ORANJESTAD – Ora analisa e forma di maneha pais Aruba door di gobernantenan cu a bin ta haci esaki pa e ultimo 25 añanan, por mira cu Aruba a sufri na man di e politiconan aki, debi na nan mal maneho financiero, cu a hinca pais Aruba den mas debe.

Tres aña pasa partido RED a adverti cu segun experto legal di e propio departamento di gobierno, e contrato di Bouldin and Lawson tabata uno hopi bon, pero esun di Bouldin and Lawson tabata uno hopi malo pa pais Aruba.

Analisando e contrato firma cu MTBS, cu ta e compania cu lo bay haci e analisis pa desaroya waf, ta ripara cu pais Aruba ta bayendo den mesun rumbo cu esun di dump.

Ta bini cu full un adaptacion di e reglanan di structura di APA, sin cu te awor a envolvi APA mes den henter e cambionan cu ta ward'e, tampoco a papia cu e trahadonan di waf. Ta un proceso complica ta para den e contrato, pero tin hopi pura y e unico pura cu RED por visualisa ta esun prome cu eleccion cuminsa. Na di tres luga, e inversion cu gobierno mester haci ta cuantioso, pero no ta cla con grandi esaki ta, y cuanto risico Aruba mes lo core y e ora ey mester pensa bek loke a pasa cu e dump.

Durante dos decada pasa hopi proyecto a tuma luga na Aruba, na unda gobierno a haci hopi fanfaria y na unda pueblo a confia ciegamente den e storianan di gobierno, simplemente pa falta di mas informacion, locual Red a ripara cu despues hopi di e proyectonan, si no ta mayoria of tur, a sali pueblo di Aruba hopi mas caro di loke a ser priminti. Dor di esaki tambe pueblo di Aruba a perde varios 100 miyon florin y nan ta ser calcula entre 300 pa 500 miyon florin cu lo mester a paga pa daño y perhuicio y pa otro fayonan den proyectonan. Locual ta caracterisa tur e proyectonan cu a pasa, ta cu den un of otro forma, semper a viola un of mas ley di Contabilidad, esaki por mira den cualkier raport di Contraloria general cu a studia e proyectonan.

Pa evita cu mas proyecto lo duna Aruba mas problema financiero, enves di solucion financiero. RED ta haci tur lo posibel pa evita cu lo sigui comete e mesun tipo di erornan y e mesun tipo di violacion di ley. Mientras cu ta sigui riba e mesun caminda, por spera e mesun resultado tambe, sin importa cua ta e color politico cu ta na mando.

Mientras cu gobierno ta traha den secrecia y mientras cu ta evita transparencia y ta busca buraco den ley pa logra e metanan, partido RED ta keda hiba un maneho critico pa mehora gobernacion. Enves di critica RED, e ministernan mester ta gradici na RED, pa su esfuerso pa trece gobierno riba e caminda recto atrobe, esta e caminda di bon gobernacion.

RED ta keda carga e pensamento cu mester evita e situacionnan aki, comokiera cu nan no ta beneficiando pais Aruba na nada, comokiera cu cada biaha cu ministernan trata na realisa un proyecto sin transparencia, esaki ta conduci na dañonan miyonario contra di e isla, cu tur e consecuencianan financiero pa e pais, di locual nos ta pasando aden actualmente. Sr. Armand Hessels ta kere cu mester cuminsa bay den direccion di un bon gobernacion, pa asina evita e problemanan aki pa e comunidad den futuro, comokiera cu e pueblo basicamente no por sigui absorba e mal gobernacion cu a bin ta tuma luga riba e isla aki pa e ultimo 25 añanan.



Miembro di RED, sr. Armand Hessels





Hues ta haya cu no tabatin motibo pa a haci esaki

Castigo condicional pa miembro di CEA cu a maltrata choller cu klop

ORANJESTAD – Hues no ta haya, mescos cu Fiscal a exigi, pa e miembro di Cuerpo Especial Arubano (CEA), L.A., perde su trabou, aunke cu e ta wordo haya culpabel di maltrato cu arma.

Ta asina cu L.A., como miembro di CEA tabata traha den Visibility Team na San Nicolas y dia 22 di September 2005, e hunto cu e agente di Polis, G.A. a maltrata e choller R. y despues a persigui R. cu consecuencia cu R. a core crusa caminda sin paga tin y a wordo gedal door di un pick up.

Tratamento di e caso aki a tuma lugar algun siman pasa caminda Fiscal a baha pisa tanto riba e agente di Polis como L.A., caminda el a pidi pa ambos pa un periodo nan keda sin traha cual lo tin como consecuencia cu nan lo por perde nan trabou.

Durante tratamento di e caso a sali na cla cu dia 22 di September 2005, diferente biaha e patruya di cual L.A. y G.A. tabata forma parti, a duna asistencia pa molester cu R. tabata ocasiona na diferente lugar na San Nicolas.

Na dado momento L.A. a fada y a bisa G.A. cu mester tuma medida. G.A. cu e momento ey tabata na warda a bisa L.A. pa pasa buske y nan lo bay detene R.

Nan a topa R. caminda tabatin maltrato cu klop y despues R. a core bay y L.A. a sigui su tras na pia mientras cu G.A. a bay den e patruya. Na dado momento R. a core crusa caminda y un pick up a dal'e cu consecuencia cu el a fractura su man.

Fiscal a cuestiona e hecho cu G.A. a falsifica un procesverbaal pa tapa pa L.A. Den e procesverbaal cu G.A. a traha, ningun momento so ta para cu nan a maltrata R. cu klop y tampoco cu ta door cu nan a persigui R., un pick up a dal'e. Den e procesverbaal ta para cu nan a wordo informa cu auto lo a dal R. y cu nan a bay haya R. drumi abou riba caminda.

Esaki tabata motibo cu Fiscal a baha pisa riba ambos persona, caminda a exigi pa cada un keda un periodo cu ta varia entre 1 aña y 3 aña sin traha y cu cada un lo mester haci servicio comunitario.

Recientemente Hues a dicta sentencia caminda el a bisa cu e ta haya legalmente y convicentemente proba cu L.A. y G.A. ta culpabel di maltrato cu arma. Hues a bisa cu no tabatin ningun motibo cu ta hustifica pa a maltrata R. cu klop.

El a cuestiona tambe e motibo cu L.A. a menciona esta cu R. tabata sushi y cu e por tin malesa y p'esey no kier mishi cun'e. Hues no ta haya esaki un motibo hustifica pa bay bati un persona cu klop. El a sigui bisa cu e no ta haya legalmente proba e acusacion di maltrato severo.

El a bisa L.A. cu e hechonan aki ta hopi serio y como un persona cu a traha cu Visibility Team, L.A. mester a atende su mes na ley. Hues ta haya cu comunidad mester por confia den esnan cu ta traha cu Visibility Team.

Apesar di ta haya L.A. culpabel, Hues no ta comparti completamente e exigencia di Fiscal. E no a bay di acuerdo cu e exigencia di laga L.A. pa un periodo sin traha cual lo tin como consecuencia cu L.A. ta perde su trabou. Hues a bisa cu e no ta haya cu L.A. mester perde su trabou.

El a condena L.A. na 3 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y cu L.A. lo mester haci 120 ora di trabou pa comunidad.

Parlamentario Dirk Dumfries tabata observador internacional na Rep. Dominicana

ORANJESTAD - Partido MEP desde aña 1971 ta miembro completo di Socialista Internacional cu su Sede na Londres, Reino Uni. Un organisacion grandi, cu 159 partido politico di tur continente ta miembro di e prestigioso organisacion aki.
Manera por a tuma nota dia 16 di mei 2008 tabatin eleccion presidencial na Rep. Dominicana y pa e ocasion aki Socialista Internacional y Partido Social Democrata di Rep. Dominicana esta PRD a invita Parlamentario Dirk Dumfries, den su funcion di secretario Internacional di MEP pa ta presente como observado internacional.
E invitacion na Parlamentario Dirk Dumfries pa participa como observado internacional no ta algo nobo. E ta un invitacion formal basa ariba e hermandad, contactonan ya establece y segun experiencia y capacidad di Sr. Dumfries. Mas cu claro un reconocemento mirando cu esaki ta bira di cuatro bes cu Parlamentario Dirk Dumfries, den su funcion di secretario internacional di MEP, ta haya tipo di invitacion asina. Tin cu informa cu den pasado el a yega di fungi como observado internacional na eleccion presidencial na Panama y Colombia. Hecho ta cu Parlamentario Dirk Dumfries a yega di traha varios analisis di eleccionnan cu a tuma lugar of ta tumando lugar den nos regio y internacionalmente. En todo caso por bisa cu MEP, ta un partido grandi y semper su miembronan ta participa na varios reunionnan di Socialista Internacional y COPPPAL. Semper Partido MEP ta wordo invita na tur reunion, congreso y como observador internacional pa duna un aporte segun e principionan social demócrata.
"Mi ta sintimi completamente honra cu Socialista Internacional y partido PRD a invita MEP pa manda un observado internacional pa e eleccion presidencial na Rep. Dominicana. Cu partido MEP a duna mi e honor pa duna un aporte na e eleccion presidencial cu ta tuma lugar. Lo mi haci bon uso di e oportunidad pa estrecha e lasonan di amistad cu e pueblo Dominicano y miembronan di otro paisnan den region presente. Nos presencia na e eleccion presidencial sigur tin su ventaha. Pasobra di un banda ta duna contenido na transparencia y na democracia. Tambe esaki lo contribui na e proceso di integracion. Mester mustra cu Aruba semper a para modelo pa e forma cu nos democracia ta funciona, con nos gobierno ta maneha nos pais y con a logra aumenta e calidad di bida di nos ciudadanonan. Lo mi sigui dedica pa crea e dialogo cu e colonia Dominicana aki, cu e pueblo Dominicano, e Directiva di PRD y Fundacion Francisco Pena Gomez na Rep. Dominicana. Lo mi expresa nos mas sincero deseo di exito na tur candidato pa eleccion presidencial na Rep. Dominicana. Y cu Aruba ta desea pa sigui cu e lasonan di amistad. Den nomber di nos partido y mi famia mi kier a bisa danki pa e confiansa y cu Dios Bendiciona Rep. Dominicana y Aruba!"asina miembro di fraccion di e partido social-democrata MEP, sr. Dumfries ta declara.

Desconoci ta ranca tas di señora

ORANJESTAD—Diabierna pa 9.30 di mainta, un señora Colombiano di 55 aña ta bai warda di polis di Playa y ta duna keho di atraco. E ta bisa cu ora cu e tabata para den Wilhelminastraat na e parada di bus chikito diahuebs pa 00.30 di madruga, un homber desconoci a core ranca su tas y bai cune. Den e tas e tabatin su carchi di banco.

BON DIA Aruba

Accidente ariba cruzada di Cinema na boulevard





ORANJESTAD – Den oranan di mei anochi diabierna ultimo un accidente basta serio a sosode riba crusada na altura di Cinema na Renaissance Mall & Market Place. Pa falta di preferencia un auto a dal den otro, locual a ocasiona basta daño material. No tabatin hende herida.

Accidente pa falta di preferencia na altura di Fatum

ORANJESTAD – Ayera mainta pa falta di preferencia a tuma lugar un accidente na altura di Fatum riba boulevard. Den oranan di merdia dos auto a dal den otro riba e crusada peligroso aki. No a ser registra ningun herido.





Pida di hero pega na pia di mucha



ORANJESTAD – Ayera banda di 9'or di mainta patras di Kentucky Fried Chicken na Santa Cruz, un mucha muher a bay bula cura y e ora ei el a accidenta su mes cu un pida di hero cu a keda pega na su pia. Cu ambulans el a ser trasporta pa hospital.

Señora bou depresion a presenta na warda di polis na Noord pa pidi ayudo



ORANJESTAD – Diasabra banda di 9'or di mainta presencia di ambulans a ser mira dilanti di Warda di Polis na Noord. Curiosidad tabata grandi pa esnan cu na momento ei tabata transita den e vecindario menciona. Informacion extra-oficial cu Bon Dia Aruba por a compila ta indica cu un señora a presenta na warda di polis na Noord pa pidi asistencia ya cu aparentemente el a cay den un depresion severo, y e tabatin mal intencion di caba cu su bida. No a keda nada otro cu solicita asistencia di ambulans pa hiba e señora pa hospital y asina e por haya e atencion rekeri den un caso asina.

Parlamentario di AVP, Andy Lee

Minister di Finanza mester duna mas claridad riba e maneho financiero di pais Aruba

ORANJESTAD – Parlamentario Andy Lee a manda un serie di pregunta na Minister Nilo Swean, pa asina haya clarificacion di e mandatario riba e maneho financiero cu e ta hibando actualmente den e pais aki. Sr. Andy Lee ta sinti cu falta transparencia den e maneho financiero, ta hibando e pais aki awe den un situacion mas dificil cu e no por sali afo.

E Parlamentario kier sa si Minister por a indica e suma total cu Gobierno tin habri na pagonan atrasa desde 31 december 2007 y per 1 april 2008? Minister por a indica ki plan tin pa financiamento di e suma total na pagonan atrasa, y con e financiamento di e pagonan atrasa lo afecta e posicion financiero y e presupuesto 2008 di Pais Aruba? Minister por a duna su evaluacion di e desaroyo di gastonan di Gobierno pa e prome tres luna di 2008? Ki conclusion por saca di awor caba di e proyeccion di gastonan total pa aña 2008, basa ariba e obligacionnan di e prome tres lunanan di 2008? Por spera cu e gastonan proyecta pa 2008, a base di obligacionnan den e prome tres luna di 2008, ta keda dentro di e margen di proyeccion original pa aña 2008? Den caso cu ta premira caba cu e gastonan total pa 2008 lo bay ta mas halto di locual a proyecta originalmente, ki decision Minister ta haya ta responsabel pa tuma awor, y cual ta e plan of plannan di accion pa realisa esaki? Cual ta e riesgonan cu Minister ta premira durante 2008 pa e saldo di gastonan den e presupuesto 2008 di Pais Aruba? Ki accion preventivo of curativo Minister lo tuma pa minimalisa e risiconan aki of pa mantene e gastonan total pa 2008 mas tanto posibel dentro di e cuadro financiero?

Entradanan realisa den prome tres luna di aña presupuestario 2008. Minister por a indica cuanto tabata e entradanan realisa procedente di impuesto pa e prome tres lunanan di 2008? Por a specifica e entradanan aki segun typo di directe- y indirecte belastingsmiddelen? Con e entradanan real di impuesto pa e prome tres lunanan di 2008 ta relata na e entradanan proyecta pa e promer tres lunanan di 2008? Nan ta cana den linea of ta desvia di locual a presupuesta? Den caso di desviacion, na unda ta desvia y ki accion correctivo ta bay tuma?

Minister por a indica cuanto tabata e entradanan realisa procedente di niet belastingsmiddelen? Con e entradanan real di niet-belastingsmiddelen pa e prome tres lunanan di 2008 ta relata na e entradanan proyecta pa e prome tres lunanan di 2008? Nan ta cana den linea of ta desvia di locual a presupuesta? Den caso di desviacion, na unda ta desvia y ki accion correctivo ta bay tuma?

Minister por indica cuanto tabata e entradanan total procedente di prima pa e prome tres lunanan di 2008? Fabor di specifica e entradanan procedente di prima pa typo di prima. Con e entradanan real di prima pa e prome tres lunanan di 2008 ta relata na e entradanan proyecta pa e prome tres lunanan di 2008? Nan ta cana den linea of ta desvia di locual a presupuesta? Den caso di desviacion, na unda e ta desvia y ki accion correctivo ta bay tuma?

Cual ta Minister su opinion profesional encuanto realisacion di entradanan proyecta pa 2008, segun presupuesto 2008? Si ta premira ya caba cu un of mas typo di entradanan pa 2008 lo cana atras compara cu proyeccion original, ki decision Minister ta haya ta responsabel pa tuma awor, y cual ta e plan of plannan di accion pa realisa esaki?

Cualnan ta e risiconan cu Minister ta premira durante 2008 pa e saldo di entrada den e presupuesto 2008 di Pais Aruba? Ki accion preventivo of curativo Minister lo tuma pa minimalisa e risiconan aki of pa mantene e entradanan total pa 2008 mas tanto posibel na nivel di e cuadronan financiero?

Evaluacion di desaroyo di finanza publico a base di realisacion di prome tres lunanan di 2008

Considerando e desaroyo di gasto (verplichtingen y otro typo di gastonan) y entrada di Pais Aruba pa e prome tres lunanan di 2008, y considerando risiconan pa cu desviacion di gastonan of entradanan for di e cuadro financiero presupuesta, con realistico y actual e cuadro financiero presupuesta pa 2008 ta ainda? Den caso cu e cuadro financiero aki ya no ta actual, ki decision Minister ta haya ta responsabel pa tuma na e momentonan aki?

Minister por a splica Parlamento con y cu ki frecuencia e ta monitor e situacion financiero relevante di Pais Aruba cu e meta pa evita mas problema financiero?

Minister por a indica cu ki frecuencia ta raporta na Parlamento encuanto di e situacion financiero di Pais Aruba?

Minister por indica na Parlamento cual ta su intencion pa mehora su raportahe financiero regular na Parlamento di Aruba, y Minister por indica e deadline pa realisa esaki?

Chofer a dal su auto contra palo di lus na Camacuri



ORANJESTAD - Diadomingo mainta tempran un chofer ta perde control riba stuur riba a caminda principal di Oranjestad pa San Nicolas na altura di Camacuri, y ta dal den un palo di lus. E chofer ta resulta herida cu basta golpi interno, e auto a ricibi daño considerabel.

Ladron ta menasa Chines cu cuchiu



ORANJESTAD – Diasabra pa 10'or di mainta asistencia di polis a ser solicita pa atende un caso cu a presenta den un establecimento situa den Weststraat. Ta asina aki cu un hombER a ser sorprendi hortando comestible den Feng Da Supermarket. Un empleado Chines a purba di lucha cu e ladron, sinembargo e antisocial aki a saca un cuchiu p'e, no a keda nada otro cu lague bay. No ta conoci si e ladron a ser identifica y deteni mirando cu e establecimento aki ta ekipa di camaranan.



Ta Presenta





30 Joker

No tin ganador di Afl 100.000,00
tin 1 ganador di Afl. 4.712,00
Tin 9 ganador di Afl. 359,00
Tin 361 ganador di Afl. 12,00

Letter C

Afls.125.000,00

1 premio 5 bon
2 premio 4 bon y Joker
3 premio 4 bon
4 premio 3 bon

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe





Catochi-Pro Deporte

Resultado 17 Mei	Resultado 18 Mei
3304	9126
6219	5932
5413	5504

Resultado 17 Mei

Diario	Corsow
9173	5187
0991	4242
3467	8868

Resultado 18 Mei

Diario	Corsow	Sto. Dom
9638	3740	0840
5164	3041	6082
1887	8476	3714

ZODIAC

Resultado 17 Mei	Resultado 18 Mei
9603 Cancer	4998 Sagitario

BIG 4

Resultado 17 Mei	Resultado 18 Mei
9368	6555

SUPER 4

Resultado 17 Mei	Resultado 18 Mei
9677	3076





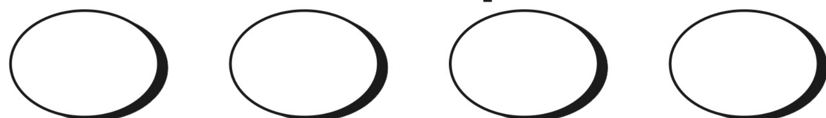


Ta presenta
GANADOR!
tur dia cu
Bon Dia Aruba

Afl. 625

Yenando e formulario aki cu e 4 cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat promer cu 7'or di anochi E ta hunga riba e prome sorteo Catochi Pro Deporte.

Mi number di SUERTE pa awe ta:



Nomber ....Abonado Si of No

Adres..Tel:..........................

Dialuna 19 di Mei 2008 AFL.625=

Problema cu homber no ta laga muhe drenta cas

NOORD—Diadomingo pa 3.30 di madruga, e muhe R.M.A. naci na Santo Domingo di 37 aña a bai warda di Noord y ta bisa polisnan cu su casa R.A.W naci na Aruba di 56 aña, no kier lague drenta den cas. E ta bisa cu pa basta dia caba nan no ta papia cu otro. E muhe ta bisa cu el a bai un fiesta di trabou y ora cu el a yega el a haya tur su pañanan riba caya y e homber no kier lague drenta. Polis a bai cu R.M.A. na e cas. Ora cu e homber a mira e muhe, el a sali cu un palo pa e dal e muhe. Polis a ordene pa e benta e palo abou. E homber a bisa cu e no kier e muhe mas den cas. E homber ta bisa polisnan cu e muhe a puntre pa e bai e fiesta di trabou cune, pero na prome instante e homber no tabata di a bai. Mas laat el a bai na e fiesta y no a topa e muhe einan. E ta bisa polisnan cu e muhe a cana drenta cas pa 3.30 di madruga y burachi. El a bisa cu e no kier e muhe mas den cas, Mientras cu e muhe ta bisa polisnan cu e no ta bai ningun caminda. Polis a intermedia y e muhe a dicidi di bai drumi den otro camber y laga e homber na pas.

++++

Muhe ta yega cas mainta burachi y ta causa problema

NORT—Diasabra pa 6.10 di mainta, polisnan ta bai na un cas na Montaña, pa un problema entre pareha. Ora cu polis ta yega nan ta papia cu e homber S. naci na India, y e ta bisa polisnan cu su casa L.J.B.S. naci na Colombia di 26 aña a yega cas burachi. E muhe tabata den auto ora cu polisnan a yega na e cas. Pero na momento cu el a mira e polisnan, el a sali for di e auto y a drenta den e cas y ataca e homber. Na e momento ei, e homber tabatin un mucha den su brasa. Polis a actua lihe pa e muhe no a dal e homber. E kier a bringa cu e polisnan y a despues a benta su curpa riba vlur y tabata ofende e polisnan. Polis a detene y a hibe warda y a hinke den un cel. Den e cel el a cuminsa bati su cabes contra muraya y despues a kita su blusa y a cuminsa rasca su curpa cu su huña. Despues cu polis a papia cune, el a bai drumi.



TUR DIA
Resultado 18 Mei

07 12 18 20 29

Florida Lottery

WINNING NUMBERS
7-8-40-41-44-45

34 Miyon den Pot



Mega Millions
Mega Millions Results
Draw Date: 05/16/2008 PAID: $196 MM
6 - 11 - 39 - 46 - 47 » 26

12 Miyon den Pot

Na The Angelican Church in Aruba

Lusnan di International Aids Candlelight Memorial a recorda e victimanan di AIDS

E slogan tabata: "Never Give Up, Never Forget" (Nunca Entrega y Nunca Lubida)

ORANJESTAD–Ayeranochi a tuma lugar e International Aids Candlelight Memorial na The Angelican Church in Aruba (Weg Seroe Preto 21, San Nicolas). Cantidad di hende a asisti na e memorial aki pa recorda e victima ausente y presente di Aids.

E aña aki esaki a ser organisa pa Women's Club Of Aruba conhuntamente cu The Angelican Church in Aruba y Fundacion E Faro.

Na 2008 International Aids Candlelight Memorial ta celebra mundialmente su 25 aniversario di existencia, y na Aruba esaki ta e di shete aña consecutivo cu e ta ser celebra.



International Aids Candlelight Memorial ta wordo celebra den mas cu 4 mil comunidad rond mundo riba e mesun dia, y e ta wordo organisa internacionalmente dor di Global Health Council. E aña aki nan a bin cu e lema: "Never Give Up, Never Forget" (No Entrega y No Lubida).

Di e forma aki nan ta duna sosten na esnan cu a perde nan ser keri victima di Aids dor di conmemora nan memoria. Na Aruba casi 500 hende a muri victima di Aids atraves di tur e añanan aki.

Durante e servicio organisa en conexion cu International Aids Candlelight Memorial, tur hende presente a cende bela pa recorda esnan cu fayece victima di Aids.









BON DIA Aruba

Stimaruba ta publica katern 3 y un poster di Spaans Lagoen

Prome copia entrega na Biblioteca Nacional



ORANJESTAD - Diahuebs anochi, e asociacion ambiental StimAruba a tene un charla y alabes presenta e publicacionnan mas recien di Conexion Ambiental. Un sala yen a presencia un lectura audio-visual di Biologo Kees Nooren cu a hiba publico riba un paseo virtual atraves di e area Spaans Lagoen, treciendo varios observacion sorprendente y sumamente interesante. Despues a sigui entrega di e di tres katern Conexion Ambiental. Esaki ta parti di e serie cu ta cubri, flora, fauna y ecosystemanan di Spaans Lagoen. Adicionalmente a mustra na publico tambe e adicion mas recien, cual ta e poster di 55x83cm. Conexion Ambiental cu ta ilustra Spaans Lagoen.

Tabata presidente di StimAruba, Randolph Fingal, actuando alabes como maestro di ceremonia, flankea pa miembronan incansable, Luti Martines, Xiomara Croes, Olinda Rasmijn y Rayma Thomas, cu a presenta tanto orador como entrega di publicacionnan nobo. A entrega e prome copia di tanto e poster como katern na representante di Biblioteca Nacional di Aruba, sra. Lenchi Lopez, poniendo atencion riba e rol di biblioteca pa tanto educacion, hubentud como tambe centro di conocemento y actividad.

E katern ta amplia riba mas especienan di Spaans Lagoen, incluyendo Zwartmangel, Caweta di pato, Cangreu, Salachi y Banana di Rif y mas cu claro, tur e conexionnan ambiental entre esakinan. E katern ta obtenibel cerca miembronan di StimAruba pa unicamente 3.50 florin. E katern ta imprimi danki na e sponsoring di Tica Giel y tur fondo recauda ta pa e asociacion su trabounan riba e terno di conservacion di naturalesa.

E poster tambe a keda presenta na publico. E poster atractivo aki ta trata di hala atencion, concientisa y educa, hobennan di tur edad y ta sirbi como bunita adorno tambe den cualkier klas, oficina of cas. E poster ta obtenibel pa medio di reservacion adelanta y bestelling unicamente y ta costa 36 florin na e momento aki. Esnan interesa por tuma contacto cu miembronan di stimAruba.

StimAruba ta trahando riba un programa cu ta encera varios publicacion mas e aña aki, como tambe caminata, charla, tayer, kids camp, curso pa guia y mucho mas. Si cualkier persona ta interesa pa mas informacion por tuma contacto cu miembronan di StimAruba na tel: 585.6019 of via email: stimaruba@hotmail.com.





Toyota Corolla New Generation a ser exhibi den tour rond di Aruba



ORANJESTAD – Diasabra mainta Garage Cordia a organisa un "Corolla Tour" rond di Aruba pa exhibi su ultimo adquision, esta e Toyota Corolla di e generacion nobo.

E Toyota Corolla hot aki tin un diseño suave Europeo, curvanan aerodinamico, un postura atletico, un seguridad superior, un interior espacioso, eficiente den uso di gasoline VVT-I power y hopi beneficionan moderno cu ta demasiado pa menciona.

E Corolla aki ta posee tur e datayenan di un auto Europeo contemporaneo:

Elegante, suave, energetico, asertivo y cu un toke di actitud. Caracteriza cu liñanan hancho, rondona cu bumper, luznan di patras cu un silueta aerodinamico y un postura fuerte.

E interior di e Corolla aki ademas di tin un diseño cu ta segura un sentido visual luhoso, e stoelnan di dilanti ta diseña di nobo cu cada detaye di e structura y e asiento di patras pa asina haci bo sintamento mas confortabel y cu un sosten cu ta preveni cansancio asta ora di coremento di distancia largo.

E asiento di patras ta obtenibel cu un asiento diseña split 60:40, cu ta provee un prestacion confortabel y funcional.

E tour aki cu a recore nos centro di ciudad tabata compaña pa un grupo di ciclista cu a uni na e campaña di introduccion y promocion di e Toyota Corolla New Generation na Aruba.



LOCAL

Escritora Denise Jongh-Rekwest ta entrega buki na Biblioteca Nacional

B/11

SOCIAL



Celebracion tabata grandi na honor di Zayn su prome añito

B/24

LOCAL

Tremendo presentacion di alumnonan di Colegio San Augustin

B/12-13

PABIEN !

Celebracion 25 aniversario CODEMSA



B/14

Proyecto Acqua a keda presenta formalmente

B/23





25 aña di existencia
25 aña sirbiendo e comunidad Arubano
25 aña di servicio sin igual

Awe nos ta felicita Edwin Thiel, Staff y personal

pabien
pabien
pabien
pabien

25
Aniversario

Codemsa a cuminza na un deposito chikito pa awe dia tin un mega tienda, grandioso y completo



Codemsa a keda funda na 1983 den un deposito chikito bendiendo solamente palo y plywood. Na 1997 Codemsa a habri su "1-Stop Center," un super tienda ofreciendo riba 28.500 herment y producto pa reparacion den un tienda pa benta detaya cu un espacio di 16.500 pia cuadra; 24.750 pia cuadra di espacio pa deposito; 45.000 pia cuadra di espacio habri; 23.000 pia cuadra di espacio habri cu dak; y riba 150 lugar di parkeo pa acomoda su clientela.

Pa mas di 20 aña, Codemsa a pone bon atencion na e necesidad di su clientenan. Codemsa tin un trayectoria exitoso di produci resultadonan excepcional. Durante e proceso aki, un cultura unico di comercio a bin dilanti cu ta motiva empleadonan pa duna lo mihor di nan mes.

Codemsa ta compromenti na compronde y refleha e cultura diverso di su comunidad atrabes di su persona, sociedadnan comercial y e productonan cu ta bende. E compania ta comprometi na laga diversidad y inclusion forma un parti natural di e manera con nan ta haci negoshi.

Gama di servicio y producto cu Codemsa ta ofrece ta amplio y varia





CUMANA – E actividad di benta detaya di e compania ta conoci riba e isla dor di ofrece servicio cu ta duna un balor adicional. For di tur area di actividad te na un variedad amplio di clientenan priva y corporativo, Codemsa semper ta purba di satisface y surpasa e expectativa di su clientela.

Fuera di esey, e compania a cuminza e prome y unico drive thru cu full servicio riba e isla. Codemsa su servicionan specializa ta concentra riba:

- Benta na mayor y detaya di materialnan di construccion y herment.
- Calculacion y presupuesto di material pa esnan construyendo cas of contratistanan profesional.
- Ordonan special y instalacion.
- Suministro di componente y articulo pa casi tur tipo di mehoracion di cas.
- Suministro di material di construccion na mayor pa tur desaroyonan grandi riba e isla.



‘E Cultura Codemsa’ ta basa den balornan cu ta busca garantiza calidad y excelencia

CUMANA – Cada bes cu haci compra na Codemsa, ta experencia ‘E Cultura Codemsa’. Empleadonan den henter e tienda ta comparti e cultura aki en comun, consistiendo di seis balor: Animo, Orguyo, Determinacion, Compromiso, Pasion y Integridad. Pero esakinan ta mas cu djis palabra. E cultura ta un forza palpabel cu ta transcende y forma parti di tur loke ta haci como compania.

E balornan aki ta inspira e manera con ta sirbi e clientenan, kendenan ta confia riba empleadonan di Codemsa di ta un socio berdadero den e construccion of mehoracion di nan cas. Codemsa no solamente ta ofrece nan cu absolutamente e miho productonan y servicio, pero e empleadonan ta scucha e cliente, reaccion di manera lihe na nan necesidadnan y anticipa esnan fuuro, pa asina gana nan pan cada dia.

Cu un strategia consistente, cultura unico y mision en comun, Codemsa ta demostra cu excelencia, integridad y compromiso por cana banda di exito y crecemento.

Mientras cu e clientela na Aruba ta bira mas y mas diversifica, como tambe mas exigente, Codemsa ta buscando manera pa expande su facilidadnan y asina complementa nan gama di servicio na loke e demandanan ta dicta. Actualmente Codemsa tin rond di 75 empleado y ta invirtiendo den sistemanan di deposito y showroom adicional cu ta moderno. Agresivamente nan ta enfocando den expande nan lineanan di producto pa asina por cumpli cu e necesidadnan local unico y mantene nan mes pro-activo den e industria.











Ganadornan di campaña aniversario di Codemsa

CUMANA – Diasabra durante e gran dia di celebracion di Codemsa su 25 aniversario di existencia, a culmina e campaña grandi cu e compania a hiba y a saca e nombernan ganador. Manera a promociona durante algun tempo, a saca diez ganador di 2.500 Florin y 25 ganador di 1.000 Florin cada un. Esaki ta e lista di nombernan. Pabien na tur!



10 ganador di 2,500.00

1. Rosindo Rodriguez
   Koyari 1D
2. Carlos Rasmijn
   W.S.B. 7-J
3. Leo Donata
   Sero Blanco 68-E
4. Wil Tromp
   Palm Beach 40
5. Renward Lacle
   Rooi Afo 38-D
6. Cesar Suarez
   Tanki Leendert
7. Jorge Salazar
   Caya Araroet 84
8. Nicole Werleman
   Jucuri 112
9. Stephen Tuitt
   Cura Cabai 25
10. Chito Quandus
    W.S.B. 5-B

25 ganador di 1,000.00

1. Manuel Arango
   Noord 82-D
2. Rosa Lampe
   Casibari 4-C
3. Milly Genser
   Boegoeroei 14
4. Elsa Tromp
   Bubali 100
5. Elton Croes
   Paradera 162-B
6. Robinson Muñoz
   Opal 218
7. C. Groenewoud
   Sero Alejandro 35
8. D. Geerman
   Opal 23
9. Hyacentho Franken
   Catiri 8-A
10. Ramon Kock
    T.F. 14-F
11. Pedro A. Tromp
    Sabana Liber 28-A
12. Agregon Contractor
    Rooi Afo 57-A
13. Rachelle Ridderstaat
    Paradera 181-B
14. Alfonso
    Pos Chiquito 249-D
15. R. Beaujon
    Opal 64
16. Frank
    Fahrenheitstraat 6
17. Rafael Ras
    Sombre 20
18. Giovannie Gonzalez
    Madiki 96
19. Edgard Petrochi
    Sero Blanco 26
20. Violeta Ras
    Saliña Cerca 61
21. Romero Ciuw
    Ponton 34-E
22. Agda Frank
    Pavia 27-C
23. Jose Luis Camara
    Bubali 69-A
24. Agostinho Da Silva
    Primavera 1
25. Manuel Souca
    Papaya 18-R

E producto ta sigui haya reconocemento na Merca

Aruba Aloe ta gana dos renchi di oro na e Brass Ring Awards

ORANJESTAD – Indianapolis' Lodge Design recientemente a wordo galardona cu dos di e 20 Gold Rings durante e Brass Ring Awards Show, reconociendo asina e website y pa e diseño di e "packaging" di Aruba Aloe su "Island Remedy Collection".

E premionan anual di The AdClub ta reconoce excelencia den diseño y lo mihor den e ramo di propaganda na e estado di Indiana. Trahando hopi di cerca cu e ekipo di Aruba Aloe, e compania Lodge Design a studia e mercado creciente y a identifica un oportunidad pa saca probecho di e historia y e tradicion di e producto di Aruba aki. Esaki ta un storia cu ningun otro compania den e industria por bisa, ya cu Aruba su historia ta unico. "Cu un historia rico y cu e calidadnan curativo, e marca Island Remedy tabata un evolucion natural pa e exitoso coleccion di producto di Aruba Aloe" asina Chris Hupp di Aruba Aloe of North America a bisa. "For di comienzo di e proyecto aki, nos tabata determina pa sigura cu e "packaging" y e website lo refleha e definicion di e coleccion nobo aki y cu lo conta e storia di e mihor Aloe di mundo".



"Nos trabou ta pa entusiasma e consumidor y pa nan ta conecta cu e producto" Jason Roemer, diseñador di Lodge Design a añadi. "Hasta si e consumidor no por bishita Aruba, nos por duna nan un tiki di Aruba". Pa medio di usa empakenan di formanan unico y creando un presencia den internet hopi yamativo, e compania a desaroya un liña cu ta duna impresion cu a evoluciona durante e ultimo 100 añanan. Tabata hopi importante pa consumidornan experiencia e marca na e momento cu nan tin e producto den nan man; e boternan y otro empakenan mester papia pa nan mes. Aruba Aloe tabata kier pa e consumidor kere den e poder di Island Remedy y pa nan compronde e relacion di e producto cu e cultura Caribense di Aruba. Esey tabata e parti emocionante di e proyecto aki, pa crea un conexion entre e consumidor y e isla.

"Ora consumidornan bishita nos website nan ta compronde cu Island Remedy ta algo hopi special" asina Louis Posner, Presidente di Aruba Aloe a bisa cu un sonrisa di orguyo riba su cara. "Ora consumidornan bishita nos tiendanan y nan ta wak y purba e productonan, nan ta bira cliente. Esaki ta e lanzamento di mas exitoso den e historia di Aruba Aloe for di su inicio na 1890. Nos ta goza di por traha cu un agencia cu por duna nos e vision creativo cu ta mes unico cu nos productonan" Louis Posner a añadi, "E ta un sociedad fabuloso".

E diseñador di e agencia a bisa cu nan ta biba di desaroya ideanan creativo cu ta conta un bon storia. Durante 10 aña, Lodge Design a bin ta asisti companianan grandi y chikito pa aumenta nan presencia den mercado door di "brand story-telling". E no ta un triki. E no ta un ciencia. E secreto ta pa crea un conexion emocional.

Pa mas informacion por bishita www.ArubaAloe.com pa sa mas di e liña di producto Island Remedy di Aruba Aloe.

BON DIA Aruba

Na Renaissance Convention Center

Mamanan a disfruta di nan Dia Special

ORANJESTAD - Renaissance Convention Center a saca e tapijt cora pa mamanan diadomingo ultimo, cu un brunch special cu a entretene e Reinanan di Dia y nan miembronan di famia.

E ekipo culinario di Renaissance a prepara un menu extensivo di buffet, cual a cuminsa cu faboritonan di desayuno, como tambe un stacion di accion di omelet, un tremendo bar di salada, un abundancia di cuminda di lama, platonan di pasta, sopi, cuminda tipico Arubiano, un Stacion di Carni, e miho pisca fresco y pasa bocanan decadente pa caba.

Riba e potretnan por mira algun di e mamanan presente cu nan miembronan di famia, pasando un Dia di Mama hopi dushi.







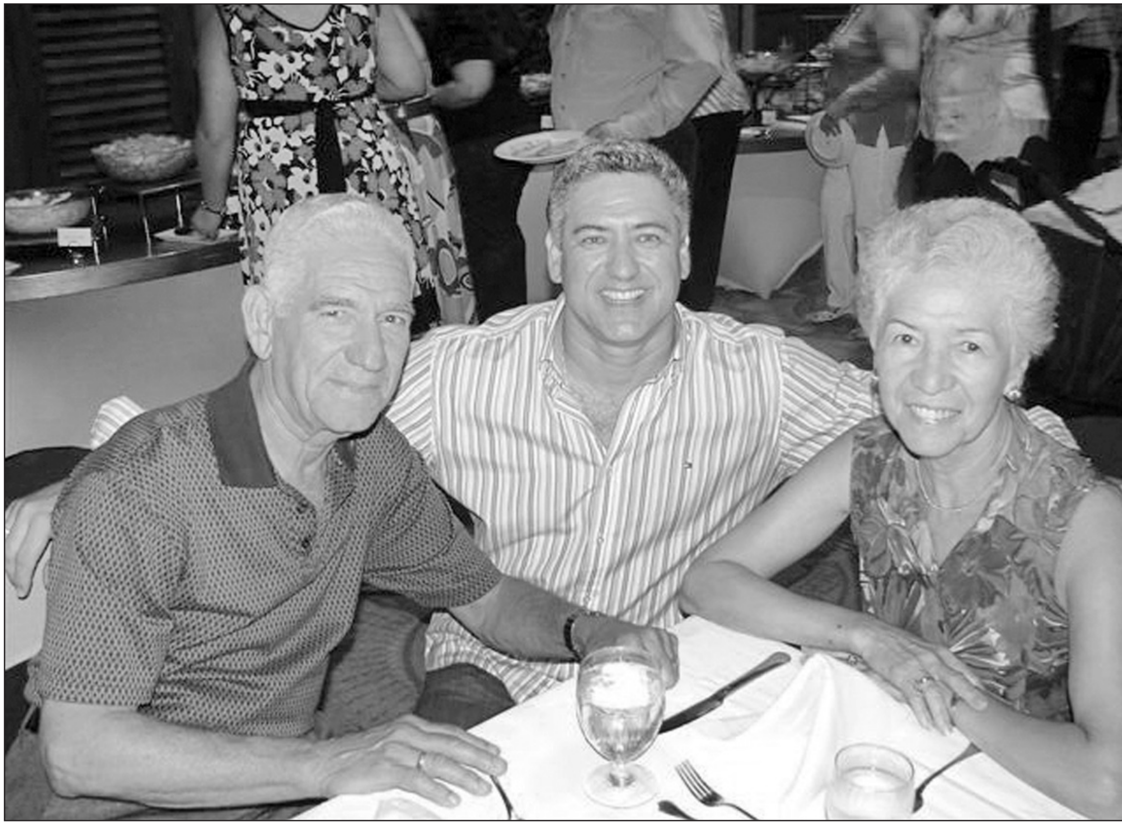






Continua B/9

Continuacion di B/8











Mas cu 200 participante den e prome siman di "Aruba Conecta, cu bo mes"

ORANJESTAD - E prome siman di e proyecto "Aruba Conecta" tabata un exito rotundo den e distritonan di Oranjestad, San Nicolas y Noord caminda e participacion total a surpasa e cantidad di 200 participante na e workshopnan. Durante e anochinan aki e participante a haya conseho practico con pa anda mihor cu stress, con pa conoce bo mes mihor y con pa biba mas conciente. Tambe a haya sa maneranan pa crea emocionnan positivo, con pa guia bo mes como persona y haci uso di bo poder interno. E participante a haya sa con pa conoce su propio cualidadnan den su bida, con pa laga pasado bay y cuminsa enfoca riba e momento cu pensamento positivo. A wordo demostra cu maske ta existi tanto negativismo e cambio pa positivismo ta posibel.

Den publico tabata reina un ambiente positivo. Participantenan a duna di conoce cu nan tin necesidad na mas tipo di workshop den e cuadro aki. Publico a enfoca riba e responsabilidad di cada ciudadano. Departamentonan di Gobierno, companianan y medionan di comunicacion tambe ta responsabel pa enfoca mas riba e cosnan positivo y asina crea oportunidadnan nobo y mas positivismo den comunidad. E mensahe final tabata cu cada acto personal di cada un di nos finalmente tin influencia riba nos dushi isla Aruba.

Departamento di Asunto Social di e forma aki ta sigui enfoca riba crecemento cu lo hiba nos hendenan na un desaroyo duradero. Alaves ta pidi comunidad di Aruba pa keda pendiente pa e proximo workshopnan den e dianan venidero.

SABA hunto cu nan clientenan di paseo den parke

ORANJESTAD -- E siman aki habitantenan di SABA a wordo hiba pa un caminata cu rolstoel den curazon di Oranjestad na Parke Wilhelmina, organiza pa e trahadornan y posibel danki na e ayudo di boluntarionan.

Na final di e experiencia agradabel den aire liber, e grupo a disfruta di coffee y bolo ofreci pa Plaza Café. Despues di e break dushi e rolstoelnan a wordo hiba cant'i lama na Parke Wilhelmina atrobe pa topa y admira cu e estatua di La Reina. Tabata un experiencia memorabel cu a haci e habitantenan di SABA - Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba – hopi contento.

Pronto na caminda, landamento den mainta sigui pa coi bebe y pasapalo, musico en bibo y domino, dia 30 di mei na e playa banda di Westin Aruba Resort. Boluntarionan ta bonbini.















Escritora Denise Jongh-Rekwest ta entrega buki na Biblioteca Nacional

ORANJESTAD - Señora Denise de Jongh-Rekwest a haci entrega di su buki, **"Kaylee y su primunan ku fakantie na Korsou"**, na director di Biblioteca Nacional Aruba sra. Astrid Britten.

Meta di e buki ta pa laga muchanan di 04-12 aña cera conoci cu etiketa y yuda nan desaroya habilidadnan riba e tereno aki. E buki ta trata di Kaylee cu ta biba na Boneiro y su primonan cu ta biba na Hulanda. Nan ta bin pasa vakantie cerca wela Mena na Corsow. Via di aventura nan cu nan ta pasa aden cu ta masha gracioso e lesadornan hoben ta siña hopi y lo desaroya habilidadnan manera :

-Kico ta posibel y kico no ta posibel ora mucha ta anda y papia cu hende grandi y mucha di nan edad ;
-E ventahanan cu bo tin como mucha ora bo sa bon con ta anda cu hende;
-Con muchanan mester comporta nan mes den cierto situacionnan social;
-Manera cu ta comporta na mesa;
-amabilidad;
-Con pa papia nechi y hopi mas
E buki ta cubri tur area di enseñansa.

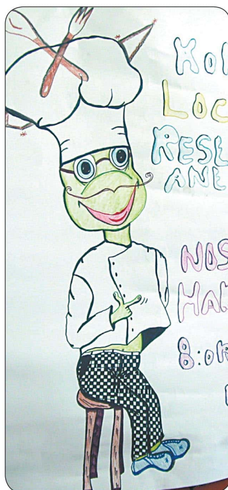
Tremendo presentacion di alumnonan di Colegio San Augustin

SAN NICOLAS - Tur aña Colegio San Augustin ta organiza un "vakoverstijgend project". Esaki ta encera cu diferente materianan ta traha hunto y na final e alumnonan ta entrega un trabou cu ta cumpli cu e exigencia di tur e materianan. E alumnonan di Ciclo Basico (1e cu 2e MAVO)
a traha riba un proyecto cu tin como tema "Biba Saludabel". E alumnonan mester traha den grupo di cuatro y nan a haya 5 siman pa prepara esaki. E presentacionnan final a tuma luga riba dia 15 y 16 di Mei. Alumnonan di 1e klas mester a prepara un presentacion pa e materianan C.K.V. (formacion cultural y artistico), musica, matematica y papiamento.
Alumnonan di 2e klas mester a prepara esaki pa e materianan formacion personal, informatica y ingles. Meta di e proyecto aki ta pa alumnonan siña traha hunto, traha responsabel y expresa nan mes.



































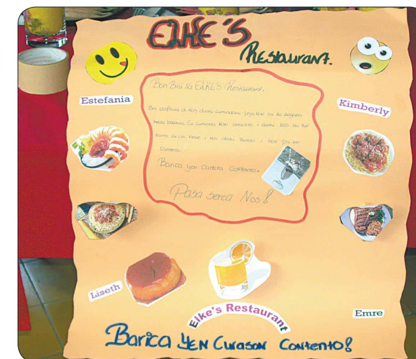












Pueblo a celebra cu Codemsa su aniversario di plata







CUMANA – Diasabra ultimo for di mainta te anochi lat tabata un dia di fiesta na Codemsa 1 Stop Center pa motibo di e celebracion di 25 aniversario di e compania. Pa cu esaki a prepara y promociona durante varios siman un fiesta publico caminda gerencia a invita pueblo pa bin celebra hunto cu nan.

For di temprant tabatin ambiente anima cu a inclui musica, pasabola, transmisionnan di radio mientras cu mas atardi y anochi tabatin presentacionnan musical en bibo di varios agrupacion local ademas di e anuncio di e ganadornan di e campaña cu den total a reparti 50 mil Florin.

Riba e combinacion di potret ta haya un bista di con e dia aki a bay. Un biaha mas pabien na gerencia y personal di Codemsa cu nan aniversario di plata.

















ARUBA TICKET OUTLETS

friday 5.23.08 Entertainment Center
COMEDY CONCERT 7p-11p

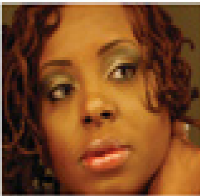

Sinbad


Brandon T. Jackson


Aruba Idol Band Winner

saturday 5.24.08 Entertainment Center
MUSIC CONCERT 7p-11p

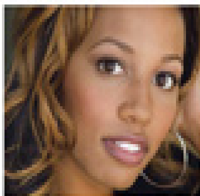

Wyclef Jean


Ledisi

sunday 5.25.08 Entertainment Center
MUSIC CONCERT 7p-11p


Erykah Badu


Sean Kingston


Paige

Jamaica Me Krazy Restaurant: Oranjestad
MooMba Beach: Palm Beach
Muzic Inc.: San Nicholas
SETAR locations
Wendy's Restaurants

TICKET COSTS (SERVICE CHARGES MAY APPLY):
Special Promotion Single Ticket while supplies last:
$30 US (AFL 55)
Local identification required
Maximum purchase of 6 tickets per person

INTERNATIONAL SPONSORS:







LOCAL SPONSORS :



PRIMARY HOST HOTELS:



SECONDARY HOST HOTELS:
Occidental Grand Aruba, Westin Aruba Resort

Magic Fm a haci entrega di e premionan di e 'Scavenrally' 2008









ORANJESTAD - Siman pasa den studionan di a tuma lugar e entrega di premio na e ganadornan di e ScavenRally cu a tuma lugar dia 30 di April saliendo di Havana rumbo pa MoombaBeach. Eganadornan a bin Magic tur emociona pa busca nan premio.
Na prome lugar a keda The Walletjes di Nizana Solognier, na di dos lugar Honca Ponca Crew di Jeseline Boekhoudt y na di 3 lugar a keda Funny Bunnies di Jesmira Mora .
Presente tabata tey representantenan di Balashi y tambe di Oduber Agencies.
The Walletjes a ricibi su premio di Afl 2.000 y mas regalo di nos sponsornan.
Masha Pabien na e ganadornan y keda pendiente pa e siguiente evento grandi di Magic FM.

Digicel a gana bid pa drenta mercado di celular na Panama

E compania di celular mas grandi di Caribe ta sigui crece den Centro America



ORANJESTAD – Digicel Central America Holdings Limited, pa medio di su sucursal, Digicel (Panama) S.A. ta orguyoso di anuncia cu e compania a gana un bid competitivo pa opera un red di telefonnan celular GSM na Panama. E bid aki tabata sumamente competitivo y a wordo haci den forma di un findishi riba dia 7 di mei. Pa por a gana, Digicel a bid un prijs di US$86 miyon. E victoria di Digicel pa un permiso di operacion na Panama ta e logro di mas recien den e compania su plan pa expande su operacionnan den Centro America. Actualmente Digicel ta opera na El Salvador y lo lanza su red na Honduras durante e aña aki.
Un inversion cuantioso ta loke e compania tin planea pa haci den cuadro di por derasoya un red di clase mundial na Panama y asina stimula e mercado di telefon celular for di un penetracion actual di 60% pa 90%. Penetracion di telefon celular ta aproximadamente 60% den e dos operadornan excistente, cu ta Movistar (Telefonica) y Cable & Wireless. America Móvil tambe a caba di logra un permiso di operacion na Panama.
Panama tin un poblacion di mas di 3 miyon habitante. Digicel tambe lo contribui en grande na e economia Panameño y lo emplea aproximadamente 300 persona y lo crea mas cu 1000 cupo di trabou adicional den forma indirecto.

"Panama ta un victoria excitante pa nos, ya cu esaki nos ta consolida nos presencia den region Centro-Americano. Mescos cu tin un potencial enorme na Honduras y El Salvador, Digicel ta sigur di lo bira un competidor fuerte y ofrece technologia superior y ofrece e mihor servicio posibel na henter e comunidad Panameño", asina Michelle Winklaar, gerente general di Digicel Aruba a duna di conoce na momento di haci e anuncio oficial aki.
Luna pasa Digicel a celebra su prome aniversario di comienso di nan operacion na El Salvador. Durante e prome 12 lunanan aki Digicel a aumenta su inversion inicial y a yega te na US$190 miyon y awor ta ofrece cobertura na mas di 95% di e poblacion na e pais aki. Esaki claro ta superior na locual otro empresanan a ofrece na El Salvador.

"Pa nos aki na Aruba e ta yena nos tambe cu orguyo pa mira con e compania cu un tempo tabata chikito a crece bira asina grandi. Aruba tabata e di tres mercado di Digicel e tempo aya y awendia nos por mira con e mesun formula exitoso cu a uza na Aruba a sa di duna frutonan den Caribe, Pacifico Sur, y awor tambe den Centro America", asina Michelle Winklaar a termina bisando.



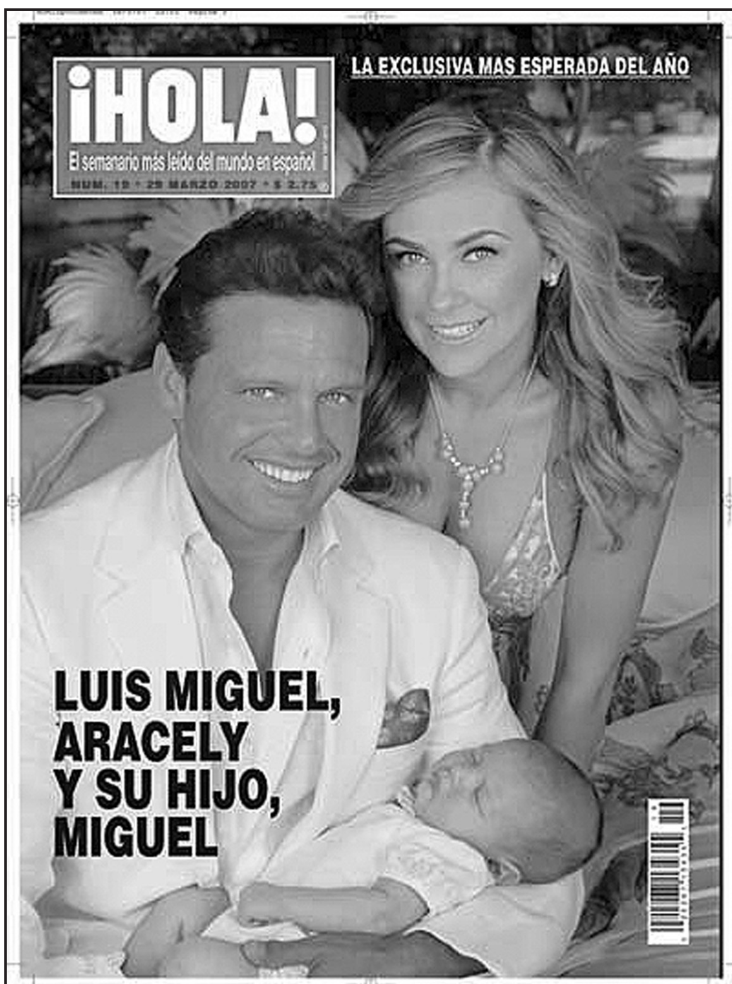


Shakira ta prepara su proximo produccion

E Colombiano Shakira ta mustra cu e no ta stop pa ningun momento. E artista a bisa cu el a cuminza cu e produccion di su proximo disco nobo, cu ta programa pa sali otro aña.
Sinembargo, e proyecto ainda ta den bruki….”Ya caba mi ta trahando riba algun letra y e musica”, asina e interprete di e mega hit “Hips don’t lie” cu recientemente a caba di anuncia cu su Fundacion ALAS cu e la crea hunto cu e cantante Miguel Bosé y Alejandro Sanz, a haya un donacion di 200 miyon US Dollar.
“Mi ta recien iniciando cu e proyecto aki, pero ya caba mi tin un par di idea cu mi ta bibando cu nan tur dia”, masha emociona Shakira a bisa esaki, pero sin duna mucho detaye riba e concepto di loke e lo pone riba su album.
Esaki lo bira e di 6 disco di studio cu Shakira ta lansa, cu porcierto a lanza su carera oficialmente na 1995 y ya caba e tin tras di su nomber 5 disco bao su brasa. Ademas e cantautora a colabora cu e album di e pelicula “El amor en los tiempos del cólera”, basa riba e novela di su compatriota y premio Nobel di Literatura, Gabriel García Márquez.



Aracely Arámbula lo por ta estado di Luismi



Ultimo simannan aki tin masha speculacion riba Aracely Arambula, cu ta mustra di ta na estado di e di dos yiu di Luis Miguel.
Un par di dia pasa Aracely a yega Mexico pa ta banda di su ruman Leonardo, cu a wordo hospitalisa pa wordo opera di un tumor cu segun informacion di e patologo y neurociruhanonan ta benigno.

Durante e tempo cu e actriz y cantante Mexicano tabata den hospital el a haya sa cu e ta na estado di otro yiu di e cantante, asina Gustavo Adolfo Infante di e programa Reporte a duna di conoce.
Arambula y Luis Miguel a haya nan prome yiu Miguelito na januari 2007 y manera a wordo reporta den e programa “debi cu Arámbula apenas a haya sa cu e ta na estado, ainda e no a informa e cantante…. Mientras tanto cu e noticia mas hot te cu siman pasa tabata cu Luis Miguel a wordo mira “cariñosamente” cu e dama di sociedad Genoveva Casanova”.

Nigga “DJ Flex” ta dia 7 juni y no na juli



E Panameño Nigga ta na Aruba riba e fecha di 7 Juni, tur cos ta mustra cu finalmente e lo ta na Aruba riba e fecha menciona. Pa loke a yega na nos mesa di redacion ta mustra tambe cu p’e aña’ki e artista no tin mas fecha habri ya cu tur su agenda ta completamente yen cu presentacion. Actualmente e ta e unico latino cu e tema “Te quiero” cu lo bay sona den olimpiada na China.

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



Beyoncé lo por actua den Desperate Housewives



Beyoncé lo por haya un participacion special den e serie di Desperate Housewives. Su tata y manager Matthew Knowles cu ta e persona cu ta negociando un rol destacante pa su famoso yiu den e serie protagonisa pa Teri Hatcher, Felicity Huffman, Marcia Cross y Eva Longoria. Un fuente cercano n'e empresario a señala cu loke e famia Knowles ta buscando ta un personahe special y cu ta bay cu Beyoncé, te hasta esaki por ta permanente den e show pa por lo menos e proxima temporada. Pero nan tin cu haci lihe, pasobra si e cantante ta realmente na estado, su plannan por wordo cancela.

Britney Spears ta bay di vacacion cu Mel Gibson



No kere cu Britney Spears tin un relacion amoroso cu Mel Gibson, simplemente e cantante a biaha hunto cu e actor y su casa, p'e cas cu e actor y productor tin na Costa Rica.
"Nan a bay e pais menciona pa un par di dia di relación y nan lo bolbe mas pronto posibel", asina un fuente a duna di conoce n'e revista People.
Britney y Mel ya caba nan a wordo mira ta come hunto den un restaurant di cuminda ruso, Romanov den Studio City na maart.
"Mel y su casa Robin a wak cu Britney mester di ayuda urgentemente, loke nan a haci como un acto di bondad como bisiña di Britney", asina e informante a señala.

Britney poco a poco ta regresando su trabao. Recientemente e tabata e streya di e serie 'How I met your mother' na unda cu el a graba varios capitulo den e serie.

David Bisbal ta ranca sali cu hubilo na Mexico

N'e grito di "Ave María, pronto serás mía" e spaño David Bisbal a inaugura un par di dia pasa e macro concierto contra pobresa infantil di e Fundacion America Latina en Acción Solidaria (ALAS) cu a tuma luga na "El Zócalo" Mexicano dilanti di miyones di hende su dilanti.
E evento a inicia exactamente 5'or di atardi ora Mexicano manera esaki tabata programa…."Seguimos con la fiesta o no, México?", asina David Bisbal a grita dilanti di e multitud, pa gradici despues esnan cu a asisti y n'e medionan pa su presencia den e "concierto dedica n'e desaroyo di educacion" en e region ey.
E awacero fuerte cu a cay un par di ora prome den e metropoli no a haci cu e publico tabata menos, al contrario ta masha hopi mes a drenta den Zócalo.
E expectativanan di e organisacion tabata pa reuni 200 Mil persona, mientras cu e mesun evento a tuma luga simultáneamente na Buenos Aires y cu ta inclui nombernan manera e Colombiano Shakira, e Argentino Fito Páez y Gustavo Cerati y e Spaño Alejandro Sanz.
Despues cu Bisbal a ranca sali cu su popular "Bulería" y segun e pograma cu e organisacion a proporciona ta aparece e grupo Mexicano Timbiriche cu a caba di sera nan gira reunificando su 25 aña nan.
Despues a sigui e Venezolano Ricardo Montaner y e Peruano Tania Libertad, despues di tabatin un conexion di 15 minuut cu e concierto di Buenos Aires.
E siguiente na turno tabata e Argentino Babásonicos, sigui pa Emmanuel y Aleks Syntek.
Despues di nan tabatin presencia di un di e platonan fuerte di e anochi cu tabata e boricua Ricky Martin, despues e musica Mexicano norteño tabata fulminante cu Los Tigres del Norte cu a comparti nan presentacion cu e conocido Lucero.

E rock Mexicano di Maná a subi riba escenario banda di 9:20 di anochi p'asina habri caminda p'e Argentino Diego Torres y e Dominicano Juan Luis Guerra.



Pa sera e fiesta di talento artistico aki tabatin e presentacion di e idolo puertoriqueño Chayanne y e Spaño Miguel Bosé

Periodo pa por inscribi pa 'Regal Support

Programs Landsexamen 2009' a inicia

ORANJESTAD - Pa medio di esaki Regal Performance Group N.V. kier a informa cu e periodo pa inscribi pa 'Regal Support Programs' ta inicia riba diaranzon 14 di mei 2008. 'Regal Support Programs' - cu e slogan 'e arte pa scoge corectamente' - ta un grupo di tres programa cu ta dedica na duna guia profesional na cada persona cu kier obtene nan certificado of diploma riba MAVO, HAVO of VWO nivel.

E programa aki ta wordo ofreci door di Regal Performance Group N.V, cu no ta forma parti di Examenbureau cu ta un instancia gubernamental, pero cu si ta sigui e 'eindtermen' nan di 'vakken' stipula door di Examenbureau. Den e caso aki Regal Performance Group ta fungi como 'opleidingsinstituut'. E programa no tey pa reemplaza educacion tradicional, pero ta mas bien pa duna un extra 'support' personal na esun nan cu no ta bay scol mas of cu ta trahando, y cu kier haya e chens real pa ainda logra obtene nan certificado of diploma den nan estudio independiente.

E programanan tin un structura especifico pa yuda bo siña y obtene (mas) conocimento na un manera eficiente y efectivo, e sesionnan ta wordo duna door di docentenan cu ta 'bevoegd' y 'bekwaam'. E forza di e programanan ta sinta den e motivacion pa traha hopi den team.

E 'vakken' cu ta wordo ofreci ta:

(a)MAVO: Nederlands, Engels, Spaans, Biologie, Scheikunde (NASK2), Natuurkunde (NASK1), Wiskunde, Economie/Management en Organisatie, Geschiedenis, Aardrijkskunde.

(b)HAVO: Nederlands, Engels, Spaans, Biologie, Scheikunde, Natuurkunde 1,2, Wiskunde A 1,2, Wiskunde B 1,2, Economie 1,2 /Management en Organisatie, Geschiedenis, Aardrijkskunde.

(c)VWO: Nederlands, Engels, Scheikunde 1,2, Natuurkunde 1,2, Wiskunde A 1,2, Wiskunde B 1,2.

E tres programanan cu Regal Performance Group ta ofrece ta :

(1)'Programa A' cu ta pa tur hende cu kier acudi. E programa aki ta traha na cuminsamento hopi riba teambuilding. E grupo nan ta te cu 24 persona pa cada vak. E periodo ta di October 2008 te cu Mei 2009. E horario di esaki ta di 06:30PM-10:30PM. Temporada pa inscribi: 14 mei - 22 augustus 2008.

(2)'Programa B' ta special pa personanan cu ta traha trabou regular den dia of cu ta prefera pa studia mas lat anochi. E 'tempo' di e sesionnan ta mas abou cu programa A. E grupo nan ta te cu 10 persona pa cada vak. E periodo ta di Juni 2008 te cu Mei 2009. E horario di esaki ta di 07:30PM-09:30PM. Temporada pa inscribi: 14 mei - 20 juni 2008.

(3)'Programa C' ta un pakete flexible pa personanan cu ta traha 'nightshift' y/of pa esunnan cu no ta traha (full time) den dia y cu kier dedica specificamente riba cierto vakken den grupo chikito (maximal 10 persona pa vak) E 'tempo' di e sesionnan ta mas abou cu programa A. E periodo ta di Juni 2008 te cu Mei 2009. E horario di esaki ta di 05:00PM-07:00PM. Temporada pa inscribi: 14 mei - 20 juni 2008.

Pa mas informacion tocante e programanan aki por bay na www.regalperformancegroup.biz > Educational Consultancy > Regal Support Programs for Landsexamen 2009. Tambe por pasa libremente cerca nos riba dialuna entre 01:00PM-05:00PM, diamars te cu diabierna entre 10:00AM-05:00PM y riba diasabra entre 01:00PM-05:00PM. Nos ta situa na L.G. Smith Blvd. 160, Sun Plaza 105/106. Tambe por yama na 5884404 of 7441519.



Un bon dia yen di alegria y un siman fructifero. Nos kier comparti cu bo e energia di amor, pas y felicidad. Laga nos traha hunto den e rumbo di exito.

Kico Si Ta Bon

E tema di awe t'e stem chiquito cu tin den nos curazon. Hopi biaha nos ta scuch'e detayadamente e ta guia nos pa nos sacrifica, stima y sirbi. Tin biaha nos ta worde bisa bay paden, pero kico en realidad kiermen bay paden? E ta ora bo ta para keto y bo ta scuch'e stem ey cu tin den bo curazon y si bo pone atencion pa asina bo bida ta bira mas miho y facil. Otro nomber p'e stem e ta intuicion. Para keto un rato y scuch'e stem ey. Esaki ta e guia interno cu abo tin pa haci e diferencia. Esaki t'e conexion divino, di nos alma cu ta guia nos pa nos por ta miho.

Pelicula di Siman

(Video one): Howl's Moving Castle. E ta papia d'e curazon. Con importante ta pa nos usa nos curazon.





Buki di Siman

(Antraco): The power of being positive, Joyce Meyer.

Un Bril Diferente

E siman c'a pasa den noticia a resalta e tema encuanto elogio y difama. Por ehempel ora nos duna un mucha un "bijnaam" e por ta positivo y leuk pero alabes e por t'un difamacion pa resto di su bida. Y asina e por tin efecto nan menos bon c'e por stroba e desaroyo d'e persona. Aruba a conoce diferente nomber den pasado y cu awo e ta worde yama "One Happy Island". Hopi positivo. Nos mes mester ta cauteloso ki nomber nos por duna un hende of pais pa elogia y no worde difama.

E Bentana di nos Bida

E tema di awe t'e ley di corespondencia, cu abo como ser humano ta refleha n'e mundo pafo, esaki t'e refleho di bo mundo interno. Dor di cambia bo paden bo ta cambia tur locual cu ta sosode rond di bo. Aki ta unda tur cos ta cuminsa. Bo por cambia e aspectonan di bo bida pa bo ta un miho persona. Bo tin cu cambia bo pensamento nan di bo bida pa positivo. E dos mundonan, est'e di pafo y paden di bo, mester ta balansa. Abo mester ta honesto y obhetivo cu bo mes. Asina bo por haya e control di bo bida pa bo por cambia e potret di bo bida.

Love Signals

E cantica di awe ta Love, di Music Soul Child. E cantica aki ta papia n'e palabra amor. E no ta papiando cu ningun hende, pero kico amor ta. E ta yama danki na amor p'e influencia e tin riba e bida. Hopi hende ta usa e nomber amor sin significacion.

Tips Balioso

E comunicacion entre famia. Nos mester cuminsa yega na otro.

1. Scohe e momento y luga apropia, pa combersa cu bo yiunan. P.e. ora di corta mata pidi bo yiu pa yuda bo y asina bo por combersa cune y asina tin hopi manera pa por trec'e famia hunto.
2. Pa algun hende ta dificil pa cuminsa c'un combersacion, aki bo mester haci uso di frase nan facil, "starters". P.e. bo por puntra bo yiu kico e lo a haci s'e mester a gana e 1.600.000.
3. Corda dun'e mucha nan un "fair" chens pa pensa y contesta.
4. Traha un "date" cu bo famia. Bo ta drecha bo curpa bunita y un biaha pa siman tur hende ta dicidi pa tan a cas. E orario aki boso por sende e luznan di colo, cu bela aromatico y pone musica na smak, sea bo ta paden of den bo patio. Bo por come of tin snacks, nada cu mester saca hopi placa y cuminsa c'e "starter". No lubida c'e e meta principal t'e comunicacion entre e famia. Contesta cu amor y cariño. Y den futuro e combersacion ta bira mas facil y di tur cos un tiki.

Un Tiki di Tur Cos

Elogia y difama; Conoce bo potret interno; Amor;
Scuch'e stem interno, e conexion aki ta cu sabiduria y Scohe un momento pa papia y traha un "date" cu bo famia. E ta hopi importante p'e famia tin mas tempo hunto. Corda ora d'e reunion di famia warda tur cos cu di un of otro manera ta distrae bo.
Nos tin cu cuminsa na duna nos mes maske ta 5 min pa nos ta internamente cu nos mes. Nos tin cu corda cu si nos ta trankil nos por bai y yuda otro. Nos tin cu busca y sigui mantene e calor humano, p.e. tur dia come hunto den famia. Ban aporta n'e desaroyo di otro.
Tuma e ehempel di frumiganan cu semper ta hunto. Kico ta amor? Nos ta confundi amor hopi biaha cu cos nan di mundo, e ta algo hopi balioso, e ta un emocion, energia y frecuencia cu nos tur tin den nos curazon. Amor ta worde expresa dor di actonan bondadoso.

Afirmacion

"Cada dia den tur forma ami ta bira miho y miho, cada dia den tur forma abo ta bira miho y miho, cada dia den tur forma nos ta bira miho y miho, cada dia den tur forma bida ta bira miho y miho." Dor di haci esaki tur dia bo ta habri bo mes pa e regalo nan di bida. Finalmente bida ta cuminsa bai bon pa bo y pa tur esnan rond di bo. Pls corda mantene bo mente POSITIVO!

Aries
21 Mrt-19 April
Aries
Ideanan y culturanan exterior lo por tin un influencia constructivo riba bo awe.

Tauro
20 April-20Mei
Taurus
No tuma ningun riesgo financiero awe, e lo por costa bo masha hopi. Mantene bo mes den loke ta sigur.

Geminis
21 Mei-21Juni
Gemini
Bo tin cu comparti tur bo sentimentonan cu bo pareha cu ta mas serca di bo na e momento nan aki.

Cancer
22 Juni-22 Juli
Cancer
Pensamento positivo ta e unico cos cu lo por haci bo sinti bon awe y na mes momento lo hiba bo dilanti.

Leo
23 Juli-22 Aug.
Leo
Si ultimamente bo tabata sinti bo limita ultimamente, lo ta un bon idea pa bo laga los y disfruta.

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.
Virgo
E momento pa bo hunga mas trankilo y suave a pasa. Ta momento pa bo tuma un poco mas riesgo.

Libra
23 Sept. - 23 Oct.
Libra
Bo sentimentonan lo ta dificil pa pone un banda awe, pero bo lo tin cu pensa mucho mas logico.

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.
Scorpio
Confia den bo instinto di un hende den bo circulo social na e momento nan aki, pero no actua riba esaki ainda.

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.
Sagitario
Hendenan ta hopi impresiona cu bo na e momento nan aki y lo demostra esaki durante di dia.

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.
Capricornio
Laga bo estilo idealistico tuma over den bo bida diario. Asina lo bo por wak e bon den tur hende.

Aquario
20 Jan. - 21 Feb.
Aquarius
Un bishitante amable lo trece electricidad den bo network di amistad, goza di esaki.

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.
Piscis
Universo finalmente ta dunando bo luz berde pa sigui cu bo plannan. Dal bay!

FILL-IN PUZZLE 24

3 Letters
BIG
COO
DEN
ELI
KOS
SOD
SPY
SST
USO

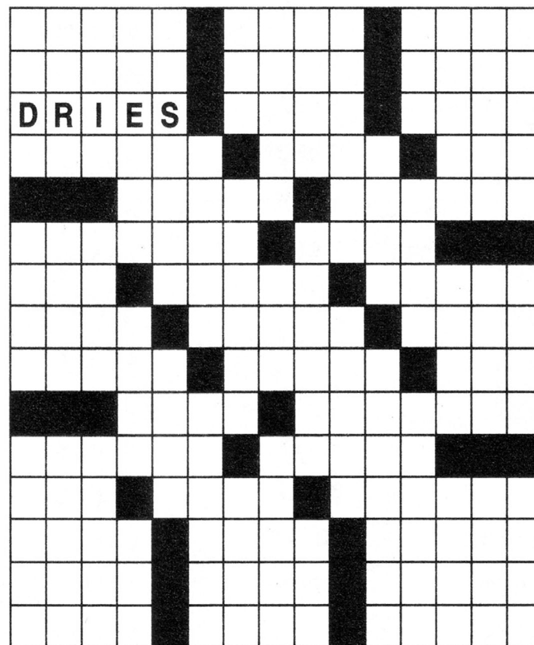
4 Letters
ADIT
ALEA
ANIL
BERN
BOAS
DELI
EDGE
EERY
ELSE
GOAD
GOBI
HOAX
ICON
KARL
LAIC
LANG
LANI
LEEK
LIEU
LOCI
MATE
NOME
NUMB
OMAN
ORCA
ORDO
ORLE
PULI
RUMS
RYES
SAIL
SCAB
SHAM
TIDY
WORE
YSER

5 Letters
ALLEN
ALOUD
BEING
CREDO
DRIES ✓
DUSTY
ERNIE
HUSKY
IDEAL
INGLE
IONIA
LOUSY
MIAMI
NEXUS
NOLAN
SADAT
STATE
STRUM
SUEDE
TERNS
TWANG
YESES
ZEBRA

6 Letters
FEEDER
MIRROR
NIELLO
OMELET
OOLONG
SERENE
TAILOR
TREBLE
YELLED
ZAMBIA

7 Letters
EDIFICE
GASEOUS
IN-HOUSE
NITRITE

Solution on page 78





SUDOKU
PUZZLES

	8	4	2				6	
			6		7	2		1
			5	9		7	3	
1	3				2			4
6			1		3			2
5			7				8	3
	2	3		7	6			
9		7	4		8			
	1				5	8	9	

• Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
• Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
• Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

7	8	4	2	3	1	5	6	9
3	9	5	6	8	7	2	4	1
2	6	1	5	9	4	7	3	8
1	3	9	8	5	2	6	7	4
6	7	8	1	4	3	9	5	2
5	4	2	7	6	9	1	8	3
8	2	3	9	7	6	4	1	5
9	5	7	4	1	8	3	2	6
4	1	6	3	2	5	8	9	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Linden v/d

Botica na warda

Oranjestad:

San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



20 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Proyecto Acqua a keda presenta formalmente





PALM BEACH – Un proyecto grandi di condominio a keda presenta diabierna anochi. Durante un recepcion na e tereno di construccion, un gran cantidad di invitado a sera conoci cu 'Acqua'. Ta trata aki di un compleho habitacional multimiyonario cu ta ofrece apartamentonan tipo condominio na un di e puntonan mas bunita mihor situa di nos isla.

Na cabez di e proyecto ta haya Sr. Julio Marcolli di Coyco Group kende tin un trayectoria y experiencia amplio den e mundo di construccion na Venezuela. Na Aruba, benta y mercadeo di e condominionan ta den man di HomeNet Real Estate dirigi pa Sr. Oscar Helmeyer.

E presentacion cu a inclui video proyecta, canto di opera y vuurwerk, tabata bou direccion di Fernando Mansur a crea un impresión grandi cu despues a keda surpasa pa e beyesa y luho di e apartament modelo y cu un y tur por admira di cerca. Riba e combinacion di potret ta haya un bista di esaki.









SOCIAL BON DIA Aruba

Celebracion tabata grandi na honor di Zayn su prome añito

PARADERA – Recientemente celebracion tabata grandi na Wowo di Caribari tur esaki na honor di e prome añito di Zayn Beatle Nadall. E colornan geel cu berde a domina na e fiesta cu a hiba como tema 'John Deere'. Hunto cu famia, amigo y invitadonan Zayn a celebra y goza riba su dia special.

Zayn ta ricibi masha pabien ainda di famia Todd, Nadall y Henriquez. Zyan kier a gradici tur hende cu a celebra hunto cune y a haci su fiesta ainda mas special!





















DEPORTE
BON DIA
Aruba



DEPORTE

RCA y Savaneta Stars lo bataya pa e titulo di campeon den Futbol Femenino

C/2

DEPORTE

Fatum Team Tennis Tournament tabata un exito

C/3

INTERNACIONAL

Al menos 5 morto pa tormenta na Filipinas

C/14

LATINO

Alemania ofrece a Colombia ayuda contra narcotráfico y terrorismo

C/12

George Winterdal maximo ganador di Campeonato Nacional Mountainbike 2008

Doreen Kralick campeon serca e damanan





ORANJESTAD- E maximo ganador, esta Campeon Nacional di Mountainbike 2008 den e categoria di ELITE, a bai pa George Winterdal kende a cubra 37.8 kilometer di ruta desafiante den 1:46:50 di tempo.

Un tremendo prestacion, merecedor di e titulo di campeon. Na di dos luga a keda Gino Hodge cu tempo di 1:56:43, sigui na di tres puesto pa Andrick Fingal cu 1 ora, 59 minuut y 33 seconde.

E dama Campeon Nacional di Aruba di Mountain Bike 2008 CATEGORIA DAMA a resulta di ta: Doreen Kralick cu a cubri 30.1 Kilometer den tempo di 1:52:01.

Na segundo luga a keda Shariska Dirksz cu 2:01:18, sigui na di tres luga pa Josmary Geerman cu tempo di 2:05:09.

Awenochi pa 7or den Compleho Deportivo Frans Figaroa

RCA y Savaneta Stars lo bataya pa e titulo di campeon den Futbol Femenino 11 contra 11, den un wega decisivo







NOORD- No lo tin mayan, paso ta awenochi tur cos lo keda dicidi den e final di futbol femenino 11 contra 11, entre e equiponan di RCA y Savaneta Stars.
Diabierna anochi nos por a mira un final dramatico na unda un victoria pa Savaneta Stars lo haci nan e campeonnan 2008 den futbol 11 contra 11, pero e muchanan di RCA a dicidi otro ora nan ta gana e wega cu e score di 2 - 1.
E tricolornan di Solito a domina henter e wega fayando un monton di gol morto, encambio Savaneta Stars no a luci manera cu nos ta custumbra di mira nan, pero nos tin sigur cu awe nan lo bini todo por todo pa asina seya e titulo di campeon.
E wega lo bai ta uno hopi bon mes, mirando cu diabierna awor 23 di mei, e mesun dos equiponan aki lo bolbe enfrenta otro pa un otro titulo campeonil, esey ta esun di 8 contra 8, pues aki nos por mira dos equipo dominante pa loke ta e campeonato di futbol femenino 2008.
No laga ningun hende contabo, ta abo mes mester pasa awenochi pa 7or na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord y mira e candeloso encuentro entre RCA y Savaneta Stars.
RELATO DI AVB
Diabierna 16 di mei, campeonato di futbol femenino a continua na Compleho Deportivo Frans Figaroa cu e siguiente resultadonan den categoría juvenil:
SV Brazil 2 vs SV The Rose 0 – 2
SV Brazil 1 vs SV Savaneta Stars 0 – 2
SV Savaneta Stars y SV The Rose ta gana e wega pa default pa motibo cu SV Brazil Jrs 1 y SV Brazil Jrs 2 no ta presenta. SV Brazil Jrs 2 ta perde su Segundo wega pa default wordo expulsa for di campeonato automaticamente. Esaki ta nifica tambe cu tur wega (punto gana) y golnan anota contra di SV Brazil Jrs 2 ta verval.
Den categoria adulto a hunga e wega final di e torneo di 11 contra 11. Aki RCA ta bai cas cu un victoria mereci ganando SV Savaneta Stars cu score di 2-1.
SV Savaneta Stars ta cuminsa e wega cu 9 hugador y ta haya hopi presion for di SV RCA. Den un bunita hugada e hungador Zulaika Peña di SV RCA ta kita un hungador y ta lansa un tira duro halto den direccion di gol pa pasa riba cabez di e portero di SV Savaneta Stars.
Despues di esaki SV Savaneta ta reacciona y logra empata e partido cu un hugada practicamente identico unda cu Michi Geerman ta kita un hungador di SV RCA y los un tiro cu su pia robez den skina pariba inalcansabel pa portero di SV RCA.

Den segundo tempo SV RCA ta sigi pone presion y pa medio di Mylene Maduro ta anota e gol pa sigura e Victoria. Cu e resultado aki SV RCA ta forza un wega mas pa dicidi e campeon y sub-campeon di e torneo 11 contra 11.
E wega aki ta tuma lugar dialuna 19 di mei pa 7:00 PM na Compleho Deportivo Frans Figaroa. E di tercer puesto di e torneo a bay pa SV Britannia.

Fatum Team Tennis Tournament tabata un exito

EAGLE- Diasabra atardi tabata tin e final di e competencia di Fatum Team Tennis. Durante un siman e hungadornan a defende nan team pa asina por yega na e final nan. Tur e weganan tabata hopi emocionante y e lugar tabata yen di ambiente, durante Diabierna tabatin un 'happy hour' tambe na unda e hungadornan, e insurance brokers y guestnan di Fatum, a comparti cu otro pa disfruta di e weganan y pasa un rato ameno den un ambiente tenistico.

Tur esaki combina cu hopi talento di e participantenan a hasi cu e tournament aki a resulta un éxito.
Nos kier Felicita tur e participantenan y e ganadornan pa e bon competencia y tambe duna un danki grande na e patronisador di e evento aki.
E compania di seguro nan di Fatum pa nan importante apoyo den e deporte.

Esaki ta e resultadonan di e competencia.

Men Open:

Team Fatum Perfect Plus Woonhuis
Kenneth Jonson, Ibian hodgson, Frank Hodgson
2nd Team Fatum Perfect Plus Inboedel
Sjoerd de Vries, Arthur Santos, Franz Sydow

Men Advanced:

1st Team Fatum Perfect Plus Inboedel
Mark Hodgson, Edbert Farro, Charles Latham
2nd Team Fatum Perfect Plus Inboedel
Eduard Horlings, Diederik van Huijstee

Men Intermediate;

1st Team Fatum Perfect Plus Inboedel
Papito Soliana, Javier Wolter, Eric Kuwidama
2nd Team Fatum Pensioen
Marvin da Silva, Patrick de Kort

Ladies Open:

1st team Fatum Pensioen
Stephanie Marchena, Zoe Krohn, Thessally Zimmerman
2nd team Fatum Perfect Plus Woonhuis
Mariejke Buuts, Evelyn Peters

Ladies Advanced;

1st team Fatum Pensioen
Rita Wong, Noris Geerman, Margot Croes
2nd team Fatum Autoflex
Sharon Soliana, Mikhal sanchez, Osmunda De lang

Ladies Intermediate:

1st team Fatum Perfect Plus Woonhuis
Jeritza Gomez, Lizette v/d Linde, Juanita Vrolijk
2nd Team Fatum Perfect Plus Inboedel
Simone v/d Brug, Leona Luysterburg, Anja Branderhorst
.







BON DIA Aruba

Remitido

COA gara manera un djaca den trampa

Stichting Koninkrijksspelen Aruba "SKA" a saca Aruba Softball Bond for di weganan di Reino

Y ta traspasa derecho pa Little League Carmelita Haynes

Weganan di Reino ta den pleno preparacion ya cu na july 2009 Aruba lo ta cede. Aruba a cuminza traha duro pa cu esaki y ta trata pa por tin su mihor atletanan den e disciplinanan cu lo competi den mihor forma posibel pa purba bari medayanan di oro ya cu na 2009 esaki lo tuma lugar na Aruba mes.

Den cuadro cu e pensamento aki Stichting Koninkrijksspelen"SKA" a cuminza tuma desicionnan drastico pa asina corigi cosnan cu ta bay menos bon. Un di nan cu a cay manera un "BOM" den ceno di Comitee Olympico Arubano "COA" tabata e participación na Aruba Softball Bond cu nan como federación lo no bin na remarke mas pa representa Aruba den Weganan di Reino 2009 pero cu e derecho aki unanimamente a wordo traspasa pa selecion di Liga Carmelita Haynes Little League South League.

SKA a mustra Aruba Softball Bond claramente riba e hecho cu ni na 2006 y tampoco 2007 tabata tin un campeonato y consecuentemente no por duna ASB kende no ta organiza campeonato derecho pa traha selecion pa representa Aruba den weganan di Reino ya cu no tin confianza mas den e federación aki pa motibonan ya menciona.

Mesun situación aki a manifesta su mes na 2003 y 2004 cu atrobe ASB no tabata organiza campeonato y a pasa e derecho aki pa Carmelita Haynes kendenan a regresa e tempo ey for di Curacao cu medaya di "ORO". Pa e mesun manera di maniobra cu un federación nos a tuma nota di un segundo participación na Aruba Softball Bond y e biaha aki ta di Sportsubsidie Commissie kende a manda participa ASB cu nan NO ta duna Aruba Softball Bond plaka den 2008 pa motibo cu nan no ta organiza campeonato.

Un di reglamentonan di subsidie commissie ta cu federación mester ta activo y draai campeonato minimo tres anja tras di otro pa asina bin na remarke pa ricibi subsidie. Bueno después di e participacionnan aki por a tuma nota di un carta hopi fresco cu a sali for di COA dirigi pa Stichting Koninkrijksspelen Aruba unda COA ta sali na defensa di Aruba Softball Bond totalmente y casi ta exigi SKA pa reverse su decisión. Den nan carta COA kier hunga sentimentalmente cu hasta un bishita di Presidente di ISF pa cu e situación di softball. COA ta admiti si den su carta cu softball ta den problema. Tambe COA ta papia di un protocol presenta pa ISF pa drecha e problema den softball. Pakiko COA no ta sali públicamente y bisa cu e ta para tras di e protocol aki? Por compronde cu desde january e protocol aki a yega Aruba y dicon nunca COA a publike? Kisas esey mes lo a yuda COA scapa peyeho di ASB.Awor ta mucho laat. Kiko COA mes a intenta pa hasi pa coregi esaki durante ultimo anjanan? Net net nada.

Ki dia COA a saka un man y purba intermedia? Nunca pero prefera di laba man ora ta cumbinie. Con por ta posibel sabiendo cu softball NO tin campeonato ultimo anjanan y toch COA ta defende un softball desorganiza di e manera aki. COA kisas no ta na altura cu tin otro liganan cu si ta draai campeonato di fastpitch tur aña.

Ehempel bibo ta Little League South League y tambe Comision Pro Softball Organiza. Di e problema di softball COA ta bon bon na altura ya cu ta COA su abogado mes ta esun cu ta defende Aruba Softball Bond. COA no ta kere cu si bo ta elegi directiva unda bo ta invita solamente 3 miembro cu esaki ta algo illegal? COA no ta sinti pa mas di 20 miembronan cu no ta ser permiti bay reunion anja aden aña afor?

COA no ta na altura cu e 20 plus equiponan aki si tin nan campeonato desde 2004? COA no ta na altura cu nan ta representa alrededor di 500 hungador di softball cu gana di competi?

COA no ta na altura cu desde 2004 pa 2008 CPSO a organiza mas di 500 partido di softball fastpitch pa nan miembronan? Pues esakinan ta informacionnan cu nos a bin ta ricibi después di busca información. Nos a trata na busca información di ASB pa e mesun periode pero tabata difícil pa haya información ya cu nos ta kere cu ora no tin campeonato no tin información.

COA ta kere cu asina mester sigi traha pa deporte pues bringando otro y teniendo esnan cu si kier organiza y POR organiza pafor y esnan cu NO por paden cuesta loke cuesta na un forma illegal? Esaki ta e prijs cu alrededor 500 atletanan di softball mester paga pa COA keda cu e sostén of voto di Aruba Softball Bond?

Foei COA nos ta expect otro mentalidad como lider y dirigente principalmente ora mira e tantisimo biahenan cu bosonan ta realisa costando miles y miles di florin pa ricibi educación riba e materia deporte.

E carta dirigi na SKA firma pa presidente Leo Maduro y secretaria Nicole Hoevertsz ta prueba con COA ta anda cu problema. Di Sr Maduro nos por compronde cu e ta just un smoke screen e ta y ta firma so e mester firma pero e mastermind tras di tur e maniobranan aki ta Sra Nicole Hoevertsz.

Terminando no ta softball so ta den problema pero tin mas federación cu tambe mester atención.

Nos ta spera cu esaki ta un wake up call pa COA pa cuminza atende cu su miembronan na un mihor manera y no sinta defende sabiendo cu bo no tin razon. Bo kier drecha mundo cuminza cu bo mes…….

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Receta di MAMA

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

BARBECUED FLANK STEAK ASIA

Ingredientenan:

This entreé is even better - and easier - if you place the meat in the mariande a day in advance.
4 Servings

¼ cup soy sauce
¼ cup Worcestershire lemon juice
2 tablespoons fresh lemon juice
2 tablespoons chopped fresh cilantro
1 tablespoons minced fresh ginger
1 ¼-pound flank steak, fat trimmed

Preparacion:

Whisk first 5 ingredienst to blend in 13x9x2-inch glass baking dish. Add steak and turn to coat. Let stand 1 hour at room temperature or cover and refrigerate overnight, turning occasionally. Prepare barbecue (medium-high heat) or preheat broiler. Drain marinade into small saucepan and bring to boil. Grill or broil about 5 minutes per side for rare. Transfer steak to platter: let stand 10 minutes. Thinly slice steak across grain. Pass marinade as sauce.

Bon Appetit!

Entregamento di premio na ganadornan torneo di ahedrez "ECCO-2008"



ORANJESTAD- Diahuebs ultimo a tuma lugar entregamento di premio na e di 7 edicion di torneo ECCO.
Ganador di e torneo aki e aña aki a bira e hoben di 17 aña, Juste Lopez. Juste a score un total di 5 ½ punto for di 7 partido.
Na di dos lugar a keda Alvin Howell cu un total di 5 punto y tercer lugar Ferry Gerard cu un total di 4 ½ punto.
ECCO NV a pone premio disponibel tambe pa e tres mihor finalistanan den B-groep. E B-groep ta wordo defini como participantenan cu un startrating di 1600 ELO of menos. (Hungadornan nobo ta drenta cu un start-rating di 1500 ELO ta cai automaticamente den B-groep).
Na promer lugar den grupo B, a keda e hoben Edwald Matheu cu un total di 3 ½ punto for di 7 partido. Na segundo lugar e debutante Chester Berkel cu a score den su promer salida 3 punto. Y na tercer lugar Paul Bouts cu a score 2 ½ punto..
Un total di 15 hungador a participa na e torneo ECCO aki.
Despues di entregamento di premio, tabatin snacks y bebida disponibel na tur e presentenan.
E torneo ECCO-2008 a bolbe bira un exito rotundo.
E siguiente torneo di ajedrez lo start dia 29 di Mei y lo hunga 7 siman tras di otro y termina dia 10 di Juli.
Despues di esaki nos lo organisa e tercer Copa Leonardo Carter Memorial. E biaha aki, e torneo aki lo wordo hunga durante den e weekend di 11, 12 y 13 di Juli.

Comision BMX Aruba ta gradici tur hende pa exito di campeonato nacional

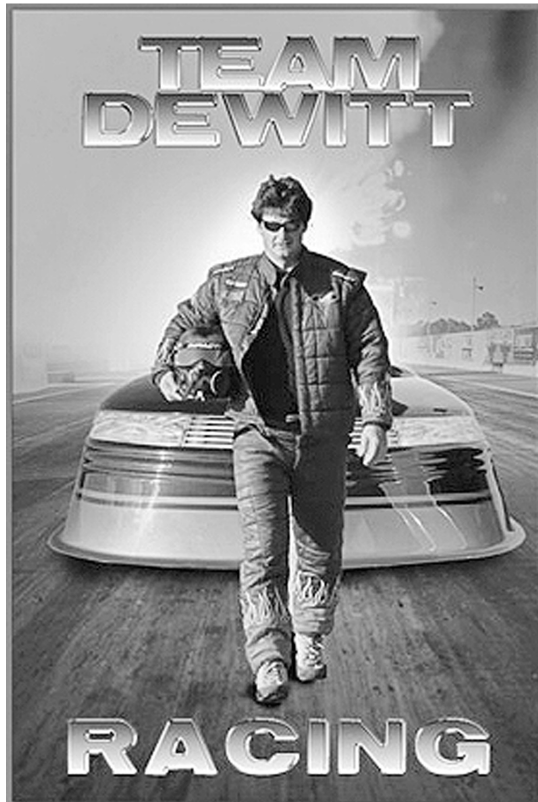
SAN NICOLAS- Diasabra 10 di Mei ultimo a tuma lugar na Streetwise BMX Park, San Nicolas e careda nan pa Campeon Nacional 2008, cu tabata exito un biaha mas, ya cu e cantidad di participantenan y publico cu a bin pa apoya y presencia e careda nan tabata grandi.
Nivel di e competencia tabata di caliber hopi halto, mirando e disciplina, tempo y dedicacion di e competidornan pa cu e evento aki. Na mes momento e comision a reconoce y gradici Sr. Joseph Everon cu su 25 aña di trayectoria den e ramo di deporte aki.
Pa medio di esaki Comision BMX kier a manda gradici tur su sponser nan, boluntarionan y tambe na e mayornan kendenan ta duna nan sosten y aporte na e organisacion y na desaroyo di muchanan atrabes di e deporte di BMX.
Un palabra di danki ta bai na:

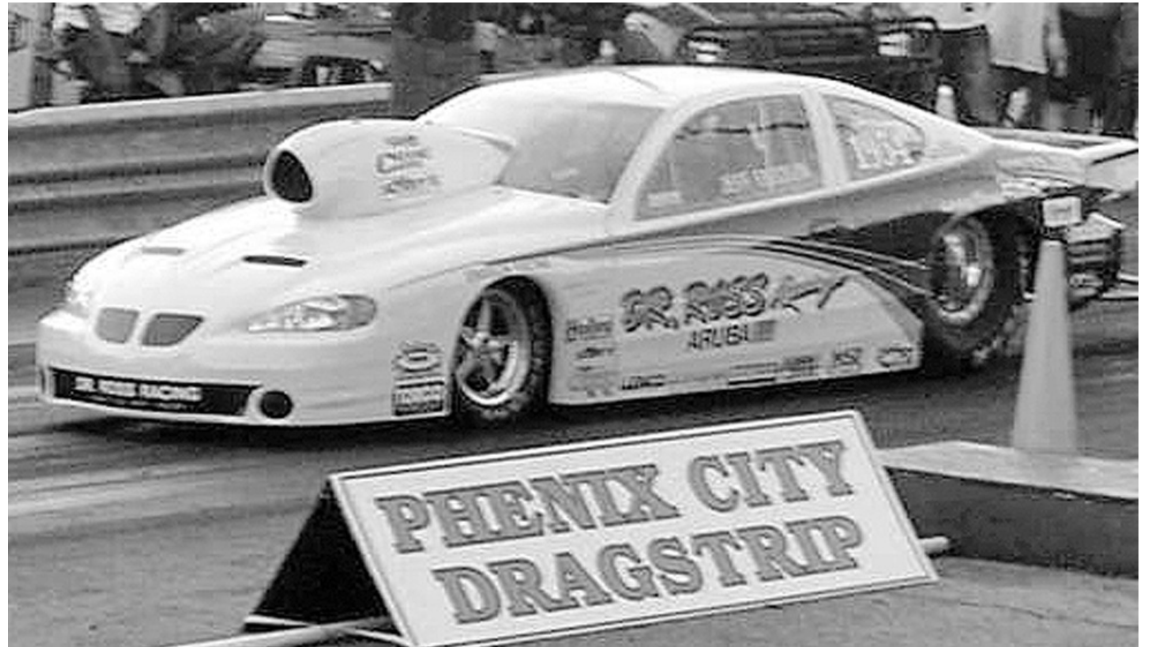
Superfood	T.E.C. Inc
Aruba Trading	Consales Aruba
Ministerio di Justicia	Playa Liquors
Brandweer	Omar Lanoy
Rode Kruis	Debbie Boekhoudt y famia
Tropical Bottling N.V.	Deco's Heavy Equipment
Cerd N.V.	www.rusharuba.com
CMB N.V.	www.sportsaruba.com
	www.mitabek.com

Na tur e miembro nan di prensa y na tur nos voluntario nan.
Nos di comision kier a manda tambe palabra nan di hopi éxito pa e coredor nan
cu lo sali 20 y 22 di Mei proximo pa China, caminda nan lo bai competi den e Mundial 2008 di BMX.
Nos kier a pidi fanatico nan pa keda pendiente, pa e siguiente caredanan cu lo continua despues di e biahe aki y nos lo keda informa tur fanatico nan di BMX riba careda nan di 2008.

Aruba lo ricibi Dr Ross den grandi diamars awor:

Barco cu container di Dr Ross y Mike De Witte Jet Funny Cars ta yega





PALO MARGA- Hopi ta corda e auto cu a causa un impacto riba Palo Marga esta Dr Ross. Sin duda Dr Ross despues di varios anja ta jega Aruba y lo ta den e Best out of Three contra e Pro Mod 708 cu inch di Puerto Rico.

Tur cos lo bai draai riba Nitrous y esaki ta bai tres anochi tras di otro. Segun nos a componde e caredanan aki lo ta bai ta hala masha hopi hende mes ya cu ta den tur skina aki na Aruba ya ta ser papia di e evento aki.

Dr. Ross ta e promer auto di Aruba cu ta drenta 6 seconde y actualmente na Merca ta core trankilo di dije den un tempo di 4.18 seconde den un 1/8 mile.

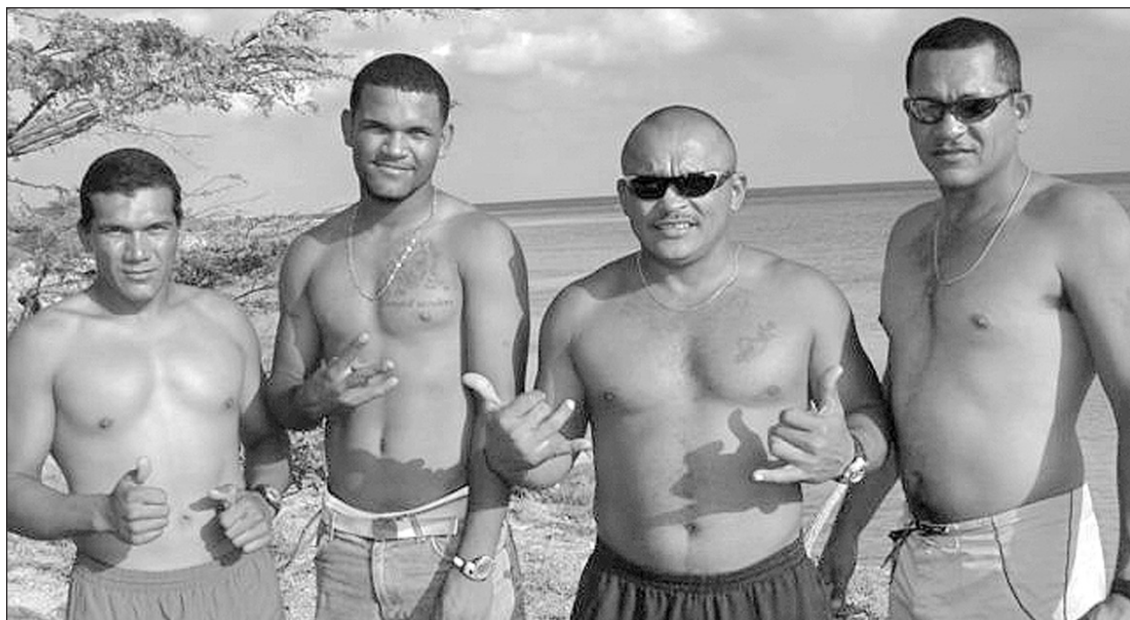
Dr Ross ta jega diamars atardi hunto cu e Jetdragster y Jet Funny Cars di Mike De Witte. Brazilian Flash tambe ta treciendo un "BOM" nobo nobo den un di e containernan aki. Aki por admira algun di e shots nan di Dr Ross y tambe Mike De Witte su Jet Funny Car





Uso di mapa, compas y support crew den The Ultimate Challenge 2008





ORANJESTAD- Den e edicion di awe comision organisador di evento The Ultimate Challenge lo trata algun aspecto nobo pa cu e evento aki. Manera cu a ser treci dilanti caba cu cada aña e organisadornan lo bin cu algun elementonan nobo cual ta puntonan cu ta forma parti di un Adventure Race.

E elemento nobonan aki tin haber cu e exigencianan international pa cu e tipo di caredanan aki. Den un Adventure Race tur miembro mester hasi tur e diciplinan. Aki na Aruba nos a scoge pa hasi esaki gradualmente pa asina duna cada miembro e oportunidad pa ser inroduci den e diciplinanan.

Pa evento aki nos tin 4 miembron cu mester cubri e parti di cyclismo manera aña pasa y pa e disciplina di natacion esaki a bira 3 persona. Pa otro aña tur 4 persona mester por landa.

Durante e careda e ekipo mester hasi uso di un mapa y compas pa por yega na e diferente puntonan . Cada ekipo lo husa nan strategia pa por yega na e CP nan mas lihe cu ta posibel atraves di e ruta cu nan ta scoge. Ariba e mapa cierto area y caminda lo ser indica como prohibi pa wordu usa. Cada ekipo mester studia e mapa bon pa ora di tuma decicionan !!!!!!!

E mapa cu lo ser usa ta uno topografico cu un scala di 1:25.000. cu lo ser entrega ariba e dia di careda. Como tarea cada ekipo lo ricibi e coordinacionan di cada CP y TA cu nan mester plot ariba e mapa. Durante e careda cada ekipo ta ser controla na e asina yama CP (Check point) cu lo aparece ariba e mapa y tambe na e TA (Transition Area) caminda e cambio di cyclismo pa pia of pia pa cyclismo lo tuma lugar .

E control lo ser hasi por medio di un PASSPORT cu cada ekipo lo ricibi di e organisashon y cu tin cu ser entrega na final.

Dia di competencia

Ariba e dia di competencia, cada ekipo lo ricibi prome cu e start e mapa caminda nan lo haña e oportunidad pa planea nan strategia conhuntamente cu nan "Support Crew". E Support Crew por asisiti su ekipo solamente den e Transition Area. Pa e parti di seguridad tin e Cut Off Time y tambe cu un Atleta por ser, no permiti pa continua cu e careda. The Ultimate Challenge un evento caminda Abilidad, Liheres, condicion, Forza,Perseverencia,strategia, y Teamwork lo hunga un rol grandi. Participacion

Charla Stichting The Ultimate Challenge conhuntamente cu ARUMIL lo organisa un curso basico encuanto e uso di Mapa y Compas cual lo ser duna pa Sergeant Kelly y Corporal Kock. Liberato Hoek lo presenta e topico "Heat Emergency" y e diferencia entre bebida deportivo Isotoon, Hypertoon y Hypotoon. E charla aki lo tuma lugar diamars 27 di mei di 2008 na Guillermo Prospero Trinidad pa 7:00 di anochi den sala nr 39. Tur ekipo cu ta bai forma parti di e evento aki pa prome biaha mester sigui e cursonan aki, cu ta consisti di un parti teoretico y practico. E ekiponan di aña pasa cu tabata presente na e curso aki no ta obliga pa sigui esaki

Bike Inspection(Mandatory). Entrante dialuna 19 di mei te cu dialuna 26 di mei di 2008 tur ekipo mester laga controla nan Mountain Bike serca Tri Bike Aruba. Si esaki no tuma lugar, bo no lo por forma parti di e evento "The Ultimate Challenge". The Ultimate Challenge lo tuma lugar diadomingo 1 di juni di 2008. E salida lo tuma luga for di Franse Pas. E careda cu ningun ekipo sa kiko ta spera nan. BO MESTER TA PREPARA.

Pa cualkier informacion por tuma contacto cu Peter Simon (7328428) of Andy Gomes 5672552 email rudolphsimon@hotmail.com

Ekiponan cu ta cla pa bai The Ultimate Challenge

Awe nos ta presenta 3 ekipo cu ta cla pa bai The Ultimate Challenge, ta trata aki di Tri Bike Aruba encabesa pa Gert Van Vliet cu a termina aña pasa na prome lugar, Rambo cu su ekipo cu tur aña a keda subi di posicion di cual aña pasa a termina na segundo lugar y como di tres ekipo THE EXTREME RUNNERS encabesa pa Gino Hodge cual ta e atletanan cu ta domina e caredanan di distancia largo aki na Aruba y cu tin intencionan serio pa dia 1 di juni di 2008. Den e siguiente edicion nos lo presenta tres otro ekipo cual lo ta Buddy & Soul, RBTT y e Cuerpo di Bombero. Keda pendiente pa e ekipo forma pa solamente damanan (nan ta ser yama e damanan di "Hero").

Pa esnan cu kier sa mas informacion relaciona cu The Ultimate Challenge 2008, sintonisa Time Out cu Claret Lopez awe dialuna na ATV Canal 15, lo ripiti e programa diabierna dia 23 di mei, un biaha mas.

Resultado di campeonato di ping pong b- klas y a-klas







STA CRUZ- Diamars ultimo e campeonato pa equipo B-klas a sigui. E equipo Sportscar di Robert Croes y Elgin Zeppenveld a gana facil di e seleccion di infantil di Mike Montero , Elgin Nicolaas y Reinaldo Dirksen cu score di 5 – 0.

POVA CU Mirto Croes y Ronnie Provence a gana e equipo di Home Dream di Dino Yarzagaray , Dylan Yarzagaray y Gelmer Angela cu score di 5-0.

APA a sigui cu nan racha di victoria ganando facilmente Puma cu score di 5-0.

Ovandi Hirschfeld y Buchi Kelly di APA ta train hopi duro pa asina por duna un bunita batalla riba e mesa di Ping Pong. Italian snack cu Leonardo Croes, Sandy Ras y e infantil Chris v/d Linden a duna un bon wega pa asina derota Home Dream cu score di 4-1.

RESULTADO A-KLAS.

Double Happy cu Mario Lobo y Michel Ling a lucha duro pa por a contene e furia di Hop-Long cu Andy Gomes demonstrando wega di un nivel halto pa por a derota tanto Michel y Mario.E score final 3- 2 pa Double Happy.

Otro wega na unda candela a spart tabata esun entre Sportshop Mario's cu Franklin Lopes, Mario Croes y James Latrain cu mester a duna delaster un sudo pa asina gana di Kooyman Techniek cu Sue Ann Leong y Elgin Nicolas.

E score ta papia pa su mes 3-2. E campeonato ta sigui diamars awor 20 di mei pa 7.00 di anochi. A.T.T.A lo manda un delegacion di su seleccion infantil caballeros,y juvenil damas y caballeros, pa participa na e torneo Dutch Caribbean .

Esaki ta entre e islanan Bonaire , Corsow y Aruba, cu lo tuma lugar dia 30, 31di mei y 1 di juni. E respectivo seleccion ta bao di entrenamento pa ocho luna .

E torneo ta sirbi alaves como preparacion pa e seleccion infantil y juvenil pa weganan internacional den futuro.

Directiva di A.T.T.A ta desea e seleccion di Aruba hopi exito deportivo.





IDEFRE ta recorda tur scol riba proximo Olimpiada Escolar Betico Croes 2008

SANTA CRUZ- Diabierna dia 30 di mei Olimpiada Escolar Betico Croes ta bai inicia cu un programa di apertura super special den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad na Dakota.
For di awor IDEFRE ta haci un apelacion na tur scol participante pa cuminsa prepara pa e apertura oficial di nos Olimpiada cu e aña aki ta cumpli siete aña.
Scol basico
Pa scol basico tin 5 deporte pa cual mester a clasifica durante e weganan regular di deporte escolar organisa pa IDEFRE. Futbol categoria B lo wordo hunga riba full veld y tanto e campeon como e subcampeon den e deporte aki lo haya un premio special.
E scolnan cu ya a clasifica pa futbol mucha muher, tambe futbol categoria A y categoria B, volleyball mucha muher y mucha homber categoria B ta na haltura di esaki y awor falta inscripcion pa e siguiente deportenan: futbol klas 1 & 2; softball mixto; handbal mixto dam, ahedres, landamento y atletismo.

Den softball mixto y handbal mixto cada scol mester tin continuamente tres mucha muher riba tereno di wega. Pa atletismo cada scol por inscribi un maximo di cuatro mucha muher y cuatro mucha homber den cada categoria di edad.

Esaki tambe ta conta pa landamento no-miembro di club. Pa dam y ahedres e reglanan di participacion lo wordo anuncia despues. Cada scol basico por competi den baile folclorico den dos diferente categoria, esta klas 1-2-3 y klas 4-5-6.
Den cada categoria por tin maximalmente tres of cuatro pareha, kier men seis of ocho mucha kendenan mester haci dos presentacion. E bailenan por ta Wals, Mazurka, Danza, Tumba, Polka of Foxtrot. E mesun muchanan cu haci e prome presentacion por haci e di dos presentacion tambe. E hurado lo duna punto basa riba arte expresivo loke ta encera coreografia, coordinacion y presentacion.
Scol avansa
Pa scol avansa e scolnan cu a clasifica den volleyball mucha muher categoria C y D, futbol (zaalvoetbal) categoria D ta conoci caba.

Tur otro scol avansa por inscribi pa futbol categoria C, basketball mucha muher categoria D, basketball mucha homber categoria D, dam ahedres landamento miembro di club y atletismo. Manera ta conoci serca e scolnan caba e campeon den cada deporte di ekipo ta gana un suma di 500 florin pa na scol gasta na material di deporte.

Ademas e scol cu sali ganador overall den cada nivel di enseñansa, esta preparatorio, basico y avansa, lo ricibi un suma di 1000 florin pa gasta na material di deporte mientras cu e esnan na di dos y di tres lugar lo haya 500 florin cada uno. Pa mas informacion tocante e deportenan e scolnan por tuma contacto cu e coordinador di nan sector na IDEFRE y pa baile folclorico por tuma contacto cu sr. John Flemming na Departamento di Cultura telefon 582 2185. Ultimo dia pa inscribi pa e Olimpiada escolar ta diamars 20 di mei. Pa landamento e ultimo dia pa inscribi ta dialuna 19 di mei 2008.

Mirando cu landamento lo tuma lugar diadomingo dia 25 di mei, esta prome cu e apertura oficial, ta haci un yamada na e scolnan pa inscribi nan landadornan pa mas tarda dialuna dia 19 di mei.







Brazilian Flash Racing presents:

Caribbean Shootout 2008


Ministry of Tourism







May: 29-30-31 June: 1





SOLO DI PUEBLO

Top 95 FM



BON DIA Aruba

GOMEZ ENTERPRISES (ARUBA) N.V.

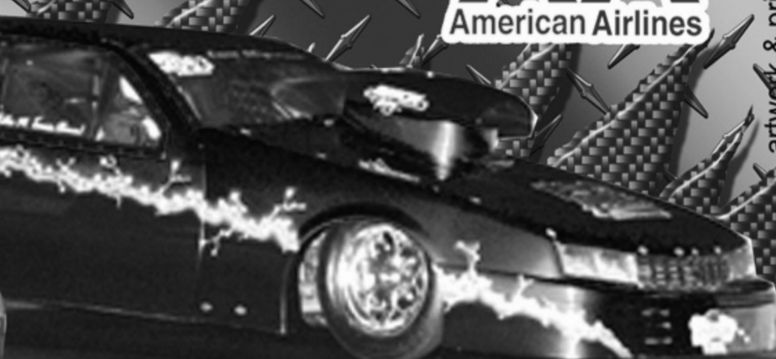




Dr.Ross







artwork & printed by: SignFX (John De Cuba)

ARUBA vs PUERTO RICO

Gobierno dominicano estudiará alternativas para afrontar crisis

SANTO DOMINGO (Reuters) - El Gobierno del presidente dominicano, Leonel Fernández, afirmó que tras los resultados favorables de las elecciones generales buscará formas de afrontar los efectos internos del alza en los precios del crudo y la crisis mundial de alimentos.

Fernández, del gobernante Partido de la Liberación Dominicana (PLD), se impuso con el 53,83 por ciento de los votos frente al 40,48 por ciento del principal candidato de oposición, Miguel Vargas Maldonado, del Partido Revolucionario Dominicano (PRD), según el último reporte de la Junta Central Electoral.

"La crisis energética y el tema agropecuario son desafíos inmediatos," dijo Fernández mientras recibía felicitaciones por su victoria del alto mando de las fuerzas armadas, de los miembros del gabinete y dirigentes de su partido.

De los poco más de 5,7 millones registrados en el padrón electoral, 4,1 millones ejercieron el derecho a votar. En las últimas elecciones presidenciales, en mayo del 2004, la abstención fue de 27,16 por ciento.

Sondeos de opinión dieron desde el principio como ganador a Fernández y lo situaban en una intención del voto de entre 54 y 57 por ciento, pero un alto funcionario del Gobierno reconoció el domingo que el incremento en los precios de los alimentos en el último tramo de la campaña pudo restarle apoyo.

Temistocles Montás, secretario de Economía, Planificación y Desarrollo, dijo que el Gobierno deberá mantener los subsidios a los alimentos, la electricidad y el gas licuado, pero sin poner en peligro la estabilidad económica de que ha disfrutado el país.

Debido al incremento en los precios del petróleo en el mercado internacional, el subsidio a la electricidad y al gas licuado podría llegar a finales de este año a unos 2.000 millones de dólares, advirtió Montás, uno de los principales estrategas en materia de política económica.

Fernández obtuvo casi 2,2 millones de votos y su candidatura se impuso en 28 de las 32 provincias del país.



El presidente dominicano, Leonel Fernández, en Santo Domingo. Foto: Eduardo Munoz/Reuters

Se entregó 'Karina' comandante del frente 47 de las Farc

BOGOTA, Colombia - Se entregó alias "Karina", una de las más emblemáticas guerrilleras de las Farc. Conocida como la mujer más sanguinaria de las Farc, operaba en límites de Caldas y Antioquia. Se entregó ante el DAS en Argelia (Antioquia), según pudo establecer el periódico colombiano EL TIEMPO.

Nelly Ávila Moreno, 'Janet Mosquera Renteria' o 'Rocío Arias' ingresó a las Farc hace más de 20 años. Tiene entre 45 y 47 años, mide 1,60 metros, es morena y pesa 85 kilos.

Usa gafas oscuras para ocultar la falta de su ojo derecho que perdió en la toma a Pavarandó (Antioquia), en 1998. Se cree que está en San Francisco, una población de Antioquia. Hace dos semanas, el presidente Álvaro Uribe Vélez le había enviado un mensaje garantizando su seguridad, una vez se entregara.

Y es que en la vida de esta guerrillera hay un hecho que muy pocos conocen. Versiones confirmadas por El Tiempo indican que la guerrillera ultimó a Alberto Uribe Sierra, padre del presidente Álvaro Uribe Vélez, luego de que éste fue secuestrado en 1983.

De hecho, el Frente 47 de las Farc y Nelly Ávila Moreno, alias 'Karina', una de sus principales comandantes, adquirieron relevancia nacional hace cinco años, cuando el presidente Álvaro Uribe Vélez, le dio la orden a los altos mandos del Ejército, en un consejo de seguridad realizado en el batallón Ayacucho de Manizales, de capturarla.

"Hay una señora de las Farc, llamada 'Karina', en el oriente de Caldas, que hay que capturar", dijo Uribe en ese entonces. Frente 47 de las Farc comenzó a desmoronarse tras muerte de Iván Ríos. El miembro más joven (46 años) del Secretariado de las Farc, asesinado por alias 'Rojas', era del mismo grupo guerrillero de 'Karina'.

Alemania ofrece a Colombia ayuda contra narcotráfico y terrorismo

BOGOTA(AFP)- La canciller alemana Angela Merkel, de visita en Colombia, expresó este domingo al gobierno y autoridades judiciales de la nación sudamericana el respaldo de su país para programas de lucha contra el narcotráfico y el accionar de grupos armados ilegales.
Merkel -que arribó a Bogotá la tarde del sábado- se reunió con el presidente Alvaro Uribe, el fiscal general Mario Iguarán y representantes de la sociedad civil, a quienes expresó que las relaciones económicas entre ambos países no se han agotado y por el contrario, tienen gran potencial de desarrollo.
"Abogamos porque de forma muy rápida haya un acuerdo entre la Unión Europea y la Comunidad Andina (de Naciones, CAN). En cuanto a los acuerdos bilaterales, el acuerdo para evitar la doble tributación y el acuerdo sobre la protección de inversiones, hemos acordado que queremos seguir negociando", añadió.
Colombia y Alemania suscribieron dos convenios de cooperación económica. El primero garantiza la seguridad de la inversión recíproca y el segundo avanza en el desmonte de la doble tributación en el intercambio comercial.



El presidente colombiano Alvaro Uribe (D) junto a la canciller alemana Angela Merkel a su llegada al palacio presidencial en Bogotá, el 17 de mayo de 2008. Foto:Juan Felipe Barriga/ AFP

Merkel aseguró, tras su encuentro con Uribe, que Alemania apoyará los programas colombianos de sustitución de cultivos ilícitos. Según la canciller alemana, su gobierno respaldará a Bogotá para garantizar la sostenibilidad de estos proyectos porque, dijo, "de momento está limitado en el tiempo, y a lo mejor Alemania podría jugar un papel importante, en un primer paso del cultivo de la droga hacia una nueva actividad".
El gobierno colombiano también recibió un respaldo de la canciller alemana en su lucha contra las guerrillas izquierdistas. Merkel consideró importante que los países vecinos de Colombia participen en la lucha contra el terrorismo.
"Es importante que los diferentes países vecinos de Colombia participen en este esfuerzo de lucha contra el terrorismo. Creo que tiene que estar claro que los que cometan crímenes sepan que muchos lo ven de forma muy crítica y que no pueden hacer un juego sucio de un país contra otro", precisó.
La visita de Merkel, que viaja acompañada por una delegación de diputados y empresarios alemanes, culminará este domingo.
Durante su encuentro con el fiscal general Iguarán, la canciller alemana verificó los avances del proyecto de cooperación colombo-alemana en desarrollo de la Ley de Justicia y Paz que otorga beneficios jurídicos a miembros de grupos armados ilegales que decidan abandonar las filas, cuyo monto asciende a 3,4 millones de euros.
Merkel entregó a la Fiscalía, a nombre de su gobierno, cinco vehículos que cuentan con equipos para la transmisión de las versiones libres que rindan los postulados a la denominada ley para ser empleados en lugares a los que, por tiempo y distancia, los familiares de las víctimas no pueden acudir.
Merkel se trasladará este domingo hacia México, en cuya capital cenará con el presidente Felipe Calderón y donde el lunes tomará parte de un foro económico germano-mexicano justo antes de emprender su regreso a Europa.

Bolivia: Morales amenaza sacar petroleras que no inviertan

LA PAZ (AP) - El presidente Evo Morales amenazó con expulsar de los campos petroleros a las compañías que los operan por no invertir para aumentar la estancada producción de gas y crudo, que pone en riesgo el cumplimiento de compromisos de suministro internacionales y el consumo interno. "Quiero decir a esas empresas... que van saboteando el tema de la inversión. He pedido a los ministros del área para que vayan preparando un decreto dando ultimátum a las empresas para que inviertan, sino no invierten vamos a recuperar esas áreas para que YPFB (estatal) invierta aunque sea con créditos", dijo el domingo durante una concentración en la población rural de Punata, en el departamento de Cochabamba, al centro del país.
"No vamos a esperar las ganas (de invertir) de las empresas", sentenció. La producción de gas natural se estancó en unos 40 millones de metros cúbicos diarios, de los cuales 30 millones se exportan a Brasil cada día; entre 3 y 4 millones a la Argentina de un volumen comprometido de 7 millones y el resto se destina al mercado nacional.
El gobierno anunció inversiones por unos 1.856 millones de dólares este año para explorar nuevas reservas. El mandatario explicó que el 1 de mayo su gobierno se vio obligado a apoderarse mediante un decreto de la mayoría de acciones de las filiales de tres petroleras transnacionales que se negaron a transferirlas a la estatal Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB).
"Con algunas empresas hemos esperado dos años después de nacionalizar el 1 de mayo de 2006, algunas empresas no quisieron endosar las acciones para que el estado tenga el 50% más uno", dijo.
Morales nacionalizó los hidrocarburos en mayo de 2006 a través de una renegociación de contratos que convirtió a una docena de transnacionales en prestadoras de servicios de YPFB, entre ellas la brasileña Petrobras, la española, Repsol YPF y la francesa Total.

Chile protesta por declaraciones de Chávez

SANTIAGO DE CHILE (AP) - Chile presentó una nota de protesta al gobierno de Venezuela por las declaraciones del presidente Hugo Chávez, quien vinculó al jefe de la policía de investigaciones Arturo Herrera con violaciones a los derechos humanos.
La protesta le fue entregada el viernes a la embajadora venezolana María Lourdes Urbaneja en la cancillería chilena, informó el domingo el diario La Tercera.
Chávez acusó el jueves a Herrera, quien es presidente interino de Interpol, al cuestionar un informe de ese organismo internacional que certificó que las autoridades colombianas no manipularon la información contenida en tres computadoras que dicen haber encontrado en un campamento de las guerrilleras Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).
Según Chávez, Herrera habría ordenado modificar un informe policial que inculpó al general retirado Ricardo Trincado en la exhumación ilegal de los cadáveres de 26 ejecutados políticos y los lanzó al mar para ocultar los crímenes de la dictadura del general Augusto Pinochet.
El gobierno de la presidenta Michelle Bachelet salió al día siguiente en defensa de Herrera, quien personalmente declaró el viernes: "niego total y absolutamente cualquier participación en transgresiones a los derechos humanos".









China a declara tres dia di luto, mientras cu cifra di morto a surpasa 32 mil

JIANGYOU, China (AFP) – Gobierno di China ayera a anuncia tres dia di luto nacional, periodo den cual lo suspende e relevo di antorcha olimpico, pa e victimanan di sismo di dialuna ultimo, cu su balans di morto ta sigui aumenta y a pasa 32 mil, segun e ultimo cifranan oficial.

E anuncio aki a bini poco despues di un fuerte replica registra den zuid-west di e pais, cu a complica mas ainda e buskeda di sobreviviente y entrega di ayudo na cinco miyon di refugiado menaza pa epidemianan.

Di dialuna pa diarasion, den e edificionan oficial e bandera nacional lo bula halfstok, asina Gobierno ta bisa den un comunicado.

Ademas sirena lo zona na henter e pais, y lo tene tres minuut di silencio pa pa 14H28 (06H28 GMT) dialuna, exactamente un siman despues cu a tuma lugar e teremoto na e provincia di Sichuan (zuidwest).

Asina tambe e antorcha olimpico di Weganan Olimpico di Pekin lo wordo suspendi tres dia den su recorido, asina e organizadornan a indica ayera.

E sismo a causa 32.477 morto confirma den tur e regionnan afecta, segun un ultimo balans oficial y provisional anuncia ayera dor di e agencia China Nobo.

Autoridadnan te cu ayera tardi a conta 220.109 herido, segun e agencia, cu ta cita datonan di Gobierno.

E anterior balans di terremoto tabata 28.881 morto confirma.

Autoridadnan Chines tin miedo pa un balans mucho mas grandi, cu lo por supera 50 mil fayecidonan.

E replica sismico cu a sosode ayera, a yega un mangitud di 6, a causa morto di tres persona na e ciudad di Jiangyu, den e provincia di Sichuán, asina AFP Liao Boxun, responsable di Gobierno local a indica na AFP.

Desde e sismo di dialuna cu tabatin un magnitud di 8,0 riba escala di Richter, zuidwest di China a registra al menos 24 replica di un magnitud superior di 5.

E ekiponan di ayudo a logra rescata cu bida dos persona mas ayera, despues di pasa seis dia bou di e escombronan.

Diasabra nan a saca por lo menos 63 persona bibo y por a habri e lineanan di comunicacion entre e dos distritonan di Sichuan mas afecta pa e sismo, Beichuan y Wenchuan.

Segun China Nobo, e controlnan efectua den e instalacionnan nuclear di e pais desde dialuna a mustra cu nan ta “sigur”.

E chens di Haya sobreviviente ta bira menos mientras cu Sinchuan ta menaza pa inundacionnan y yobidanan fuerte cu, segun e medionan di comunciacion oficial, lo por haci e catastrofe mas grave ainda.

E yobidanan fuerte cu a cay riba e regionnan afecta pa e teremoto a causa desbordamento di un pantano cu a yena mita di e ciudad, China Nobo ta bisa.

Deslizamento di tera provoca pa e sismo a tapa varios riu y nivel di awa a subi den forma peligroso. Ademas, meteorologonan a anuncia yobidanan fuerte den e siman aki den e zona mas afecta pa e teremoto.

Miles di hende tabata ambulando bou di yobida riba cayanan di e ciudad di Maoxian den buskeda di cuminda, remedi y algo di tapa.

Cerca di cinco miyon di persona cu no tin cas y cu a wordo hiba den instalacionnan precario, ainda no tin awa potable y aspectonan sanitario, pa cual ta sigui aumentae advertencianan pa riesgo di malesa.

Senador Kennedy "stabiel" despues di atake

WASHINGTON (AFP) – Veterano Senador Mericano Edward Kennedy ta bayendo "bon" den un hospital despues di a sufri un atake e fin di siman aki, pero mester pasa test ainda, un di su coleganan Democrata a duna di conoce ayera.

Senador Christopher Dodd di Connecticut a bisa na television Fox cu el a papia cu e casa di Kennedy diasabra y e pronostico ta bon.

"Mi a papia cu Vicki Kennedy ayera. Mi a papia cu su yiu ayera nochu. Y mi ta kere cu e informenan ta mustra bon," el a bisa.

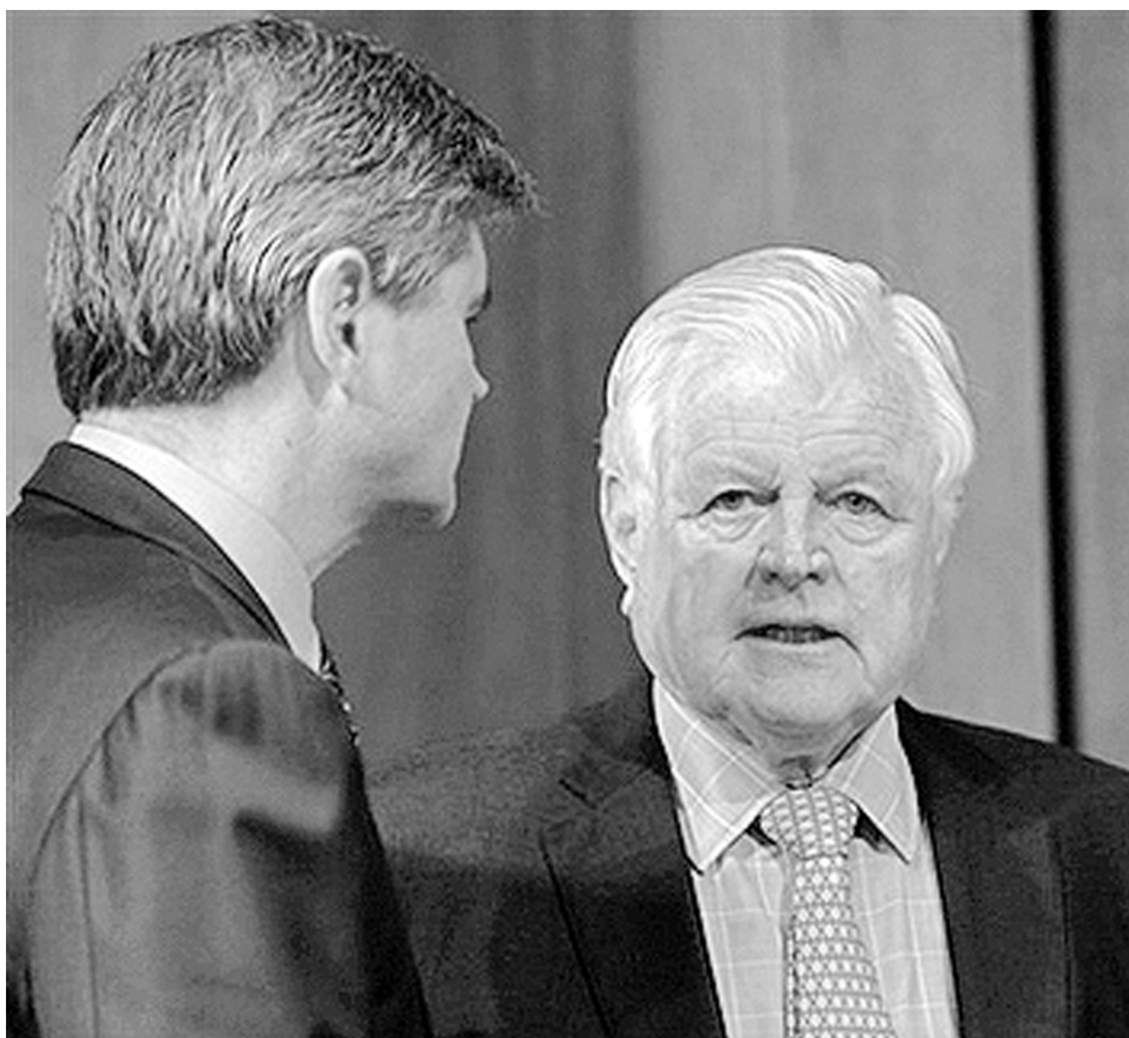
Dodd a agrega: "Mi ta kere cu nan lo haci algun test dialuna, pero ta parce cu e ta bayendo bon. Y nos ta spera lo mihor pe y tin confianza cu e lo ta bon."

E oficina di Kennedy a bisa den un declaracion: "Senador Kennedy a pasa un bon anochi …"

E patriaca di Clan Kennedy, di 76 aña, ta e unico ruman homber sobreviviente di Presidente John F. Kennedy, asesina na 1963, y Robert Kennedy, tira mata mientras cu e tabata campañando na 1968.

El a wordo transporta den helicopter pa Hospital General na Massachusetts, Boston, diasabra tempran despues cu el a bira malo na su cas na Cape Cod.

Kennedy su doketer, Larry Ronan, a bisa cu testnan preliminar ta mustra cu e Senador no a sufri un stroke y no tabata den peliger.



Myanmar su lider a haci su prome bishita na campo di ayudo

YANGON, Myanmar – E lider di e Hunta Militar di Myanmar a haci su prome bishita na un campo di refugio, pasando man riba cabez di e babynan y dunando man na e sobrevivientenan di ciclon, tur esaki mey-mey di criticanan internacional di e manera con Gobierno ta atendiendo e crisis.

Secretario General di Naciones Uni Ban Ki-moon, nenga te awor intentonan pa discuti e situacion cu e lidernan di e Hunta, a anuncia cu e lo bay na e zona di desaster diarason pa trata di accelera e esfuersonan di ayudo.

Un oficial halto Britanico a duna señal cu lo tin un "breakthrough" na caminda cu lo permiti barconan di ayudo militar extranhero pa uni nan mes na e esfuersonan di ayudo, pero a sigui e advertencianan pa un di dos ola di morto bou di e muchanan..

Di acuerdo cu informenan, Than Shwe a biaha pa e capital, Naypyitaw, den e hungla nort, pa camponan di refugio na Hlaing Thar Yar y Dagon su suburbio di Yangon.



Algun sobreviviente a bati man y sak caminda mientras cu e y un fila di lidernan militar tabata pasa. Por lo menos 78,000 persona a wordo mata den e tormenta di dia 2 y 3 di mei y otro 56.000 ta desapareci.

Den e ciudad di Laputta, centenares di mucha tabata cubri nan cabez cu tayonan di aluminium mientras cu nan ta para den fila di un centro di donacion proiva. Nan ta haya aroz, un cuchara di curry y batata.

"Mucha so. Please. Mucha so," un homber tabata grita pushando e adultonan. El a splica cu nan ta duna e mucha y ancianonan prome ya cu e provision di cuminda ta limita.

Al menos 5 morto pa tormenta na Filipinas

BAGUIO, Filipinas (AP) - Un tormenta tropicalayera a suta e parti nort di Filipinas y a causa morto di por lo menos cinco persona den deslive y inundacionnan, mientras cu el a ranca daknan y a tira postenan di luz abou.

E rescatistanan a saca un sobreviviente di un choza cubri pa sushi ayera, mey-mey di yobida fuerte cuasa pa e mal tempo tropical Halong, pero el a muri na caminda pa hospital den e poblacion montañoso di Itogon, den e provincia di Benguet. Cinco persona mas a resulta herida den e zona, di acuerdo cu Polis.

Na e provincia di La Unión, dos homber a muri diasabra ora cu nan a wordo alcanza pa e laminanan di hero cu a los di dak den e momento mas critico di e mal tempo. Dos homber mas a hoga, incluyendo un cu a wordo lastra te cu laman dor di inundacionnan, di acuerdo cu Conseho Coordinador di Desasternan di e provincia di La Union.

Decena di cas a resulta daña pa e bientonan fuerte y awa di inundacionnan den e provincia di Pangasinan, desplazando famianan completo, asina Polis a declara.

Cu bientonan di 85 kilometer (cinco miya) pa ora, Halong ayera nochi tabata na mas o menos 150 km (93) oost di e ciudad di Aparri, den e provincia di Cagayan, na nort di Filipinas.

Ta ser calcula cu e mal tempo lo aleha di e pais rumbo nortoost na 22 kilómeter (14 miya) pa ora, di acuerdo cu meteorólogonan gubernamental.

Halong a forma siman pasa den Laman Meridional di China na west di Filipinas, generando yobidanan y olanan halto cu a causa cu 15 provincia di e pais a drenta den alerta di tormenta. E yobidanan fuerte a obliga varios mil persona pa laga nan cas den centro y zuid di e archipiélago.

Punto di discusion ta si e ta legal of no

Na Hulanda Polis ta hack computer di criminal pa haya pruebanan



DEN HAAG – Mientras cu na Aruba e asunto di microfono secreto den auto te ainda ta un batata cayente den Corte, na Hulanda awor ta papiando cu Polis ta hack computer di criminalnan, algo cu ainda no ta regla den lei.

HACK COMPUTER DI CRIMINAL

Ta asina cu Raad van Hoofdcommissarissen a confirma cu ta usando e sistema di hack como un forma di investigacion pa yega na pruebanan.

Segun e vocero di e conseho di alto comisarionan na Hulanda, mester busca cual forma di yega na pruebanan ta mas eficiente den e tecnologia cu ta sigui avansa. E vocero a bisa cu Polis ta traha den cooperacion estrecho cu Ministerio Publico, caminda ta haciendo uso di e asina yama "Trojan Horses" cu ta programanan special cu den un forma secreto y irreparable ta keda instala den computer di sospechosonan y asina Polis tin acceso den e computer di e sospechoso y ta saca tur informacion. Cu e sistema aki lo no mester drenta den un localidad pa instala e sistema aki.

Polis na Hulanda ta hopi entusiasma cu e sistema di investigacion aki ya cu e metodonan confiabel cu nan ta usa, no ta produci loke nan realmente ta desea.

Cada biaha Polis ta hay'e confronta cu tecnologianan nobo cu ta haci hopi dificil pa scucha combersacionnan di sospechosonan.

Ta asina cu criminalnan ta haci uso di e programa di internet Skype cu ta hinca e combersacionnan den un clave cu ta bira imposibel pa Polis por scucha.

HACK TA LEGAL OF NO?

Ta asina cu huristanan ta diferencia di opinion cu Polis riba e punto si nan tin e autorizacion pa hack of no. Ta asina cu den ley penal no ta para explicitamente cu Polis por hack computer di criminal.

Segun Theo de Roos, "hooglelaar straf- en strafprocesrecht na Universidad di Tilburg, e falta di base legal pa haci hack ta un problema. Theo de Roos a expresa: "Un forma asina pa haci investigacion mester ta basa riba un autoridad. E autoridad pa haci esaki no ta existi ainda. Ley ta bisa cu e ciudadano mester sa ki forma di investiga ta wordo usa y bou cual circumstancia esaki ta wordo usa. Pa scuchamento di yamadanan di telefoon of cellular, esaki ta regla legalmente. Pa hack computer ainda no. Den un caso hudicial e ta bira un pregunta si e pruebanan haya door di hack lo wordo considera pruebanan legal of no".

Finalmente ta Hues mester dicidi si Polis por hack computer of no. Te asina leu, no tin un caso penal cu a wordo trata den Corte caminda e punto di discusion tabata hack informacion di computer.

Na Aruba e siman aki lo bay haya sa kico Hues ta pensa di e forma cu Fiscal a usa den e caso grandi di droga Domino. Fiscal mes a admiti cu e sistema OVC no ta ancra den nos leynan penal y ta bisa cu como sancion lo por reduci e castigo.

Abogado ta haya cu Fiscal no por scapa sin mas pa a abusa di ley di privacidad door di solamente reduci e castigo. E abogadonan den e caso penal ta haya cu mester declara Fiscal no admisibel cual ta un sancion na su lugar pa mustra cu no ta tolera cu Ministerio Publico ta usa sistema no legal.

Grupo Rumannan den Oracion
Dr. Jose Gregorio Hernandez
di Dakota Aruba
Tridium



Diaranson 20 Mei
Diahuebs 21 Mei
Diabierna 22 mei
Corda riba nos (un) dia di Pracion

Rumannan nos ta bai tin nos tridium luna di Mei
Ora: 7:00 pm
Lugar Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez
Patras di Puis X School
Grupo ta pidi tur nos miembro, devotonan, tur cu ta bishita nos Cas di Oracion pa asina nos pidie na nos Mama Maria y dushi Jesus pa alivia nos dolornan, nos salud pa tur nos enfermonan, y nos famianan y nos mes.
principalmente nos ta resa y sigui reza pa Beatifica di Dr. Jose Gregorio Hernandez pa por bira Santo pa asina e por ta den nos misanan.
Rumannan nos ta warda boso tur.

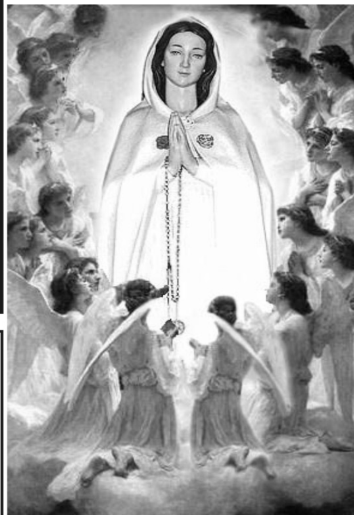
Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.
M.D.

PORDON, MI SEÑOR, PORDON, O MI DIOS

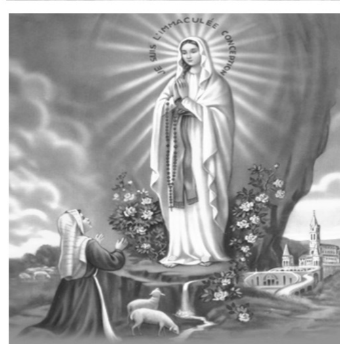
1. Pordon, mi Señor, pordon, O mi Dios, como mi a peca contra Bo Pordon, bin libra-mi, O Señor, di tur cadena di maldad. Mi no kier herida Bo mas cu mi pica.
2. Cu duele, berdad, i ta confesa Tur mi picanan contra Bo.
Duna mi, Señor, absolushon, tranquilidad mi curason.
Duna mi bo pa, mi bon Hesus, pa bo amor.
3. Con drecha awor mi ofensa, Señor, Herida di bo curason?
Yuda mi, Spirito, sin temor
Pidi mi prohimo pordon
Y asina cumpli cu penitencia di amor


Virgen Santisima de la Altagracia











Gradicimento / Invitacion

No tin palabra pa expresanosinmensogratitudnatur cu a mustracariño y atencionduranteenfermedad,fayecimento y entierodinosmama, ruman, wela, bisawela, tatarawela, tanta, cuña y suegrastima:



sra.vda. Filomena "Machi" "Dudu" "Mena" Werleman-Dirksz

Nos ta gradici tur bisiña, famia y conoci cu a yuda nos na momento dificil, tur cu a manda flor, krans, telegram, of a yamada telefoon of celular. Un danki na broeder John y staf di 3de Verdeeping di Dr. Horacio Oduber Hospital pa nan atencion. Un danki na dr. Anaya, dr. de Cuba. Un danki special na Clara Werleman cu a duna tur su tempo ta cu e famia, danki tambe na su sobrino Nene Dirksz cu a keda tena ultimo cu e famia. Na Legion di Maria di Dakota pa nan servicio, pastoor Daniel Spila, pastoor Fransen y pastoor Bouwman pa nan bunita palabra nan durante entiero. Un danki grandi na Yolanda, Leo, Eugene di Mementomori Funeral home pa nan atencion y bon servicio duna. Tambe un danki na Randall Croes cu su bunita cancionnan di Gospel y tambe na Koor Flam di Amor di sr. Eric Riccones.
Alavez nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa:
diamars 20dimei 2008 pa 7'or di anochi tur na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, despues di misa lo tin un rosario na cas Macubaristraat 18 (Tarabana) pa descanso di alma di nos defunto stima. Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su yiunan, rumannan y demas famia

Oracion a la Rosa Mistica

A ti vengo con toda la fe de mi alma a buscar el sagrado consuelo, en mi dificil situacion no desampares. Las puertas que se hand de abrir en mi camino sea tu brazo poderoso el que los abra para darme la tranquilidad que ansio 3 peticiones oficiales suplica que hace un corazon afligido por duros golpes del cruel destino que lo ha vencido siempre en la fecha humana, ya que si tu poder divino no intercede en mi favor sucumbire or falta de ayudo, brazo poderoso asisteme, amparame y conduce me a la gloria celestial. Gracias dulce Jesus. Rece por 15 dias para los casos mas dificiles empezando el viernes publicar antes de 8 dias.

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER



Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442

A fayece inesperadamente na Venezuela

Itumila Pieters-Zievinger

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

"Let the little children come unto me for the kingdom of God belongs to such as these: Mark 10:14

With deep sympathy we announce the passing away of our Baby:



Nathan Weindal

***16/05/2008 + 16/05/2008**

Left to mourn his loss are:
Mother: Jacky Weindal Howell
Father: Ramon Weindal
Brother: Jonathan and Junior
Sister: Esmeralda
Grand Mothers: Agnes Abionie and Evencia Howell
Aunts: Cecilia, Mercedes, Josephina, Rita, Savera, Nita, Jolanda.
Uncles: Mervin, Roy, Rudolf, James, Joseph, Samuel, Anthon, Andreas, Patrick, Glenn.

Cousins: In Aruba, Surname, Netherlands, and St. Maarten, too numerous to mention.

Families: Howell, Weindal, Abionie, Scott, Jerimen, Ladi, Brooks, Carty, Dijkstra, Africa, Joshua, and other family and friends too numerous to mention.

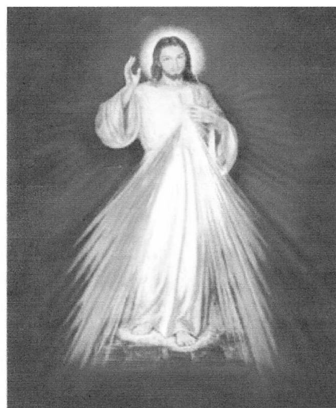
The funeral will take place on **Monday May 19, at 10:00 a.m at Ad Patres Funeral Home in San Nicolaas and from there to Government cemetery in Cura Cabai. The body of the late Nathan Weindal will be laid out from 10:00 a.m. at Ad Patres Funeral Home.**


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Oracion a Santa Clara

Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, aceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar.
Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles.
Publica al noveno dia.





Señor ta mi wardador
y lo mi no tin falta di nada,
den kunuku di yerba berde
E ta ponemi drumi, i lo mi no tin miedu. ***Psalmo 23 vers. 1y 2.***

Nos kier a partisipa cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios fayecemento di nos mama, wela (madushi), bisawela I ruman:



Rosa Maria Kock

Mihor conoci como: "Yoyo"
***23 oct 1929 +17 mei 2008.**

Na nomber di su yiunan:
Pedro (Famous) y esposa Susanita Diaz-Maduro
Leopoldo (Leo) y esposa Viviana Diaz-Lozano
Josefina (Fientje) y esposo Lionel Engel Diaz na Bonaire
Jacinto (Junny) y esposa Janine Diaz-van den Ham
Ersilla (Chila) Diaz y Randolph Luciano na Bonaire
Rulof (Lili) Diaz na Bonaire

Su nietunan: Cathleen Charles y familia na Hulanda
Johnathan Diaz y familia
Joanne Engel y familia
Tania Diaz y familia na St Maarten
Joshua Diaz
Samanta Diaz
Hyacinta (JC) Diaz
Isaac Diaz
Joel Diaz y tambe
Catherin Lozano
Michaela (Mika) van den Ham
Valentina Lozano

Su bisanietunan:
Damian, Damisha, Nazira, Naiguata, Maya, Indiana, Jahi, Jaquan, Kijane, Kuzari, Jelana i Zuwena

Su rumanan: Sra. Vda. Julita (Luchi) Kock y familia
Mario (Dottie) y esposa Marieta Kock Gravenhorst y familia
Sra. Vda. Desidelia (Nesi) Thijsen Kock y familia
Elisa (Liesje) y esposo Andres Koolman Kock y familia

Tanta: Lica Maduro
Swa: Constantino (Doei) y Luciana (Chana) Diaz Molina

Subrina y subrinonan:
Lucia de Cuba y famia, Crusita Navas y famia, Ady Thijsen, Alvin Thijsen y famia, Vivian kock y Famia Richard Tromp, Lisette Kock y famia i tambe Liza Koolman.
Primo Y Primanan:
Filomena Richardson Marchena y famia, Sra. Vda. Rita Werleman Geerman y famia, Benita Croes Kock y famia, Rufo Winklaar y famia, Sra.Vda. Mersedes de Lange Maduro y famia.
Comer y Comper.
Su companjenan di S.A.B.A
Centro KIBRAHACHA
Miembronan di Blue Army
Bisinja amigu y amignan.

Famianan:
Kock, Maduro, Diaz, Croes,Tromp,Sint Jago, Marchena, Geerman, Winklaar, Felix, Hart, Molina, Meye, Marin, Leonora, Chayadi, Werleman, Koolman,Robert, De Cuba, Martinus, Thijsen,Nava, Clarinda, Goti, Pourier, Hanst, Palma.

Demas famianan na Bonaire, Corsow y Hulanda.

Nos ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar **Diamars 20 Mei 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues pa santana catolico na San Nicolas.**
For di 2'or di atardi e restonan mortal di "Rosa"lo ta reposa den misa Santa Teresita.

Adress y fecha pa condolencia:
Ad Patres Funeral Home Van Rensselaerstraat 2, San Nicolaas
Dialuna 19 di Mei di 7'or pm pa 9'or pm.

Nos kier pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Un dia sin hari ta un dia sin biba.
Disfruta di bida tanten cu por.
Bida ta mas cortico di loke bo por realisa."

A fayece inesperadamente na Hulanda



SANDY PATRICK ANTONIO BRETE
11 Juni1980 15 Mei 2008

Na nomberdisu:

Partner: René Braam na Hulanda
Tata: Eddy Antonio Brete
Mama: Barbara Brete-Russell
Ruman: Egbert Michael Brete y Esposa Jazmin Brete-Obando
Sobrinonan: Crystal, Kate,Nick
Welanan: Deta Jacobs na Hulanda, Alice Russell-Alleger na Merca
Suegro y suegra: Piet y Els Braam na Hulanda
Cuña: Ester Braam y esposo Ben Peerdeman na Hulanda
Tanta y omonan: HennyBrete y famia
Ina y esposo Juan Vrolijk y famia
Olivia Brete
Miranda y esposo Eric Boekhoudt y famia
Ethelyn y esposo Rosendo Petrocchi y famia
Petra Kelly y famia
† Rosa y Fichi Kock y famia
Joon y Theresita Trimon y famia
Roberta Russell naMerca
John Russell y esposa Lori Di Simonena Merca
Victor Jr. y Justina Tromp y famia
Albert Tromp y famia
Milton Tromp y famia
Mirlanda Tromp na Hulanda y famia
Lita de Cuba
Mama biologico: Edith y Candy Koolman-Tromp
Madrina: Olivia Figaroa
Mihor amiganan: Daveda Meeuwisse na Hulanda, Davina Habibe
Primo y primanan, coleganan di Nederlandse Spoorwegen, ex-coleganan di Price Smart Aruba
Famianan: Braam, Brete, Russell, Obando, Peerdeman, Jacobs, Vrolijk, Boekhoudt, Petrocchi, Tromp, Trimon, Kelly, Kock, Dijkhoff, Di Simone, de Cuba, Croes, Geerman, Koolman, Figaroa, Alleger, Groot, Meeuwisse, Dirksz, Maduro, Paesch, Leest, v/d Biest ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 24 di mei 2008 pa 4'or di atardi saliendo for diMisa Santa Anna pa santana catolico na Noord. Sandy lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Na lugardiflor of kransundonacion pa "Un Bon Causa" lo taaltamenteaprecia. Lo tin uncahadisponibel den misa pa e bunitagestoaki.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
diabierna 23 dimei 2008 di 7'or pa 9'or dianochi

Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Marjorie Elmira de Cuba - Herrmann

Na nomber di su esposo: Aloysius Marcos de Cuba (Willy)

Su suegra: Benita de Cuba - Tromp

Su swa- y cuñanan:
Lidia y Luis Lacle – de Cuba y Meghan
Glenda de Cuba y Glenn Tromp y Glenrick
Johan y Greta de Cuba – Boerman y Jorell, Lee-Jon
Hubert y Jacky de Cuba – Franken y Ghislaine
Gisela de Cuba y Rolando de Cuba y Christopher
Lourdes de Cuba y Francis Quandt

Demas famia:
de Cuba, Faro, Farro, Tromp, Boerman, Franken, Quandt, Eckmeyer, Jacobs, Pontilius, Everts, Britten, Lacle, Kock, Barios, Lampe

Acto di entiero lo tuma luga diaranson 21 di mei 2008, na North Carolina.
Adres: 9913 Erinsbrook Drive, Raleigh, NC 27617, U.S.A.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso dolor na nos curazon, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor nos mama, wela, bisawela, taratawela, suegra y tanta stima:



Ilda Kock-Lopez

Adres pa condolencia: **Chuchubistraat 2**
di 7'or pa 9'or di anochi

Oracion al espirito santo
Espirito santo tu que me aclaras todo que ilunina todos los caminos para que al conoce mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo
Yo quiero en este carta dialogo agradecerte por todo y con firmar que nunca qyuiero separarme de ti ilucion material
Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
Rece durante 3 dia hacer la peticion despues de los 3 di
Publicar en una
Lo reccibe la gracia

Hefe di redakshon di Amigoe Michael Willemse a kumpra ADCaribbean

WILLEMSTAD – E lesadónan di e korant di atardi Amigoe a haña un sorpresa e siman aki, na momentu ku a bira konosí ku Michael (Mike) Willemse a retirá for di Amigoe. Den último 11 añanan, Willemse tabata hefe di redakshon di e korant. Ayera tardi ainda Willemse no kier a bisa na radio kiko e ta bai hasi, pero ayera nochi el a partisipá ofisialmente ku e ta tuma e aktividatnan di ADCaribbean NV na su enkargo. E kompania ta produktor di e matutino Antilliaans Dagblad. Antilliaans Dagblad no a logra haña un posishon remarkabel den merkado di Kòrsou ainda, no opstante hopi esfuerso den último añanan. Bou di liderato di Willemse ku a gana atmirashon pa su trabou na Amigoe, e korant di mainta ta spera di por bira un protagonista di kalidat tur mainta. Willemse mes ta papia di un reto nobo. Den un komunikado distribuí ayera nochi, Willemse ta bisa, ku e kier duna ADCaribbean "un impulso kualitativo".

"E korant por skor mas si e kontené mas notisia lokal i mas análisis di notisia. E anekso di wikènt – ADWikènt – ya kaba ta na bon kaminda. Mas opinion tambe ta nesesario: editorial, remitido di lesadó i kolumna. I tur esaki di un manera eksakto, imparsial i konfiabel. E kurason dje korant – ta mi opinion fuerte – por bati mas duru. E abonadonan i avisornan lo sigui di mes. Mi a siña na Amigoe ku kalidat ta paga su mes", asina Willemse a bisa.

For di 1 di ougùstùs 1997 Willemse a kuminsá komo hefe di redakshon. Promé ku esei e tabata tres aña direktor/redaktor en hefe di Amigoe Aruba NV. Tur e añanan el a traha den estrecho koperashon ku èks direktor di Amigoe Ingrid de Maaijer-Hollander, ku a tum'é den servisio tantu na Aruba komo na Kòrsou. De Maaijer a retirá dia 1 di yanüari último. Willemse: "Nada malu tokante Amigoe; e ta den su añanan tòp. E korant ta pertenesé na e medionan di komunikashon mas lesá i poderoso di Antia i Aruba. Esaki, danki na bon hende i un redakshon briante, ku mi ta hopi orguyoso di a forma parti di esaki. Pero mi ke sigui. Mi ta den forsa di mi bida i mi tin e deseo pa hasi algu pa mi mes. Mi no a mira un futuro den un korant nobo. Ya kaba tin sufisiente korant, di kua dos ta na idioma ulandes. Amigoe no ta na benta i partisipashon di akshon no ta faktibel. Ademas, mi tata sabí semper a bisa mi, ku bo mester kita bai for di un fiesta na e momentu mas dushi."

Ku e doño i editorial René Zwart di ADCaribbean el a logra yega na un akuerdo pa un mayoria di e akshonnan. Pa e finansiamentu Willemse a haña sosten i konfiansa di famia i amigunan. Zwart (54) lo keda ku un akshon minoritario i lo keda koresponsal pa e korant for di Ulanda. Antilliaans Dagblad ta keda un matutino skirbí na ulandes. "No un korant ulandes, pero unu lokal, den man di un persona lokal, skirbí na ulandes pa mas tantu periodista lokal posibel." E atkisishon lo no tin konsekuensianan pa e personal. Lo kambia un ke otro si i lo pone otro aksènt riba sierto aspektonan. "ADCaribbean ta disponé di un aparato di distribushon bon i konfiabel. Por sierto e úniko korant entregá na kas mainta trempan, ku tambe ta kontené De Telegraaf. Esaki ta keda mantené", asina Willemse a bisa.

ADCaribbean a keda fundá na sèptèmber 2003 i a sali for di Algemeen Dagblad Caribbean NV ku a kuminsá su aktividatnan na 1995 ku ayudo di Rotterdam. Sinku aña despues Zwart a kumpra e akshonnan di PCM Uitgevers i a kambia e korant di un broad sheet (papel grandi, manera Amigoe) pa un tabloid (ku ta e sais chikitu) i a kuminsá profilá su mes mas komo un medio lokal. Aña pasá ADCaribbean a logra un ganashi chikitu.

"The time is right," segun Willemse. "Aktualmente tin hopi konfiansa den nos isla. Ami mes ta sintié hopi fuerte. E diferente sektornan ta krese. Tin mas trabou i pa e motibu ei mas entrada kompará ku algun tempu pasá, no opstante e subidanan di preis. E relashonnan den Reino lo bira mas fuerte. Mi ta tende ta bisa: 'Kòrsou tin posibilidatnan úniko'. Nos mester disfrutá di esaki."

Willemse di 42 anja di edat tin un trayektoria amplio su tras. El a studia Politikologia i Siensia di Komunikashon na Universiteit van Amsterdam (UvA), unda el a spesialisá den organisashon i maneho di medionan di komunikashon (media-organisatie & -beleid). Na aña 1991 el a skirbi su tésis final tokante TeleCuraçao. Na aña 1986 el a optené su diploma propedeuse na HEAO (Hoger Economisch Administratief Onderwijs) na Zwolle, despues ku el a kaba su vwo na Radulphus na Kòrsou. El a kore stage na redakshon di NOS Journaal na Den Haag i el a traha komo freelancer na NOS na Hilversum den tempu di e promé Guera di Golfo. Despues ku el a kaba su doktoral el a bai traha na redakshon di Den Haag Vandaag na Binnenhof (unda Gobièrnu Ulandes ta situá). Pa Nova el a haña oportunidat di por traha reportahenan tokante di Kòrsou i isla Saba. Pa e revista ulandes Elsvier el a publiká entre otro tokante di Sürnam. Fo'i tempu ku e tabata studia na Ulanda, el a fungi komo koresponsal pa Amigoe i despues pa Beurs- en Nieuwsberichten.

Amigoe miéntras tantu a keda den man di e hefe interino Marius Noort. Di parti di Amigoe mes no tabata posibel haña un komentario riba e desishon di Willemse pa terminá su relashon di trabou ku e kompania den forma asina abrupto.

Sertifikado di kòmpiuter pa Shon Elsa Martijn di 83 aña

WILLEMSTAD – Den e diskurso di aña nobo ku e presidente Ruud Thuis di Kámara di Komèrsio a tene na yanüari último den WTC, nan a kumpli ku un promesa di mas ku mei siglo bieu. Na 1957 e presidente e tempu aya di Kámara di Komèrsio Frans Vreugdenhil i e presidente di VBC Herbert Muskus a primintí solèm ku si kualke dia señora Elsa Martijn, ku na e okashon ei a finalisá un kurso di benta ku un bunita resultado, ke sigui un kurso mas, nan lo paga pa esei.

Na kuminsamentu di e aña aki el a bati na porta di e ofisina na Pietermaai, pasobra e hende muhé balente aki di 82 aña tabata ke bai un kurso di kòmpiuter. E siman aki direktor di Kámara di Komèrsio John Jacobs a entregá n'e un areglo di flor pa felisit'é pa e echo ku el a logra su sertifikado. Esaki ta e prueba ku e señora aki, ku tin un lenga skèrpi, awor ta dominá e elementonan básiko di kòmpiuter tambe.

Awor mundu por spera hopi mas di dje, inkluso su kontaktonan atraves di Internèt ku su ñetunan ku tabata su motivashon pa sigui e kurso aki. Ademas e ta e prueba palpabel di e prinsipio 'si nos ke, nos por'.

Gruponan den Otrobanda ta reklama falta di partisipashon

WILLEMSTAD – Gruponan den Otrobanda ta reklama e falta di partisipashon den desaroyo di e Area di Rif. Na momentu ku Konseho Insular a debatí riba e intenshon di Bestuurscollege pa pasa área di Rif pa sea Meta Corp, sea Gayco, of sea tur dos, nan a protesta e siman aki.

Nan ta bisa ku Plan Mayó pa Area di Rif lo no ta riba agènda. E intenshonnan di e dos invershonistanan grandi aki ta apénas konosí pafó di Bestuurscollege. En kambio, for di aña 2000, seis biaha Plan Mayó a keda presentá en ekstenso na Bestuurscollege. Ademas a hiba un diskushon ekstenso ku Komishon Sentral di Konseho Insular. Mas ku sinkuenta polítiko a tuma nota personalmente di e plan. Tòg ta reina un silensio polítiko riba Plan Mayó. Via di medionan, Plan Mayó a keda presentá na públiko en general vários biaha. A konsultá ku shete organisashon di bario, bintisinku organisashon sindikal, sosial, i komersial, i sinku servisio di gobièrnu. E sosten ku Plan Mayó a haña tabata abrumador. Pero ta keda reina un silensio polítiko riba Plan Mayó.

Miéntras tantu, invershonistanan ta sigui hasi manera ta kumbiní nan. Djis wak kon Kurá Hulanda a será hanchinan di Otrobanda ku porta di heru. Òf kon Renaissance a apoderá di gran parti di kosta di Rif, hasié un playa eksklusivo pa su klientenan.

Gruponan den komunidat preokupá a buska otro, i a bini huntu siman pasá. Nan a disidí ku na Rif e abusu aki ta stòp. Pasobra Plan Mayó a bira símbolo di e lucha di pueblo kontra manipulashon polítiko di tereno di gobièrnu, ku ta keda entregá den man di desaroyadó monopolista ku ta traha muraya sera lugá, i kita espasio kaminda empresa chikí tambe por lanta i krese.

Ku ta destrosá naturalesa, trapa historia i neglishá kultura den nan set pa saka ganashi material. Ku apénas ta kumpra produkto riba merkado lokal. A reuní dos anochi tras di otro, i na final a nombra diferente grupo di trabou ku ta preparando aktividat pa konsientisá polítikonan, i pa enkurashá pueblo pa ekspresá su desgustu ora e weta su propio tera keda será, su doló ora katapila ta pusha su historia i kultura un banda.

Plan Mayó ta para pa un desaroyo planifiká, duradero i transparente, kaminda grandi i chikí tin mes un chèns, basta ku nan kumpli ku sierto rekisito. Mester kaba ku dilmentu entre diputado i invershonista. Plan Mayó ke reservá espasio pa tantu invershonista grandi, komo hotelero, komersiante lokal i bendedó di kaya por partisipá libremente den e desaroyo ekonómiko di nos pais. Kondishon ta ku tur e desaroyonan aki mester promové inisiativa ekonómiko partikular, i krea kupo di trabou nobo.

Plan Mayó ke pa mantené kaya, hanchi i plasa habrí, pa habitante lokal i turista por disfrutá di e adelantonan den un ambiente di enkuentro. Plan Mayó ta eksihí pa respetá sitio históriko, kustumber i kultura lokal.

Pero tambe pa protehá naturalesa pa nos por keda gosa di nos matanan, paranan, bida di laman i paisage, asina e gruponan ta bisa.